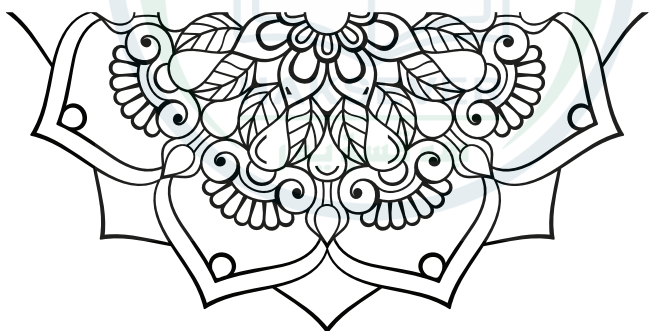




بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





HAK

بۇ كىتابنىڭ باسما چىقىملىرى 2018 - يىلى ۋاپات بولغان ئابدۇسەمەت مەخسۇمنىڭ ئائىلە - تاۋابىئاتى تەرىپىدىن مەرھۇمنىڭ ھەققىدە سەدىقە قىلىندى. جانابى ئاللاھتىن ئىلىم تارقىتىش ئۈچۈن سېلىنغان بۇ مۇبارەك سەرايىنى مەرھۇم ئۈچۈن قىيامەت كۈنىگە قەدەر سەدىقە جارىيە قىلىپ بېرىشىنى تىلەيمىز.

HAKSEVER

بەھ قىسۇيەر



دوكتور مؤستافا سبائى



تەرجىمە قىلغۇچى:  
ئابدۇررازاق رەجەب

# Oryantalizm ve Oryentalistler

## شەرقشۇناسلىق ۋە شەرقشۇناسلار

ئاپتورى: دوكتور مۇستافا سىبائىي



Tercüme: تەرجىمە قىلغۇچى:  
Abdurazak Recep ئابدۇررازاق رەجەب

Editör: تەھرىرلىگۈچى:  
Habibullah Kurbanى ھەبىبۇللاھ مەتقۇربان

Yayıncı: نەشر قىلغۇچى ئورۇن:  
Haksever İslam Araştırma ھەقسۆيەر ئىسلام تەتقىقات  
Merkezi مەركىزى

Kapak ve İç Sayfa Tasarımı: مۇقاۋا ۋە بەت لايىھەلىگۈچى:  
Ufuk Tasarım ئۇيۇق ئېلان-لايىھەچىلىكى



ISBN: 978-625-99373-0-4

Yayın Adresi: Maltepe Mah. Davutpaşa cad. Güven İş Merkezi  
C Blok No: 83 / 3 İç Kapı No: 264 Zeytinburnu İstanbul

2023-يىلى 9-ئاي

مەزكۇر ئەسەرنىڭ بارلىق ھوقۇقى ھەقسۆيەر ئىسلام تەتقىقات مەركىزىگە تەۋە. ھېچقانداق ئورۇن ياكى شەخسنىڭ ھەقسۆيەر ئىسلام تەتقىقات مەركىزىنىڭ رۇخسەتلىنى ئالماستىن بېسىپ تارقىتىشىغا يول قويۇلمايدۇ.

haksever090@gmail.com



Haksever İslam Araştırma Merkezi  
ھەقسۆيەر ئىسلام تەتقىقات مەركىزى

## مۇندەرىجە

- 1..... تەرجىمە قىلغۇچىدىن
- 7..... دوكتور مۇستافا سىبائىنىڭ قىسقىچە تەرجىمىھالى
- 9..... شەرقشۇناسلىق ۋە شەرقشۇناسلار
- 11..... كىرىش سۆز
- 15..... شەرقشۇناسلىق ۋە شەرقشۇناسلار
- 23..... شەرقشۇناسلىقنىڭ كېلىپ چىقىش تارىخى
- 25..... شەرقشۇناسلىقنىڭ تەتقىقات ساھەلىرى
- 27..... شەرقشۇناسلىقنىڭ ئوتتۇرىغا چىقىش سەۋەبلىرى
- 33..... شەرقشۇناسلىقنىڭ نىشانلىرى
- 43..... شەرقشۇناسلارنىڭ نىشانغا يېتىش ۋاسىتىلىرى
- 47..... شەرقشۇناسلار نەشر قىلغان ژۇرناللار
- دەۋرىمىزدىكى ئەڭ خەتەرلىك شەرقشۇناسلار ۋە ئۇلارنىڭ  
49..... ئەسەرلىرى
- بەزىلەر ئۈچۈن ئىلمىي، ئەمما مۇسۇلمانلار ئۈچۈن  
59..... خەتەرلىك دەپ قارالغان بەزى كىتابلار
- 65..... شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقات ئۆلچەملىرى
- 75..... ياۋروپادىكى شەرقشۇناسلار بىلەن ئۆتكۈزگەن سۆھبەتلىرىم
- 87..... خاتىمە



## تەرجىمە قىلغۇچىدىن

ئىسلام نۇرى مەككە مۇكەررەمەدىكى ھىرا غارىدا چاقىنغاندىن تارتىپ تا بۈگۈنگە قەدەر نۇرغۇن خىرىسلارغا دۇچ كەلدى ۋە كېلىۋاتىدۇ. ئەينى چاغدا مۇسۇلمانلار مەككەدە كاپىرلارنىڭ تۈرلۈك ئازاب - ئوقۇبەتلىرىگە ۋە زىيانكەشلىكلىرىگە ئۇچرىغان ئىدى. مەدىنەدىكى مۇسۇلمانلار يەھۇدىيلار، مۇناپىقلار ۋە خىرىستىيانلارنىڭ سۇيىقەستلىرى بىلەن كاپىرلارنىڭ قوراللىق ھۇجۇملىرىغا دۇچ كەلدى. ئاندىن ئۇلار پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام دۇنيادىن كەتكەندىن كېيىن ئوتتۇرىغا چىققان پەيغەمبەرلىك دەۋاسى قىلغانلارنىڭ پىتىنە - ئىغۋالىرى ۋە مۇرتەدلەرنىڭ ئىسيانلىرىنى بېسىقتۇرۇپ، زاكاتنى رەت قىلغانلارنىڭ يولسىزلىقلىرىغا تېگىشلىك جاۋابىنى بەردى. ئۇنىڭدىن كېيىن يەنە خاۋارىج، شىئە ۋە باشقا نۇرغۇن ئازغۇن پىرقىلەرنىڭ خىرىسلىرىغىمۇ ئۇچراپ تۇردى.

ھىجرىيە 6 - ئەسىردە ئىسلام دىيارلىرى بىر تەرەپتىن موڭغۇل ۋە ئەھلىسەلىپ قوشۇنىنىڭ شىددەتلىك ھۇجۇملىرىغا ئۇچرىغان بولسا، يەنە بىر تەرەپتىن باتىنىيلارنىڭ پىكرى ھۇجۇملىرىغا ۋە ھەشاشىيلارنىڭ پىلانلىق سۇيىقەستلىرىگە دۇچ كەلدى. ئىسلام تېخى يېقىنقى يىللاردىمۇ ئوخشىمىغان ۋاقىت ۋە جايلاردا ھەر خىل پىكرى ۋە مەدەنىيەت ھۇجۇملىرىغا ئۇچرىدى ۋە ئۇچرىماقتا. ئەمما، ھەر دەۋردە بۇ دىننى دۈشمەنلەرنىڭ زەھەرلىك پىكىرلىرىدىن، سۇيىقەستلىرىدىن ۋە تۈرلۈك بوھتانلىرىدىن مۇداپىئە قىلىدىغان تالانتلىق ئالىم، ئۆلىمالارمۇ كەم بولمىدى.

جۈملىدىن، دەۋرىمىزدىكى پىكرىي ۋە مەدەنىيەت ھۆججەتلىرىنىڭ ئەڭ خەتەرلىكلىرىدىن بىرى شەرقشۇناسلىق ھەرىكىتى بولۇپ، بۇ ھەرىكەت ئاساسەن ئالىملار، زىيالىيلار ۋە مۇتەپەككۇرلار ئارىسىدا ئىشقا ئاشىدىغان بولغاچقا، ئۇنىڭ ئىسلامغا كەلتۈرىدىغان زىيىنى كەڭ كۆلەملىك قىرغۇچى قوراللار ئىشلىتىلىدىغان ئۇرۇشتىنمۇ خەتەرلىكرەك بولۇۋاتىدۇ. يەنە كېلىپ، بۇ ھەرىكەتنى غەرب ھۆكۈمەتلىرى، خىرىستىيان چېركاۋلىرى، يەھۇدىيلار، كوممۇنىستلار ۋە ئىسلامغا قارشى پۈتۈن كۈچلەر مەبلەغ بىلەن تەمىنلەپ كەلمەكتە.

بۇ ھەقتە ئەبۇلھەسەن نەدۋىي مۇنداق دېگەن: «ئەپسۇسكى، ئىسلام دۇنياسى ئۇزۇندىن بېرى ئىلمىي ساھەدىكى يېتەكچىلىك رولىنى ۋە پىكرىي ئەركىنلىكىنى يوقىتىپ قويغاچقا، ئەرەب تىلى ۋە ئەدەبىياتىدا ھەتتا تەفسىر، ھەدىس، فىقھ قاتارلىق دىنىي ئىلىملەردىمۇ غەربكە موھتاج بولۇپ، شۇلارنىڭ داستانىدىكى تەييار تاپقا ئايلىنىپ قالدى. بۇنىڭغا پاراللېل ھالدا، شەرقشۇناسلار ئىلمىي تەتقىقات، قىدىرىپ تەكشۈرۈش ۋە ئەسەرلەرنى يېزىپ قالدۇرۇش قاتارلىق ئىشلاردا ئەڭ نوپۇزلۇق ئۇستاز ۋە يېتەكچىلەر بولۇپ قالدى. تارىخ، پەلسەپە، ئىسلام ئىدىيەسى ۋە ئەھكاملىرى قاتارلىق ساھەلەردە شۇلارنىڭ سۆزلىرى بىردىنبىر ئىسپاتقا يارايدىغان ئەڭ مۇھىم مەنبەگە ئايلاندى. نەتىجىدە، مەزكۇر ساھەلەردە رەت قىلىش ياكى قوبۇل قىلىپ بېكىتىشتە ئەڭ سالاھىيەتلىك نامزاتلارمۇ يەنە شۇلار بولدى.

ئۇلارنىڭ كۆپىنچىسى پوپلار، خىرىستىيان دىن تەشۋىقاتچىلىرى، يەھۇدىي ۋە خىرىستىيان رادىكالىرىدىن تەشكىل تاپقان بىر ئوچۇم كىشىلەر بولۇپ، ئۇلار ئىسلامغا ۋە ئۇنى ئېلىپ كەلگەن مۇھەممەد ئەلەيھىسسالامغا ئەشەددىي ئۆچمەنلىك قىلىپ كېلىۋاتقان، ئىسلام مەدەنىيىتىنى چاكىنا كۆرسىتىپ مەسخىرە قىلىۋاتقان، مەتىن (ئايەت - ھەدىس) لەر ۋە نەقىللەرنى بۇرمىلاپ، خىيانەت قىلىۋاتقانلاردۇر. ئۇلارنىڭ بەزىلىرى ئەرەب تىلىنى پىششىق بىلمەيدىغان ۋە بۇ



ساھەدە ئىختىساسلاشمىغان كىشىلەر بولغاچقا، مەتنلەرنى ئەتراپلىق چۈشىنەلمەي تەرجىمە قىلىشتا كەچۈرگۈسىز ئېغىر خاتالىقلارنى سادىر قىلىۋاتىدۇ.

شەرقشۇناسلارنىڭ پىكىر ئېقىملىرى ۋە تەشۋىقاتلىرى ئىسلام دۇنياسىدىكى يېڭى ئىلمىي مۇھىتلارغا سىڭىپ كىرىپ، «دىنىي سىياسەتتىن ئايرىش»، «دىن پەقەت شەخسنىڭلا ئىشى، جەمئىيەت بىلەن ئالاقىسى يوق»، «دىن پەقەت ئەقىدە، ئىبادەت ۋە ئەخلاقىنىلا ئىبارەت، سىياسەت ۋە ئىدارىي ئىشلار بىلەن ئالاقىسى يوق»، «دىنىي چۈشەنچىلەرگە ۋە شەرىئەت ئەھكاملىرىغا ئۆزگەرتىش كىرگۈزۈپ، ھازىرقى زامان غەرب مەدەنىيىتى ۋە پەلسەپىسىگە ماسلاشتۇرۇش كېرەك» دېگەندەك ئىدىيە ۋە پىكىرلەر ئوچۇق - ئاشكارا ئوتتۇرىغا چىقتى. تېخىمۇ يامان بولغىنى، شەرقشۇناسلارنىڭ ئىسلام دۇنياسىدىكى شاگىرتلىرى ۋە قولچوماقچىلىرى مەزكۇر ئىدىيە ۋە پىكىرلەرنى توختىماي بازارغا سېلىپ، ئىزچىل تەشۋىق قىلىپ كەلمەكتە.

ئىسلام دۇنياسىدىكى مۇسۇلمان يازغۇچى، مۇتەپەككۇرلار غەرب مەدەنىيىتىگە قارشى جەڭ ئېلان قىلىپ، قىممەت - قاراشلىرىنى ئىككىلەنمەي، دادىللىق بىلەن تەنقىد قىلالىدى. بەزىلىرى تەپەككۇردا زەئىپلىشىپ، تەقلىدچىلىك پاتىقىغا شۇنچىلىك پېتىپ كەتتىكى، بۇنداقلارنىڭ قارىشىدا غەرب مەدەنىيىتى ئىنسانىيەت ئەقلىنىڭ ئەڭ يۇقىرى پەللىسىدە بولۇپ، ئۇلار «بۇنىڭدىن يۇقىرى پەللى يوق» دەپ جار سالماقتا. يەنە بەزىلىرى «پۈتۈن غەرب مەدەنىيىتىنى شەرق دۇنياسىغا شۇ پېتى كۆچۈرۈپ كېلىش كېرەك» دەپ تەشۋىق قىلماقتا. ھەتتا بەزى ئەرەب دۆلەتلىرى ئۆزلىرىنىڭ ياۋروپانىڭ ئايرىلماس بىر قىسمىغا ئايلىنىپ، ياۋروپاغا سىڭىپ كەتكەنلىكىنى ئىلگىرى سۈرۈپ، ياۋروپا مەدەنىيىتىنىڭ ئاساسىنى تەشكىل قىلىدىغان يۇنان مەدەنىيىتىنى قوبۇل قىلىش كېرەك دەپ جار سالماقتا.

بۈگۈنكى ئەۋلادلاردا غەرب مەدەنىيىتىنى مۇكەممەل ئوپىراتسىيە قىلىپ، ھايات پەلسەپىسىنى ۋە قىممەت

قاراشلىرىنى رەت قىلىپ، ئەپت - بەشىرىسىنى تولۇق ئېچىپ بېرەلەيدىغان ۋە بۇ ھەقتە قانائەتلىنەرلىك چۈشەنچە بېرەلەيدىغان، ئىلىملىك، پاراسەتلىك، تالانتلىق مۇتەپەككۈرلەر ئازلاپ كەتتى. ئەمما، مۇسۇلمانلارنىڭ ئىلغار مۇتەپەككۈرلىرىدىن ئەللامە مۇھەممەد ئىقبال ۋە ئىسلامنى قوبۇل قىلىپ مۇسۇلمان بولغان ياۋروپالىق ئۇستاز مۇھەممەد ئەسەدكە ئوخشاش قىممەتلىك شەخسلەر بۇنىڭدىن مۇستەسنا، ئەلۋەتتە.

ناۋادا ئىسلام دۇنياسى ئورنىدىن دەس تۇرۇپ، ئۆز ئەقلىگە تايىنىپ تەپەككۈر قىلىمىز دەيدىكەن، قانداق قىلسا قىلىپ بوينىدىكى قۇللۇق زەنجىرىنى ئۈزۈپ تاشلاپ، غەرب مەدەنىيىتىنى چوڭقۇر تەتقىق قىلىپ سەلبىي تەرەپلىرىنى ئېچىپ بېرەلەيدىغان، شەرقشۇناسلارنىڭ ئەسەرلىرى ۋە قاراشلىرىنى تەپەككۈر ئەلگىكىدە تاسىقاپ، خاتالىقلىرىنى تۈزىتەلگۈدەك سەۋىيەگە ئىگە زەبەردەست ئۆلىمالارنى ۋە پىكىرى ئۆتكۈر يازغۇچىلارنى يېتىشتۈرۈپ چىقىشى كېرەك. بۇلار ئىسلامىي ئىلىملەردە ياۋروپا ۋە ئامېرىكىدىكى كاتتا شەرقشۇناسلارنىڭ خاتا قاراشلىرىنى تۈزىتەلگۈدەك دەرىجىدە ۋايىغا يېتىشى ۋە ئىختىساسلىشىشى لازىم. شۇنداق قىلغاندىلا تەتقىقاتچىلار ۋە ئىلىم ئاشىنالىرى خۇددى ياۋروپا ۋە ئامېرىكىنىڭ مەركىزىي شەھەرلىرىگە بېرىشقا ئادەتلەنگەندەك، ئىسلام مەركەزلىرىگە كېلىشكە باشلايدۇ»<sup>[1]</sup>.

## ھۆرمەتلىك كىتابخان!

مۇسۇلمانلارنىڭ ئىلغار مۇتەپەككۈرلىرىدىن بىرى بولغان بۈيۈك ئالىم، شىجائەتلىك مۇجاھىد دوكتور مۇستافا سىبائىنىڭ «شەرقشۇناسلىق ۋە شەرقشۇناسلار (الاستىراق والمىستىرقون ما لىم وما عليهم)» ناملىق ئەسىرى مۇشۇ ساھەدە يېزىلغان ئىنتايىن قىممەتلىك ئەسەرلەردىن بىرى بولۇپ، بۇ

1 ئەبۇلھەسەن نەۋۋىي: «مازا خەسرەل ئالەم بىئىھتىتىل مۇسلىمىن»، مەكتەپتە تۈزۈل ئىمان ئەلمەنسۇرە، قاھىرە، 237 - 238 بەتلەر.

ئەسەردە شەرقشۇناسلىقنىڭ تەتقىقات ساھەلىرى، ئوتتۇرىغا چىقىش سەۋەبلىرى ۋە نىشانلىرى، شەرقشۇناسلارنىڭ نىشانلىرىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇشتا قوللانغان ۋاسىتىلىرى، دەۋرىمىزدىكى ئەڭ خەتەرلىك دەپ قارالغان شەرقشۇناسلارنىڭ ئىسىملىرى ۋە ئۇلارنىڭ ئەسەرلىرى قاتارلىق ئىنتايىن مۇھىم تېمىلار بايان قىلىنغان؛ غەربتە شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتىغا مۇناسىۋەتلىك ئۈنۈپرسىتىپ، ئىنستىتۇت، ئورگان ۋە مەركەزلەرنىڭ قۇرۇلغانلىقى، بۇ ئورۇنلاردا ئاساسەن دېگۈدەك يەھۇدىي ياكى خىرىستىيان تەتقىقاتچىلارنىڭلا ئىشلەيدىغانلىقى، ئۇلارنىڭ مەقسىتىنىڭ ئىسلام دىنىنىڭ گۈزەللىكىنى نامايان قىلىش ئەمەس، بەلكى ئۇنىڭدىن قۇسۇر تېپىش، مۇسۇلمانلارنىڭ قەلبىدە شەك - شۈبھە پەيدا قىلىش، ئۇلارنى دىندىن ۋە ئېتىقادىدىن يىراقلاشتۇرۇش، مۇسۇلمان بولمىغان كىشىلەرنىڭ ئىسلام دىنىغا كىرىشىنىڭ ئالدىنى ئېلىش ئىكەنلىكى كونكرېت شەكىلدە دەلىل - ئىسپاتلىرى بىلەن ئوتتۇرىغا قويۇلغان. بۇنىڭدىن باشقا يەنە شەرقشۇناسلار ئارىسىدا تەتقىقات ئارقىلىق ئىسلام دىنىنى قوبۇل قىلىپ، ھەقىقىي مۇداپىئە قىلغان ئاز بىر قىسىم تەتقىقاتچىلارنىڭ بارلىقىمۇ ئىلگىرى سۈرۈلگەن.

شۇ ۋەجىدىن، كەمىنە ئۇيغۇر مۇسۇلمانلىرىنى دەۋرىمىزدىكى ئىسلامغا قارشى ئەڭ خەتەرلىك پىكرىي ھۇجۇملارنىڭ مەنبەسىدىن خەۋەردار قىلىش ۋە ئۇلارنىڭ زامانىمىزدىكى ھەر خىل زەھەرلىك پىكرلەرگە قارشى ئېڭىنى ئۆستۈرۈش مەقسىتىدە بۇ كىتابنىڭ «ئەلمەكتەبۇل ئىسلامىي، دارۇلۇۋەرائاق نەشرىياتى» تەرىپىدىن نەشر قىلىنغان نۇسخىسىنى تەرجىمە قىلىپ، كەڭ ئوقۇرمەنلەرنىڭ ھۇزۇرىغا سۇندۇم. ئۇلۇغ ئاللاھ بارلىق مۇسۇلمانلارنى بۇ قىممەتلىك ئەسەردىن مەنپەئەتدار قىلسۇن، ئامىن!



## دوكتور مۇستافا سىبائىنىڭ قىسقىچە تەرجىمىھالى

دوكتور مۇستافا سىبائى مىلادىيە 1915 - يىلى سۈرىيەنىڭ ھىمس شەھىرىدە، يۈز يىللاردىن بېرى مەرىپەتپەرۋەرلىكى ۋە دىندارلىقى بىلەن تونۇلغان بىر ئائىلىدە دۇنياغا كەلگەن. ئۇنىڭ ئاتا - بوۋىلىرى ھىمس شەھىرىدىكى چوڭ بىر جامەدە ئەۋلادمۇئەۋلاد ۋەز ئېيتىپ كەلگەن بولۇپ، دادىسى ھەسەنىي سىبائىي فىرانسىيە مۇستەملىكىچىلىرىگە قارشى تۇرۇش بىلەن تونۇلغان كىشى ئىدى. ئۇ دەسلەپكى ئوقۇشلىرىنى دادىسىدا ئوقۇپ، دادىسىنىڭ تەربىيەلىرى ئۇنىڭدا چوڭقۇر تەسىر قالدۇرغان.

دوكتور مۇستافا سىبائىي 1933 - يىلى مىسىرغا بېرىپ، ئەزھەر ئۇنىۋېرسىتېتى شەرىئەت فاكولتېتىغا ئوقۇشقا كىرگەن ۋە ئالىي مەكتەپ مائارىپىنى مۇۋەپپەقىيەتلىك تاماملىغان.

1941 - يىلى «يوشۇرۇن تەشكىلات قۇرغان» دېگەن تۆھمەت بىلەن ئىنگىلىزلار تەرىپىدىن قولغان ئېلىنغان. بىرقانچە ئايدىن كېيىن تۈرمىدىن چىقىپ، جاھانگىرلارغا قارشى كۈرەش قىلىش ۋە دىنىي مائارىپ خىزمىتىنى داۋاملاشتۇرۇش ئۈچۈن ئانا ۋەتىنى ھىمس شەھىرىگە قايتقان. كېيىن سۈرىيەنىڭ ھەرقايسى شەھەرلىرىدە مائارىپ خىزمىتى بىلەن شۇغۇللانغان.

1945 - يىلى سۈرىيەدە «قېرىنداشلار ئۇيۇشمىسى»نى قۇرۇپ، ئۇيۇشمىنىڭ رەئىسى بولغان. يەنە شۇ يىلى ھىمس شەھىرىدە فىرانسىيە ئىشغالىيەتچىلىرىگە قارشى قوراللىق ئىنقىلابقا قوماندانلىق قىلغان.

1949 - يىلى سۈرىيەلىك قېرىنداشلار ئۇيۇشمىسىدىكى مۇجاھىدلارغا باش بولۇپ، پەلەستىن جىھادىغا قاتناشقان.

يەنە شۇ يىلى «ئەسسۈنە ۋە مەكانە تۇھا فىتتە شىرىئىل ئىسلامى (سۈننەت ۋە ئۇنىڭ ئىسلام شەرىئىتىدىكى ئورنى)» ناملىق دوكتورلۇق رسالىسىنى تاماملاپ، ئەزھەر ئۇنىۋېرسىتېتىدىن دوكتورلۇق ئۇنۋانى ئالغان. مۇئەللىپ بۇ رسالىسىدە شەرقشۇناسلارنىڭ ھەدىس ۋە ھەدىس ئىماملىرى ھەققىدىكى خاتا قاراشلىرىنى ئىنچىكە مۇھاكىمە قىلىپ، رەددىيە بەرگەن.

1950 - يىلى دەمەشق ئۇنىۋېرسىتېتى قانۇنشۇناسلىق فاكولتېتىغا ئوقۇتقۇچى بولۇپ، 1955 - يىلى دەمەشق ئۇنىۋېرسىتېتىنىڭ شەرىئەت فاكولتېتىنى قۇرغان.

1964 - يىلى بىر تەرەپتىن شەرقشۇناسلارنىڭ ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا قارشى قوزغىغان پىكرى ھۇجۇملىرىغا قارشى قىممەتلىك ئىلمىي ئەسەرلەرنى يېزىش ۋە ياراملىق دىنىي ئالىملارنى تەربىيەلەپ يېتىشتۈرۈش، يەنە بىر تەرەپتىن ئانا ۋەتىنى ھىمس ۋە پەلەستىن قاتارلىق شەھەرلەردە ئىشغالىيەتچى دۈشمەنلەرگە قارشى قوراللىق جىھادقا قاتنىشىش دېگەندەك بۈيۈك خىزمەتلەر ۋە ئۆچمەس ئىزلار بىلەن تولغان شانلىق ھاياتىنى ئاخىرلاشتۇرۇپ، بۇ دۇنيادىن ئايرىلغان<sup>[2]</sup>.

---

2 ئابدۇللاھ مەھمۇد تەنتاۋنى: «مۇستافا ئەسسىبائىي...»، دارۇلقەلەم، دەمەشق، 2001، 17 - بەتلەر.



شەرقشۇناسلىق ۋە شەرقشۇناسلار





## كىرىش سۆز

جىمى ھەمدۇسانا ئالەملەرنىڭ پەرۋەردىگارى ئاللاھ تائالاغا خاستۇر. ئۇلۇغ ئاللاھنىڭ رەھىمىتى، بەرىكىتى ۋە سالامى سەيىدىمىز مۇھەممەد ئەلەيھىسسالامغا، ئائىلە - تاۋابىئاتلىرىغا ۋە ساھابىلىرىگە بولسۇن.

ساھابە، تابىئىن ۋە تەبەئى تابىئىن قاتارلىق ئۈچ ئەۋلاد مۇسۇلمانلارنىڭ ئىسلام دىنىدا قانچىلىك چىڭ تۇرغانلىقى ۋە ئۇلارنىڭ بۇ دىنغا خىزمەت قىلىش يولىدا پۈتۈن كۈچىنى سەرپ قىلغانلىقىدىن ئىبارەت شانلىق تارىخ ھەممەيلەنگە ئايان. ئەمما، مەزكۇر ئەجدادلىرىمىزنىڭ تارىخ بەتلىرىدىكى زۇلمەتلىك دەۋرىنى شانلىق دەۋرىگە قانداق باغلاشنى بىلمەي، ئۇلارنىڭ شانلىق دەۋرى ئالدىدا خىجالەتتىن يەرگە قاراپ قېلىشىمىز تولىمۇ ئەپسۇسلىنارلىق ئەھۋال ۋە بۇ بىز مۇسۇلمانلارغا قەتئىي ياراشمايدىغان ئىشتۇر.

ئىسلام تارىخىدىكى بەزى ھادىسىلەرنىڭ ئەبجەش كۆرۈنۈشىدىكى ئاساسىي سەۋەب بىر قىسىم قاراقوللارنىڭ تارىخىمىزنى ئاستىن - ئۈستۈن قىلىپ، ئىسلام ئۈمىتىنىڭ ھەقىقىي تارىخىنى بۇرمىلىغانلىقى ۋە تارىخىمىزنى بۇ ئۈمەتنىڭ ئىلاھىي ۋەزىپىنى لايىقىدا ئادا قىلىپ، پۈتكۈل ئىنسانىيەتكە يەتكۈزەلەيدىغانلىقىدىن باشقىلارنى گۇمانلاندىرۇشنى مەقسەت قىلغان ئىشەنچسىز قاراقوللارنىڭ يېزىپ قالدۇرغانلىقىدۇر.

ھازىر بالىلىرىمىز ھەرقايسى مەكتەپ ۋە ئۈنۈپرسىتېتلاردا

دەرسلىك قىلىۋاتقان تارىخ ماتېرىياللىرىغا قارايدىغان بولساق، ئىسلام ئۈمىتىگە ۋە ئۇنىڭ شانلىق تارىخىغا قانچىلىك ھۇجۇم قىلىنغانلىقىنى كۆرۈپ يېتەلەيمىز.

(ئەپسۇسكى)، بۇ ھۇجۇملارنى پىلانلاپ، ئىشقا ئاشۇرۇش ئۈچۈن كېچىنى كۈندۈزگە ئۇلاپ خىزمەت قىلىۋاتقانلار كالىسىغا شەرقشۇناسلارنىڭ زەھەرلىك پىكىرلىرى قاچىلانغان ۋە شۇلارنىڭ ئىدىيەسىدە يېتىشكەن ئۆز ئەۋلادلىرىمىزدۇر. ئەمدى شەرقشۇناسلار ئۆزلىرى يېتىشتۈرگەن شۇ ئوقۇغۇچىلىرىنىڭ تىللىرى ئارقىلىق خالىغىنىنى دەيدۇ، شېرىن چۈشلىرىنى شۇلار ئارقىلىق ئەمەلگە ئاشۇرىدۇ، ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا بولغان ئۆچ - ئاداۋەتلىرىنىڭ ئەنتىنى شۇلار ئارقىلىق ئالىدۇ. چۈنكى، ئۇلار ئاللىبۇرۇن شەرقشۇناسلارنىڭ قولىدىكى ئويۇنچۇققا ئايلىنىپ بولغان.

ئوسمانىيلار ئەرەب دۇنياسىغا ھۆكۈمرانلىق قىلغان دەۋرنى ئالىدىغان بولساق، شەرقشۇناسلارنىڭ ياكى ئوقۇغۇچىلىرىنىڭ بۇ دەۋر ھەققىدە ئېيتقانلىرىنىڭ كىشىنى ھەيران قالدۇرىدىغان دەرىجىدە ئاساسسىز، ساختا ئىكەنلىكىنى بايقايمىز. چۈنكى، شەرقشۇناسلار مۇسۇلمان تۈركلەرنى «ئەرەب دۆلەتلىرىنى ئىشغال قىلىپ، بايلىقلىرىنى تالان - تاراج قىلغان جاھانگىرلار. ئۇلار يىللاردىن بېرى داۋراڭ سېلىۋاتقان ئەقىدە بىرلىكى پەقەت (ئۇلارنىڭ جاھانگىرلىك ئەپىت - بەشىرىسىنى) يوشۇرىدىغان نىقابى. ئۇلار ئاشۇ نىقاب ئارقىلىق ئۆزلىرىنىڭ جاھانگىرلىك غەربىنى ئىشقا ئاشۇرغان» دەپ قارايدۇ.

شەرقشۇناسلار مۇشۇنداق قىلىش ئارقىلىق بىزگە ئىسلام مەدەنىيىتىنى رېئاللىققا تۈپتىن زىت شەكىلدە، چاكىنىلاشتۇرۇپ كۆرسەتتى. ئۇلارنىڭ غەرەزلىرى بۇ شانلىق مەدەنىيەتنىڭ ئوبرازىنى خۇنۇكلەشتۈرۈش ۋە پۈتكۈل ئىنسانىيەتكە تەقدىم قىلغان زور ئۇتۇقلىرىنى كەمىستىشتۇر. چۈنكى، شۇنداق قىلغاندا، ئىسلام مۇسۇلمانلارنىڭ نەزىرىدە ھېچنېمىگە ئەرزىمەس نەرسىگە ئايلىنىدۇ.

شەرقشۇناسلار ئىسلام تارىخىنى تەتقىق قىلىپ، بۇرمىلاش بىلەنلا قالماي، تەفسىر، ھەدىس ۋە فىقھ قاتارلىق ئىسلام ئىلىملىرىگە قەدەر قارا قوللىرىنى سوزۇپ، بەزىدە ئەسلى تېكىستلەرنى ئۆزگەرتتى؛ ئۆزگەرتىشكە كۈچى يەتمىگەن نۇقتىلاردا خاتا چۈشەنچە پەيدا قىلىشقا ئۇرۇندى.

شەرقشۇناسلارنىڭ كىتابلىرىدا ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا ئالاقىدار تەفسىر، ھەدىس، فىقھ، ئىسلام ئەدەبىياتى، ئىسلام مەدەنىيىتى ۋە ئىسلام كۈلتۈرى قاتارلىق تېمىلار ئىنچىكە تەتقىق قىلىنغان بولغاچقا، ئۇلارنىڭ كىتابلىرى ئىنستىتۇت ۋە خەلقئارالىق ئۇنىۋېرسىتېتلاردا مەزكۇر ساھەلەردە ئىختىساسلاشماقچى بولغان ئوقۇغۇچىلارنىڭ بىرىنچى قول تەتقىقات مەنبەلىرى بولۇپ قېلىشى، نەتىجىدە مەزكۇر ئوقۇغۇچىلارنىڭ شەرقشۇناسلارنىڭ ئىدىيە ۋە پىكىرلىرىنى تەشۋىق قىلىدىغان چارچىلارغا ئايلىنىپ قېلىشى تولىمۇ ئەپسۇسلىنارلىق ئىشتۇر.

مانا مۇشۇنداق سەۋەبلەر تۈپەيلىدىن، ئىسلام دىنىنىڭ ۋە قۇرئان كەرىمنى يول بەلگىسى قىلغان ئۈمەتنىڭ (شانلىق تارىخىغا چاڭ – توزان قوندۇرماستىنلا) غەيرەت قىلغان بەزى ئۆلىمالار شەرقشۇناسلارنىڭ غەرەزلىك پائالىيەتلىرىنىڭ ئەپت – بەشىرىسىنى ئېچىپ بەردى.

قوللىرىدىكى ھەجىمى كىچىك، ئەمما مەنىسى چوڭقۇر بۇ رىسالە رەھمەتلىك ئاتام دوكتور مۇستافا سىبائىنىڭ ئەنە شۇنداق غەيرەت بىلەن شەرقشۇناسلار ھەققىدە يازغان يازمىلىرىنىڭ بىر قىسمىدۇر. بۇ تېما ئىنتايىن مۇھىم ئەھمىيەتكە ئىگە بولغاچقا، رەھمەتلىك ئاتام بۇ رىسالىنى يەنىمۇ كېڭەيتىپ، بىر قىسىم مەزمۇنلارنى قوشۇشنى ئويلاشقان بولسىمۇ، ئارزۇسىنى ئەمەلگە ئاشۇرالمىدى دۇنيادىن كېتىپ قالدى.

بۇ رىسالىنىڭ بىر قىسىم مەزمۇنلىرى «ھەزارەتۇل ئىسلام (ئىسلام مەدەنىيىتى)» ناملىق ژۇرنالدا ۋە «كەسپىي ۋە

مەكانەتۇھا فەتتەشەرىئەل ئىسلامىيە (سۈننەت ۋە ئۇنىڭ ئىسلام شەرىئەتىدىكى ئورنى) ناملىق كىتابتا نەشر قىلىنغان. ئەمدى بۇ كىچىك رىسالەنى كېڭەيتىش ۋە بەزى مۇھىم مەزمۇنلارنى قوشۇش قاتارلىق ئىشلار ئىسلامىيە دەۋەت ساھەسىدە خىزمەت قىلىۋاتقان، زەھەرلىك پىكىرلەرگە قارشى تۇرۇشقا بەل باغلىغانلارنىڭ ئۈستىگە ئامانەت بولۇپ قالدى.

ئاللاھ تائالا ئاتامغا رەھمەت قىلغاي، رەھمەت بۇلۇتلىرىدىن يامغۇرلار ياغدۇرغاي، ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلار نامىدىن ئۇنىڭغا كاتتا مۇكاپاتلار ئاتا قىلغاي، دۇئايمىزنى «جىمى ھەمدۇسانا ئالەملەرنىڭ پەرۋەردىگارى ئاللاھقا خاستۇر» دەپ ئاخىرلاشتۇرىمىز.

ھەسسان مۇستافا سىبائىي



## شەرقشۇناسلىق ۋە شەرقشۇناسلار

شەرقشۇناسلىق ۋە شەرقشۇناسلار تېمىسى كۈنمىزگە قەدەر ئىنچىكە تەتقىق قىلىنىپ باقمىغان بىر تېما بولۇپ، ھازىرغىچە ھېچبىر يازغۇچى شەرقشۇناسلىقنىڭ كېلىپ چىقىش تارىخى، نىشان ۋە غايىلىرى، پايدىلىق ۋە زىيانلىق تەرەپلىرى قاتارلىقلارنى ئەتراپلىق تەتقىق قىلىپ باقمىدى؛ شەرقشۇناسلارنىڭ تۈرلۈك پىرقىلىرىنى، پائالىيەتلىرىنى، تەتقىقاتلىرىنى ۋە ئەسەرلىرىدىكى توغرا - خاتالىقلارنى تەكشۈرۈپ باقمىدى.

بۇ ھەقتە يېزىلغان ئەسەرلەرنىڭ ھەممىسى يا پىروفېسسور نەجىب ئەقىيىنىڭ «ئەلمۇستەشەرىقۇن (شەرقشۇناسلار)» ناملىق كىتابىغا ئوخشاش شەرقشۇناسلارنى چەكتىن ئاشۇرۇپ ماختايدۇ، يا شەرقشۇناسلارنىڭ مىسسىيونېرلىق ۋە جاھانگىرلىك غەرەزلىرىنى قىسقىچە تونۇشتۇرۇشتىن ھالقىيالمايدۇ.

شەرقشۇناسلار ھەققىدە قىلىنغان تەتقىقاتلارنىڭ ئەڭ مۇھىمى ئەزھەر ئۇنىۋېرسىتېتى ئىسلام كۈلتۈرى بۆلۈمىنىڭ باش مۇدىرى پىروفېسسور مۇھەممەد ئەلبەھىنىڭ ئۇنىۋېرسىتېتنىڭ چوڭ سالونىدا سۆزلىگەن لېكسىيەسىدۇر.

ئارىمىزدا شەرقشۇناسلارغا ئىشىنىپ، پىكىرلىرىگە تايىنىش ۋە ئەسەرلىرىنى ماختاپ، كۆككە كۆتۈرۈشتە چەكتىن ئېشىپ كەتكەنلەر بار. ھازىرقى زامان ئەرەب ئەدەبىياتى بۆلۈمىدە شەرقشۇناسلارنىڭ تۇنجى ئوقۇغۇچىسى بولغان دوكتور تاھا ھۈسەين مۇشۇ تىپتىكى كىشىلەردىندۇر.

تاھا ھۈسەين «ئەلئەدەبۇل جاھىلىي (جاھىلىيەت ئەدەبىياتى)» ناملىق كىتابىنىڭ كىرىش بۆلۈمىدە مۇنداق دەيدۇ: «ياۋروپالىقلار (شەرقشۇناسلار) نىڭ شەرق ئەللىرىنىڭ تارىخىنى، ئەدەبىياتىنى ۋە تۈرلۈك تىل شېۋىلىرىنى تەتقىق قىلىش نەتىجىسىدە ئېرىشكەن ئىلمىي يەكۈنلىرىدىن خەۋەرسىز، ھەتتا خەۋەردار بولۇشىدىن ئۈمىد كۈتكىلىمۇ بولمايدىغان بىرىنىڭ ئەرەب ئەدەبىياتى ئۈستازى بولۇشى مۇمكىنمۇ؟ ھازىر پەقەت مۇشۇ كىشىلەردىنلا بىلىم ئۆگىنىش كېرەك. بىز ئۆز كۈچىمىز بىلەن ئۆرە تۇرالغۇدەك، ئۆز قاناتلىرىمىز بىلەن پەرۋاز قىلالغۇدەك ۋە شەرقشۇناسلار تەتقىقاتتا ئالدىمىزغا ئۆتۈپ كەتكەن ئىلىملىرىمىزنى، تارىخىمىزنى ۋە ئەدەبىياتىمىزنى قايتۇرۇپ ئالالىغۇدەك بولغانغا قەدەر بىلىمنى ئۇلاردىن ئۆگىنىشىمىز لازىم».

بۇ سۆزلەر ئىسلام دۇنياسىنىڭ ئىلىم - پەن ۋە زامانىۋى پىكرى گۈللىنىش دەۋرىنىڭ باشلىرىدا باشتىن كەچۈرگەن پىكرى قۇللۇق دەۋرىنىڭ تىپىك ئىپادىلىرىدىن بىرىدۇر.

ئەمەلىيەتتە، تاھا ھۈسەيننىڭ پىكىرلىرى «مارجىلىيوس ((Margoliouth))قا ئوخشاش ئىسلام ۋە ئەرەب دۈشمىنى بولغان مۇتەئەسسەپ شەرقشۇناسلارنىڭ قاراشلىرىنى ئەينەن تەكرارلاپ يازغان «ئەلئەدەبۇل جاھىلىي (جاھىلىيەت ئەدەبىياتى)» ناملىق كىتابى پىكرى قۇللۇقنىڭ تىپىك مىسالىنى كۆرسىتىپ بەرمەكتە. ئۇ، بۇ كىتابتا شەرقشۇناس «مارجىلىيوس ((Margoliouth))نىڭ كۆز قاراشلىرىنى ئەينەن كۆچۈرۈپ، ئۆزىنىڭ قىلىۋېلىشتىن باشقا ھېچقانداق ئىش قىلمىغان. قىسقىسى، بۇ كىتابتا ئاپتورنىڭ ئىلمىي تەتقىقاتى، كۆرسەتكەن تىرىشچانلىقى نەتىجىسىدە ئوتتۇرىغا چىققان بىرمۇ يېڭىلىق يوق.

پروفېسسور ئەھمەد ئەمىنمۇ «فەجرۇل ئىسلام» ۋە «زۇھەل ئىسلام» ناملىق ئەسەرلىرىدە ئوخشاش ئىدىيەگە ۋەكىللىك قىلىدۇ. يېقىندا نەشر قىلىنغان «ئەسسۇنە ۋە مەكانە تۇھا

فېنتەشرىيىل ئىسلامىي (سۈننەت ۋە ئۇنىڭ ئىسلام شەرىئىتىدىكى ئورنى) ناملىق كىتابىمدا، ئەھمەد ئەمىننىڭ «فەجرۇل ئىسلام» ناملىق كىتابىنىڭ ھەدىس بۆلۈمىدە شەرقشۇناسلارنىڭ قاراشلىرىنىڭ مەنبەلىرىنى كۆرسەتمەستىن قانداق كۆچۈرگەنلىكىنى ئېنىق كۆرسىتىپ ئۆتتۈم.

شەرقشۇناسلارنىڭ پىكىرلىرىنى كۆككە كۆتۈرىدىغانلاردىن يەنە بىرى دوكتور ئەلى ھەسەن ئابدۇلقادىر بولۇپ، ئۇنىڭ «نەزەرتۇن ئاممە فى تارىخىل فىقھىل ئىسلامىي (ئىسلام فىقھىشۇناسلىقى تارىخىغا ئومۇمىي نەزەر)» ناملىق كىتابى يەھۇدىي شەرقشۇناس گولدىزبېرنىڭ «دىراساتۇن ئىسلامىيە (ئىسلام تەتقىقاتلىرى)» ۋە «ئەلئەقىدە ۋە شەرىئە فىل ئىسلام (ئىسلامدا ئەقىدە ۋە شەرىئەت)» ناملىق كىتابلىرىدا يازغانلىرىنىڭ ھەرىمۇھەرپ تەرجىمىسىدۇر.

دوكتور ئەلى ھەسەنمۇ تاھا ھۈسەين ۋە ئەھمەد ئەمىن قاتارلىقلارغا ئوخشاش كىتابىدىكى قاراشلارنى شەرقشۇناس ئۇستازلىرىغا نىسبەت بەرمەي، خۇددى ئۆزىنىڭ قاراشلىرىدەكلا ئوتتۇرىغا قويغان ئىشەنچسىز بىر كىشىدۇر.

بىلىشىمچە، دوكتور ئەلى ھەسەن ئابدۇلقادىر ھازىر لوندوندىكى ئىسلام مەدەنىيەت مەركىزىنىڭ مۇدىرلىق ۋەزىپىسىنى ئۆتەۋاتىدۇ. ئۇنىڭ بىلەن ئارىمىزدا ئىبرەتلىك بىر ھېكايە بار بولۇپ، بۇ يەردە مەزكۇر ھېكايىنى تىلغا ئېلىپ ئۆتۈشنى پايدىلىق دەپ قارايمەن. يەنە كېلىپ، ئۇ مېنىڭ «ئەسسۈننە ۋە مەكانەتۇھا فېنتەشرىيىل ئىسلامىي (سۈننەت ۋە ئۇنىڭ ئىسلام شەرىئىتىدىكى ئورنى)» ناملىق كىتابىنى يېزىشىمغا سەۋەب بولغان ھېكايىدۇر.

ھېكايىنى باشلاشتىن بۇرۇن ئۇ كىشىنىڭ يۈكسەك پەزىلىتىنى، مۇلايىم ئەخلاقىنى ۋە ھەقىقەتنى ئىككىلەنمەي قوبۇل قىلىدىغان خىسلىتىنى ئېتىراپ قىلماي تۇرالمىمەن.

بىز 1939 - يىلى ئەزھەر ئۇنىۋېرسىتېتى شەرىئەت فاكولتېتىنىڭ

فقھ، فقھ ئۇسۇلى ۋە قانۇنشۇناسلىق تارىخى قاتارلىق ساھەلەردە ئىككىنچى ۋە ئۈچىنچى يىللىقتىكى ئوقۇغۇچىلار ئىدۇق. شەيخ مۇستافا مەراغىي زامانىدىكى ئەزھەر شەيخى دوكتور ئەلى ھەسەن ئابدۇلقادىرنى «ئىسلام قانۇنشۇناسلىق تارىخى» بۆلۈمىنىڭ ئوقۇتقۇچىلىقىغا تەيىنلىدى. ئېسىمدە قېلىشىچە، ئۇ گېرمانىيەدە يېقىندا ئوقۇش پۈتتۈرگەن بولۇپ، ئۇسۇلۇددىن فاكولتېتنىڭ تارىخ قىسمىنى تاماملاپ، گېرمانىيەدە تۆت يىل تۇرۇپ، پەلسەپە پەنلىرى قىسمىدا دوكتورلۇق ئۇنۋانى ئالغان ئىدى.

ئۇ تۇنجى دەرسىنى مۇنۇ سۆزلەر بىلەن باشلىدى: «مەن سىلەرگە «ئىسلام قانۇنشۇناسلىق تارىخى» ھەققىدە دەرس ئۆتمەكچىمەن. دەرسلەرنى ئەزھەر تارىخىدا كۆرۈلۈپ باقمىغان ئىلمىي ئۇسۇلدا ئۆتمەن. ئۆزۈمنى ئالسام، مەنمۇ ئەزھەردە 14 يىلدەك ئوقۇپ، ئىسلامنى چۈشىنەلمىگەن ئىكەنمەن. گېرمانىيەدە ئوقۇغاندىن كېيىن ھەقىقىي چۈشەندىم» دېدى. سىنىپتىكى ئوقۇغۇچىلار بۇ سۆزلەردىن ھەيران قالدۇق. ئۆزئارا: «ئۇستازىمىزنىڭ گېيىنى ئاڭلاپ باقايلى. بەلكىم ئۇ ئىسلام توغرىلۇق ئۆگىنىۋېلىشىمىزغا ئەرزىيدىغان، ئەزھەردە يوق مەلۇماتلارنى بىلىشى مۇمكىن» دېيىشتۇق. ئۇ «ھەدىس تارىخى» دەرسىنى قولدىكى چوڭ ھەجىملىك بىر كىتابنى ھەرىمۇھەرپ تەرجىمە قىلىش بىلەن باشلىدى. كېيىن بىلدۈرۈشكى، ئۇ كىتاب مەشھۇر شەرقشۇناس گولدىزىھېرنىڭ «دىراساتۇن ئىسلامىيە (ئىسلام تەتقىقاتلىرى)» ناملىق ئەسىرى ئىكەن. ئوقۇتقۇچى ئۇ كىتابتىكى ئىبارىلەرنى بىر مۇبىر نەقىل قىلىپ، ئۇنىڭدىكى مەزمۇنلارنى ئىلمىي ھەقىقەت سۈپىتىدە ئوتتۇرىغا قويدى. دەرسلەرنى بىر مۇددەت شۇ شەكىلدە داۋاملاشتۇردى. بىز توغرا تاپمىغان قاراشلارغا ئېتىراز بىلدۈرۈشكە باشلىدۇق. ئەمما، ئۇ گولدىزىھېرنىڭ كىتابىدا نېمە دېيىلگەن بولۇشىدىن قەتئىينەزەر، ئۇنىڭغا زىت بىر نەرسە دېيىشكە ئۇنىمايتتى. بىر كۈنى ئۇ ئىمام زۆھرىي توغرىلۇق سۆزلەۋېتىپ ئۇنى «ئۇمۇۋىلەرگە ياخشىچاق بولۇش ئۈچۈن يالغان ھەدىس توقۇغان» دەپ تۆھمەت



قىلىش دەرىجىسىگە يېتىپ باردى. مەن بۇ گەپلەرنى ئاڭلاپ،  
ناقەت قىلالماي، ئۇنىڭ بىلەن مۇنازىرىلىشىشكە باشلىدىم.  
ئىمام زۆھرىيىنىڭ بۈيۈك ھەدىس ئىمامى ئىكەنلىكىنى، پۈتۈن  
ئۆلىمالارنىڭ ئۇنى ئىشەنچلىك ئالىم دەپ قارايدىغانلىقىنى  
دېگەن بولساممۇ، ئۇ ئۆز پىكرىدىن يانمىدى. شۇنىڭ بىلەن  
ئۇنىڭدىن گۈلدزىھېرنىڭ ئىمام زۆھرىي ھەققىدە دېگەن  
گەپلىرىنىڭ تەرجىمىسىنى يېزىپ بېرىشىنى تەلەپ قىلدىم.  
ئۇ تەلپىمنى رەت قىلماي، ئۆز قولى بىلەن يازغان ئىككى  
بەتلەك تەرجىمىنى بەردى.

شۇنىڭ بىلەن مەن شەرقشۇناس گۈلدزىھېرنىڭ ئىمام  
زۆھرىي توغرىلىق ئېيتقانلىرىنىڭ توغرا ياكى ئەمەسلىكىنى  
ئايدىڭلاشتۇرۇش ئۈچۈن، ئىمام زۆھرىيىنىڭ ھاياتىنى چوڭقۇر  
تەتقىق قىلىشنى قارار قىلدىم. پۈتۈن كۈتۈپخانىلارنى قېزىشقا  
كىرىشىپ، ئەزھەر كۈتۈپخانىسىدىكى ۋە دارۇل كۈتۈبىل  
مىسىرىيە كۈتۈپخانىسىدىكى تەرجىمىھاللارغا ئالاقىدار قولىزما  
ئەسەرلەرنىڭ بىرىنىمۇ قويماي كۆزدىن كەچۈردۈم ۋە ئىمام  
زۆھرىيگە مۇناسىۋەتلىك مەلۇماتلارنى توپلىدىم. ھەر كۈنى دەرس  
تۈگىگەندىن كېيىن فاكولتېتتىن ئايرىلىپ، يېرىم كېچىگىچە  
ئىشلىدىم. بۇ ھەقتىكى تەتقىقاتقا ئۈچ ئاي ۋاقىت سەرپ قىلدىم.  
ئىمام زۆھرىيگە ئالاقىدار ھەقىقىي ساغلام مەلۇماتلارنى توپلاپ  
بولۇپ، ئوقۇتقۇچىمىز دوكتور ئابدۇلقادىرنىڭ يېنىغا بېرىپ:  
«تەكشۈرۈپ، تەتقىق قىلىش نەتىجىسىدە گۈلدزىھېرنىڭ ئىمام  
زۆھرىيگە ئالاقىدار قەدىمكى مەلۇماتلارنى ئۆزگەرتكەنلىكى  
ئاشكارا بولدى» دېدىم. ئۇ بۇنىڭغا جاۋابەن: «بۇنداق بولۇشى  
مۇمكىن ئەمەس، چۈنكى شەرقشۇناسلار بولۇپمۇ گۈلدزىھېر  
ئىنسابلىق ئالىملاردىن بىرى. ھەرگىز ئۇنداق قىلمايدۇ» دېدى.

مەن شۇ چاغدا قەدىمكى ئابىدىن سارىيىنىڭ يېنىغا  
جايلاشقان «ھىدايەتۇل ئىسلامىيە» جەمئىيىتىدە مۇشۇ  
تېما ھەققىدە لېكسىيە سۆزلەشنى قارار قىلدىم. جەمئىيەت  
ئىدارىسى ئەزھەر ئۆلىمالىرىغا ۋە ئوقۇغۇچىلىرىغا تەكلىپنامە  
ئەۋەتتى. لېكسىيە كۈنى ئوقۇتقۇچى ۋە ئوقۇغۇچىلارنى ئۆز

ئىچىگە ئالغان نۇرغۇن كىشىلەر يىغىلدى. لېكسىيەگە ئالاھىدە تەكلىپ قىلىنغان ئۇستازىمىز دوكتور ئەلى ھەسەن ئابدۇلقادىر مۇ ئىشتىراكچىلاردىن بىرى بولۇپ، ئۇنىڭدىن لېكسىيەگە قارىتا پىكىرلىرىنى ئوتتۇرىغا قويۇش تەلەپ قىلىنغان ئىدى. ئۇستازىمىز سورۇنغا قەدەم تەشرىپ قىلدى ۋە گۈلدزىھېرنىڭ ئىمام زۆھرىي ھەققىدە يازغانلىرىنى چۆرىدىگەن بۇ لېكسىيەنى باشتىن - ئاخىر ئەستايىدىللىق بىلەن ئاڭلىدى.

مەن: «مانا بۇ ئۆلىمالىرىمىزنىڭ ئىمام زۆھرىي ھەققىدىكى قاراشلىرى... مانا بۇ مېنىڭ چۈشەنگەنلىرىم. ئەگەر ئۇستازىمىز دوكتور ئەلى ھەسەن ئابدۇلقادىر مېنىڭ ئېيتقانلىرىمغا قايىل بولماي، بۇ تېما ھەققىدە مۇنازىرە قىلماقچى بولسا، قېنى مەرھەمەت، سۆزلەپ بەرگەيسىز» دەپ سۆزۈمنى ئاخىرلاشتۇردۇم. ئۇ ئورنىدىن تۇرۇپ، پۈتۈن قاتناشقۇچىلار ئاڭلىيالايدىغان ئاۋازدا: «مەن ھازىرغا قەدەر زۆھرىينىڭ كىملىكىنى تولۇق بىلمەيدىغانلىقىمنى ئېتىراپ قىلمەن. سىزنىڭ دېگەنلىرىڭىزگە باشقىچە پىكىرىم يوق» دېدى. ئاندىن لېكسىيە ئاخىرلىشىپ، كىشىلەر بىر - بىرلەپ تارقىلىشقا باشلىدى. بىز بىرقانچە يىلەن جەمئىيەتنىڭ رەئىسى خېزىر ھۈسەيننىڭ ئىشخانىسىغا كىردۇق. كېيىن ئۇ ئەزھەردىكى «ئۇستازۇلئەكبەر» ئۇنۋانىغا ئېرىشتى. ئۇستازىمىز ماڭا سەيبىد خېزىر ھۈسەيننىڭ يېنىدا مۇنۇلارنى ئېيتتى: «سىزنىڭ بۇ تەتقىقاتىڭىز شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقاتلىرى ھەققىدىكى يېڭى بىر ئۇتۇق ھېسابلىنىدۇ. لېكسىيە تېكىستىنىڭ بىر نۇسخىسىنى ماڭا يەتكۈزۈپ بەرسىڭىز. مەن ئۇنى گېرمانىيەدىكى شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقاتلىرىنى ئېلان قىلىدىغان ئىلمىي ژۇرناللارغا ئەۋەتمەن. بۇ تەتقىقاتنىڭ شەرقشۇناسلار ئىچىدە پارتلاتقۇچ تەسىر پەيدا قىلىشىغا ئىشىنىمەن». مەن بۇ سۆزلەرنى ئوقۇتقۇچىنىڭ ئوقۇغۇچىسىغا بەرگەن ئىلھامى دەپ قاراپ، ئۇنىڭغا رەھمەت ئېيتتىم.

بىرنەچچە كۈندىن كېيىن، ئۇ مېنى ئۆيىگە تەكلىپ قىلدى. بىز ئۇستاز بىلەن يازلىق تەتىلدە گۈلدزىھېرنىڭ كىتابىنى

ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىپ، زۆرۈر تېپىلغان جايلارغا تەنقىد يېزىشنى قارار قىلىشتۇق. لېكىن، مەن 2 - دۇنيا ئۇرۇشىنىڭ بېشىدا قاھىرەدىكى ئەنگلىيە ئارمىيەسى تەرىپىدىن قولغا ئېلىنىپ، قاھىرەدىن يەتتە يىل ئايرىلىپ قالدىم. بۇ جەرياندا دوكتور ئابدۇلقادىر ئۆزىنىڭ «نەزەرتۇن ئاممە فى تارىخىل فقھىل ئىسلامىي» ناملىق كىتابىنى نەشر قىلدى. مەن بۇ كىتاب نەشر قىلىنىپ ئۈچ يىلدىن كېيىن، 2 - دۇنيا ئۇرۇشىنىڭ ئوتتۇرىلىرىدا تۈرمىدىن قويۇپ بېرىلگەندە كۆردۈم.

دوكتور ئەلى ھەسەن ئابدۇلقادىر بىلەن بولغان ھېكايىمىز مۇشۇلاردىن ئىبارەت. مېنىڭچە، ئۇ شەرقشۇناسلار ھەققىدىكى بۇرۇنقى قارىشىدىن يانغان، بولۇپمۇ گۈلدەن پېرىنىڭ ئىشەنچلىك ئادەم ئىكەنلىكى، ھەقىقەت ئالدىدا بىتەرەپ تۇرىدىغانلىقى، تېكىستلەرنى ئۆزگەرتىدىغانلىقى ھەققىدىكى قارىشىنى ئۆزگەرتكەن بولۇشى مۇمكىن.

شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقاتىغا ھەددىدىن زىيادە ئىشىنىدىغانلار بولغاندەك، ئۇلارغا قاتتىق قارشى تۇرىدىغانلارمۇ بار. ئەھمەد فارس شەدىقانىڭ «زەيلىل فەرىاق» ناملىق كىتابىدىكى تۆۋەندىكى سۆزى ئۇلارغا قارشى تۇرىدىغانلارنىڭ پوزىتسىيەسىگە ۋەكىللىك قىلىدۇ:

«بۇ شەرقشۇناس پىروپېسسورلار ئىلىمنى ئۆز ئەھلىدىن ئۆگەنمەيدۇ. ئۇلارنىڭ قىلىدىغىنى پەقەت ئىلىم ساھەسىگە ئۈسۈپلا كىرىپ، مەيداندا سەكرەپ يۈرۈشتىن ئىبارەت. ئۇلار بىرەر دىنىي ساھەدە ئوقۇش پۈتتۈردى دېگەن تەقدىردىمۇ، پەقەت پوپلۇقتا ئوقۇش پۈتتۈرىدۇ. ئاندىن كەلسە - كەلمەس پىكىر قىلىشقا باشلايدۇ. شۇنىڭ بىلەن ئۇلار ئۆزلىرىنى قىلچە خەۋەرسىز نەرسىلەرنىمۇ بىلىدىغاندەك ئويلىۋالىدۇ. بىر ياكى ئىككى شەرق تىلىنى چالا - پۇلا ئۆگىنىۋېلىپلا، شۇ تىللاردىكى بەزى نەرسىلەرنى ئۆز تىلىغا تەرجىمە قىلىدۇ. قارايدىغان بولسىڭىز، ئۇلار مەزكۇر تىللاردا يېزىلغان ئەسەرلەر ئۈستىدە قارىسىغا گەپ قىلىدۇ، ئېنىق بىلەلمىگەن نەرسىلەرنى ئۆزلىرى

خالغان نەرسىلەر بىلەن ئەپلەپ - سەپلەپ كېتىۋېرىدۇ، گۇمان بىلەن جەزمىيەت ئارىسىدىكى نەرسىلەردە ئۆزلىرىنىڭ ھېسسىياتىغا ئاساسەن، خىلمۇخىل پەرەز ۋە تەخمىنلەرنى قىلىدۇ. نەتىجىدە، كۈچلۈك قاراشنى قويۇپ، ئاجىز قاراشنى ئالىدۇ؛ ئەۋزەل قاراشنى قويۇپ، ئەۋزەل بولمىغان قاراشنى تاللايدۇ».

ئەمما، شەرقشۇناسلارنى قارىغۇلارچە ماختاپ كۆككە كۆتۈرۈش ياكى ئەيىبلەپ كەمسىتىش شەرقشۇناسلارنىڭ ئىلمىي پائالىيەتلىرى ۋە ئىلمىي تەتقىقاتلىرى خاتىرىلەنگەن تارىخىي پاكىتلارغا زىت ئىشتۇر. ئۇنىڭ ئۈستىگە، دىنىمىز بىزنى دۈشمىنىمىزگىمۇ ئادىل بولۇشقا بۇيرۇيدۇ: (بىرەر قەۋمگە بولغان ئۆچمەنلىكڭلار (ئۇلارغا) ئادىل بولماسلىقڭلارغا سەۋەب بولمىسۇن، (دۈشمىنىڭلارغىمۇ) ئادىل بولۇڭلار، بۇ (يەنى ئۇلارغا ئۆچمەن تۇرۇپ ئادىل بولۇشۇڭلار) تەقۋادارلىققا ئەڭ يېقىندۇر)<sup>[3]</sup>.



3 مائىدە سۈرىسى، 8 - ئايەت.

## شەرقشۇناسلىقنىڭ كېلىپ چىقىش تارىخى

شەرق ئەللىرىنىڭ (تىل - يېزىقى، تارىخى، ماددىي ۋە مەنىۋى مەدەنىيىتى ھەم كۈلتۈر مىراسلىرىنى) تەتقىق قىلىشقا دېققىتىنى مەركەزلەشتۈرگەن تۇنجى غەربلىكنىڭ كىم ئىكەنلىكى ۋە بۇ ئىشنىڭ قاچان باشلانغانلىقى نامەلۇم. ئەمما، غەربلىك بەزى راھىبلارنىڭ ئىسپانىيەنىڭ شانلىق دەۋرلىرىدە مۇشۇ يەرگە كېلىپ مەدرىسەلەردە ئوقۇغانلىقى، قۇرئان كەرىم ۋە بەزى ئەرەبچە كىتابلارنى ئۆز تىللىرىغا تەرجىمە قىلغانلىقى، پەلسەپە، تىبابەت ۋە ماتېماتىكا قاتارلىق تۈرلۈك بىلىملەرنى ئۆگىنىش ئۈچۈن مۇسۇلمان ئالىملارغا شاگىرت بولغانلىقى تارىخىي ھەقىقەتتۇر.

بۇ راھىبلارنىڭ پېشقەدەملىرى مىلادىيە 999 - يىلى ئىسپانىيە ئىنستىتۇتلىرىنىڭ بىرىدە ئوقۇش پۈتتۈرۈپ، مەملىكىتىگە قايتقاندىن كېيىن رىم چېركاۋىنىڭ پوپلىقىغا تەيىنلەنگەن فىرانسىيەلىك راھىب «جەربەرت»، ئېپىسكوپ پىررەلە ئانەرە (1092-1156) ۋە جىيراردىي كەرىموندۇر (1114-1187).

مەزكۇر راھىبلار مەملىكەتلىرىگە قايتقاندىن كېيىن ئەرەب كۈلتۈرىنى تارقىتىپ، داڭلىق ئىسلام ئالىملىرىنىڭ كىتابلىرىنى ئارقىمۇئارقا نەشر قىلىشقا باشلىدى. كېيىن ئەرەبچە تەتقىقاتلار ئۈچۈن ئەرەبچە «بادەۋى» مەدرىسەسىگە ئوخشاش ئىنستىتۇتلار قۇرۇلدى. ئۇزۇن ئۆتمەي، مۇناستىرلاردا ۋە ئەرەبچە ئۆگىتىلىدىغان مەدرىسەلەردە ئەينى زاماندا پۈتۈن

ياۋروپا ئەللىرىدە «ئىلىم تىلى» دەپ تونۇلغان لاتىنچىگە تەرجىمە قىلىنغان مۇسۇلمان ئالىملارنىڭ كىتابلىرى ئوقۇتۇلۇشقا باشلىدى. تەخمىنەن ئالتە ئەسىر مابەينىدە ياۋروپادىكى ئۇنىۋېرسىتېتلار مۇسۇلمانلارنىڭ كىتابلىرىنى تەتقىقاتلىرىنىڭ ئانا مەنبەسى قىلدى.

شۇنىڭدىن تارتىپ غەربتە ئىسلام ۋە غەرب تىلىنى تەتقىق قىلىدىغانلار بىلەن قۇرئان كەرىمنى، ئەرەبچە ئىلمىي ۋە ئەدەبىي ئەسەرلەرنى تەرجىمە قىلىدىغانلار ئۈزۈلۈپ قالمىدى. بۇ ئىش غەربنىڭ ئىسلام دۇنياسىنى مۇستەملىكە قىلىپ، يايلىقلىرىنى تالان - تاراج قىلىشقا باشلىغان 18 - ئەسىرگىچە داۋاملاشتى. مۇشۇ ئەسىرنىڭ باشلىرىدا ياۋروپادىكى بىرقانچە ئالىمنىڭ «شەرقشۇناس» ئۇنۋانى بېرىلگەنلىكى، ئۇلارنىڭ پۈتۈن غەرب ئەللىرىدە زۇرنالار نەشر قىلغانلىقى مەلۇم.

ئۇلار ئىسلام ئەللىرىدىكى ئەرەبچە نادىر قوليازما ئەسەرلەرگە كۆز تىكىپ، ئەسەرلەرنىڭ قەدىرىگە يەتمەيدىغان كىشىلەردىن ئەرزان باھادا سېتىۋالدى ياكى بۇزغۇنچىلىققا ئۇچرىغان چوڭ كىتابخانلاردىن ئوغرىلىدى. ئۇلار قوليازما ئەسەرلەرنى (ھەر خىل ئۇسۇللار بىلەن قولغا چۈشۈرۈپ) ئۆز مەملىكەتلىرىگە ياكى شەخسىي كۈتۈپخانىلىرىغا يۆتكەپ ئەكىلىۋالدى. شۇنداق قىلىپ، نۇرغۇنلىغان ئەرەبچە نادىر قوليازما ئەسەرلەر ياۋروپا كىتابخانلىرىغا يۆتكەلدى. مىلادىيە 19 - ئەسىرنىڭ باشلىرىدا ياۋروپاغا يۆتكەلگەن قوليازما ئەسەرلەرنىڭ سانى 250 مىڭ پارچىگە يەتكەن. بۇ نادىر ئەسەرلەرنىڭ سانى كۈنىمىزدە كۈنسىيەن ئاشماقتا.

شەرقشۇناسلارنىڭ تۇنجى قۇرۇلتىيى 19 - ئەسىرنىڭ ئاخىرلىرى، 1873 - يىلى پارىژدا ئېچىلدى. شۇنىڭدىن كېيىن شەرقنىڭ ئىلمىي تەتقىقاتلىرى، دىنىلىرى، مەدەنىيەت ۋە كۈلتۈرلىرى مۇنازىرە قىلىنىدىغان قۇرۇلتايلار ئارقىمۇئارقا ئېچىلىشقا باشلىدى. بۇنداق قۇرۇلتايلار ھازىرمۇ داۋام قىلماقتا.

## شەرقشۇناسلىقنىڭ تەتقىقات ساھەلىرى

شەرقشۇناسلىق ھەرىكەتلىرى دەسلەپتە ئەرەب تىلى ۋە ئىسلامنى تەتقىق قىلىش بىلەن باشلانغان. بىز تۆۋەندە دەپ ئۆتمەكچى بولغىنىمىزدەك، غەربلىكلەرنىڭ شەرق ئەللىرىنى تەتقىق قىلىشىنى تېزلەشتۈرگەن بىر قاتار سىياسىي ۋە دىنىي ئامىللار بار بولۇپ، ئۇلار ھازىرغا قەدەر ئەڭ كۆڭۈل بۆلگەن تېمىلار ئىسلام، ئەرەب ئەدەبىياتى ۋە ئىسلام مەدەنىيىتى قاتارلىقلاردۇر. غەربنىڭ شەرق ئەللىرىگە قاراتقان جاھانگىرلىكىنىڭ كېڭىيىشىگە ئەگىشىپ شەرقشۇناسلار پۈتۈن شەرق ئەللىرىنىڭ دىن، ئۆرپ - ئادەت، مەدەنىيەت، جۇغراپىيە، ئەنئەنە ۋە ئەڭ مەشھۇر تىل شېۋىلىرى قاتارلىق ساھەلەرنى تەتقىق قىلىشقا كىرىشكەن.

HAKSEVER

بەھ قىسۇيەر





## شەرقشۇناسلىقنىڭ ئوتتۇرىغا چىقىش سەۋەبلىرى

### 1. دىنىي سەۋەب

غەربلىكلەرنىڭ شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتىغا كىرىشىشىگە تۈرتكە بولغان بىرىنچى ئامىل دىن بولۇپ، بۇنى بىلىش ئۈچۈن ئۇنچىۋالا ئىنچىكە ۋە ئۇزۇن ئىزدىنىشنىڭ زۆرۈرىيىتى يوق. ئىلگىرى دەپ ئۆتكىنىمىزدەك، شەرقشۇناسلىق دەسلەپتە خىرىستىيان راھىبلار بىلەن باشلىنىپ، ھازىرغا قەدەر شۇنداق داۋاملىشىپ كەلمەكتە.

مەزكۇر خىرىستىيان راھىبلار ئەڭ ئەھمىيەت بەرگەن تېمىلاردىن بىرى ئىسلامنىڭ ئوبرازىغا داغ تەگكۈزۈش، گۈزەللىكلىرىنى چاكىنىلاشتۇرۇپ سەت كۆرسىتىش، ھەقىقەتلىرىنى بۇرمىلاش ئىدى. (ئۇلارنىڭ بۇنداق قىلىشىدىكى سەۋەب)، ئۆزلىرىنىڭ دىنىي رەھبەرلىرىگە مۇتلەق بويسۇنىدىغان خىرىستىيان خەلققە ئىسلامنىڭ تارقىلىشقا لايىق دىن ئەمەسلىكىنى ئىسپاتلاش؛ مۇسۇلمانلارنىڭ ياۋايى، قوپال، ئوغرى، قان تۆكۈشكە خۇمار ئادەملەر ئىكەنلىكىنى، ئىسلام دىنىنىڭ ماددىي ھۇزۇر - ھالاۋەتلەرگىلا قىزىقتۇرۇپ، ئالىي روھ ۋە ئېسىل ئەخلاقىتىن مەھرۇم قويدىغانلىقىنى ئوتتۇرىغا قويۇش ئىدى. چۈنكى، (شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتلىرى دەسلەپ باشلانغان) چاغلاردا، ئىسلام دىنى غەربلىكلەرنىڭ قارىشىدا خىرىستىيانلىقنىڭ ئەڭ كۈچلۈك رەقىبى ئىدى.

ئۇلار دەۋرىمىزدىكى يېڭى مەدەنىيەتنىڭ غەربلىكلەرنىڭ ئەقىدە ئاساسلىرىنى تەۋرىتىپ، ئۆتمۈشتىكى دىن ئەربابلىرىدىن ئۆگەنگەن پۈتۈن تەلىماتلاردىن گۇمانلاندىرۇشقا باشلىغانلىقىنى كۆرگەندىن كېيىن، خەلقنىڭ دىققىتىنى خىرىستىيان ئەقىدىسىدىن ۋە مۇقەددەس كىتابلاردىن باشقا تەرەپكە بۇرۇۋېتىشنىڭ ئەڭ ئۈنۈملۈك ئۇسۇلى ئىسلامغا شىددەتلىك ھۇجۇم قىلىش دەپ قاراشتى.

يەنە كېلىپ، ئۇلار غەربلىكلەردە تۇنجى ئىسلام پەتھىلىرىدىن، ئەھلىسەلىپ ئۇرۇشلىرىدىن، كېيىنكى دەۋرلەردىكى ئوسمانىيلارنىڭ ياۋروپادىكى پەتھىلىرىدىن، شۇنداقلا ئىسلامنىڭ بارغانسېرى كۈچىيىپ كېتىشىدىن خەۋىپسىرەش ۋە مۇسۇلمانلاردىن نەپرەتلىنىش تۇيغۇسى بارلىقىنى ياخشى بىلگەچكە، بۇ روھىي ھالەتتىن ئۈنۈملۈك پايدىلىنىپ، تېخىمۇ ئاكتىپ ھالدا ئىسلام تەتقىقاتىغا كىرىشىپ كەتتى.

بۇ يەردە (يەنە شۇنى قىستۇرۇپ ئۆتۈشكە ئەرزىيدۇكى)، ئۇلار خىرىستىيان دىن ئەربابلىرى بولۇپ، ئۆزلىرىنىڭ ئىلمىي تەتقىقاتلىرىدا خىرىستىيانلاشتۇرۇش نىشانىنى ھەرگىز ئۇنتۇپ قالمايدۇ. شۇڭا، ئۇلار ئىسلام ئەقىدىسىگە ئاستىرتىن خاتا قاراشلارنى سىڭدۈرۈپ، ئىسلام ئىلىملىرىدە، كۈلتۈر ۋە مەدەنىيەتتە، ئىسلام ئەدەبىياتىدا، قىسقىسى، مۇسۇلمانلارنىڭ پۈتۈن مەنىۋى مىراسلىرىدا گۇمان پەيدا قىلىش ئۈچۈن خىرىستىيان مەدەنىيىتىنىڭ تەسىرىگە ئۇچرىغان مۇسۇلمانلارنىڭ كۆڭۈللىرىدە ئىسلامنىڭ ئوبرازىنى خۇنۇكلەشتۈرۈشنى نىشان قىلغان.

## 2. جاھانگىرلىك

قارىماققا دىنىي، ماھىيەتتە جاھانگىرلىك ئۇرۇشى ھېسابلىنىدىغان ئەھلىسەلىپ ئۇرۇشلىرى ئەھلىسەلىپلەرنىڭ مەغلۇبىيىتى بىلەن ئاخىرلاشقاندا، غەربلىكلەر ئەرەب ۋە ئىسلام

ئەللىرىنى قايتىدىن ئىشغال قىلىش نىيىتىدىن زىنھار يانمىدى. ئۇلار (غەرەزلىرىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇش ئۈچۈن) بىر تەرەپتىن مەزكۇر ئەللەرنىڭ ئېنېرگىيە مەنبەلىرىنى تېپىپ ئاجىزلاشتۇرۇش، يەنە بىر تەرەپتىن ئاجىزلىق نۇقتىلىرىنى بايقاپ، ئۇنىڭدىن ئۈنۈملۈك پايدىلىنىش مەقسىتىدە، ئىشغال قىلماقچى بولغان ئەللەردىكى مۇسۇلمانلارنىڭ ئەقىدىلىرىنى، ئەنئەنە ۋە ئادەتلىرىنى، قىممەت قاراشلىرىنى ۋە مەنىۋى بايلىقلىرىنى تەتقىق قىلىشقا باشلىدى.

ئۇلار ئىسلام ئەللىرىنى ھەربىي ۋە سىياسىي جەھەتتىن مۇستەملىكە قىلغاندىن كېيىن، شەرقشۇناسلىقنى تېخىمۇ جانلاندۇرۇشقا تۈرتكە بولغان ئامىللاردىن بىرى بىز مۇسۇلمانلاردىكى قارشىلىق كۆرسىتىش روھىنى بەربات قىلىش، قوللىمىزدىكى مەنىۋى مىراسلىرىمىزدىن گۇمانلاندۇرۇپ، ئەقىدىمىز ۋە ئىنسانىي قەدىر - قىممەتلىرىمىزدە تەۋرىنىش پەيدا قىلىش ئارقىلىق ئىدىيەنى قالايمىقانلاشتۇرۇپ، قورقۇنچاقلىق ئۇرۇقلىرىنى چېچىشتۇر. چۈنكى، بۇ ئىشلار ئەمەلىيلەشكەندە، بىز ئۆزىمىزگە بولغان ئىشەنچنى يوقىتىپ، غەربنىڭ قۇچىقىغا ئۆزىمىزنى ئاتىمىز، ئەخلاقىي قىممەت قاراشلارنى ھەتتا ئەقىدە ئاساسلىرىنى غەربتىن قوبۇل قىلىمىز - دە، يىقىلىپ چۈشكەن يېرىمىزدىن دەس تۇرۇپ قەددىمىزنى رۇسلىيالىماي، تا ئەبەد غەربنىڭ كۈلتۈر ۋە مەدەنىيىتىگە بېقىندى بولۇشىمىزدىن ئىبارەت ئۇلارنىڭ رەزىل مەقسىتى ئىشقا ئاشىدۇ.

ئۇلار ئەرەب ئەللىرىدە يىللارنىڭ ئۆتۈشى بىلەن ئىزلىرى ئۆچۈپ كەتكەن، ئەرەبلەر مۇسۇلمان بولغاندىن باشلاپ تىلى، ئەقىدىسى ۋە دۆلەتلىرى بىر گەۋدىگە ئايلىنىپ، ئىسلامنى پۈتۈن دۇنياغا يېيىپ، باشقا خەلقلەر بىلەن ئىنسانىي، تارىخىي ۋە مەدەنىي جەھەتلەردە قويۇق مۇناسىۋەتلەر ئورنىتىپ، كۈنساين كۈچىيىپ، يۈكسىلىش نەتىجىسىدە تامامەن ئۈنتۈپ كېتىلگەن تارىخىي مىللەتچىلىكنى كۆتۈرۈپ چىقىپ قانداق جانلاندۇرۇۋاتىدۇ؟ ئۇلار يېرىم ئەسىردىن بېرى مىسىردا

پىرئەۋنچىلىكىنى؛ سۈرىيە، لىۋان ۋە يەلەستىندە فىنىك مەدەنىيىتىنى؛ ئىراقتا ئاشۇر مەدەنىيىتىنى قايتىدىن قانداق بازارغا سېلىۋاتىدۇ؟

ئۇلارنىڭ (كۆمۈلۈپ كەتكەن تارىخىي مىللەتچىلىكىنى يېڭىدىن قېزىپ چىقىشتىكى غەرىزى) ئىسلام ئۈمىتىنىڭ بىرلىكىنى پارچىلاش، مۇسۇلمانلارنىڭ ئۆز - ئۆزىگە خوجا بولۇشى، مەملىكەتلىرى، يەر ئاستى ۋە يەر ئۈستى بايلىقلىرىغا بولغان مۇستەقىل ھۆكۈمرانلىقىنى كۈچەيتىپ، مەدەنىيەت كارۋانلىرىنى يېڭىدىن يېتەكلەپ مېڭىشى، دىنىي قېرىنداشلىرى بىلەن ئەقىدە بىرلىكىنى ئىشقا ئاشۇرۇپ، ئورتاق تارىخ ۋە ئورتاق مەدەنىيەت ئاساسىدا بىرلىشىپ قېلىشىنى قەتئىي شەكىلدە ئەمەلگە ئاشۇرماستىن بولماستۇر.

### 3. ئىقتىسادىي سەۋەب

شەرقشۇناسلىق ھەرىكەتلىرىنى جانلاندۇرۇشقا تۈرتكە بولغان ھالقىلىق ئامىللارنىڭ يەنە بىرى غەربتە ئىشلەپچىقىرىلغان تاۋارلارنىڭ سېتىلىش سۈرئىتىنى تېزلىتىش، ئىسلام ئەللىرىدىكى خام ماتېرىياللارنى ئەرزان باھادا سېتىۋېلىش ۋە ھەرقايسى ئىسلام ئەللىرىدە گۈللىنىپ، تەرەققىي قىلغان يەرلىك كارخانىلارنىڭ ئىشلەپچىقىرىشىنى توختىتىپ، ۋەيران قىلىش مەقسىتىدە ئىسلام ئەللىرى بىلەن غەرب ئەللىرى ئارىسىدا سودا - سانائەت ئالاقىسى ئورنىتىشتۇر.

### 4. سىياسىي سەۋەب

نۇرغۇن ئەرەب ۋە ئىسلام ئەللىرى مۇستەقىل بولغاندىن كېيىن، شەرقشۇناسلىقنىڭ ھازىرقى دەۋرىمىزدە ئاشكارا بولۇشقا باشلىغان مۇھىم سەۋەبلىرىدىن بىرى غەرب دۆلەتلىرىنىڭ ئىسلام ئەللىرىدىكى كونسۇلخانلىرىدا

ئەرەب تىلىنى ياخشى بىلىدىغان سېكرىتار ياكى مەدەنىيەت ئىشلىرىغا مەسئۇل ئەمەلدار بار بولۇپ، (ئۇلارنىڭ ۋەزىپىلىرى) شۇ دۆلەتلەردىكى مۇتەپەككۇرلار، ئاخباراتچىلار ۋە سىياسەتچىلەر بىلەن قويۇق ئالاقە ئورنىتىپ، ئۇلاردىن پىكىر ئېلىش، ئۇلارغا ئۆز دۆلەتلىرىنىڭ سىياسىي قاراشلىرىنى سىڭدۈرۈشتۈر.

ئۆتمۈشتە بۇنداق مۇناسىۋەتلەر ئىنتايىن ئېچىنىشلىق ئاقىۋەتلەر بىلەن تۈگەللىنەتتى. ئەينى ۋاقىتتا غەربنىڭ باش ئەلچىلىرى چىرايلىقچە ياراشتۇرۇش ۋە ياردەم بېرىش باھانىسى بىلەن ئەرەب دۆلەتلىرىنىڭ (ئىچكى ئىشلىرىغا ئارىلىشىپ)، ئۇلارنى ئۆزئارا دۈشمەن قىلىپ، ئەرەب دۆلەتلىرى بىلەن باشقا ئىسلام ئەللىرى ئارىسىغا بۆلگۈنچىلىك سېلىش ئۈچۈن ئىشپىيونلۇق قىلاتتى. ئۇلار ئەرەب ئىسلام ئەللىرىدە مۇھىم ئورۇنلاردا ئىشلەيدىغان بىر قىسىم خىزمەتچىلەرنىڭ شەخسىي قىزىقىشلىرىنى بىلىپلا قالماي، سىياسىي جەھەتتىكى ئاجىزلىق نۇقتىلىرىنى بايقاپ، خەلق ئىچىدىكى غەربلىكلەرنىڭ سىياسىي مەنپەئەتلىرىگە ۋە جاھانگىرلىكىگە خەۋپ ئېلىپ كېلىدىغان تەرەپلەرنى ئېنىقلاپ چىقاتتى.

## 5. ئىلمىي سەۋەب

ئاز بىر قىسىم شەرقشۇناسلار شەرق ئەللىرىنىڭ پەقەت تىل، دىن، كۈلتۈر ۋە مەدەنىيەتلىرى بىلەن تونۇشۇپ چىقىش ئارزۇسى بىلەنلا شەرقشۇناسلىققا كىرىشكەن. بۇنداق شەرقشۇناسلار ئىسلامنى ۋە ئۇنىڭ مەنىۋى مىراسلىرىنى چۈشىنىشتە باشقىلارغا قارىغاندا خاتالىقلارنى ئازراق سادىر قىلغان. چۈنكى، بۇلارنىڭ ئىسلامغا بوھتان چاپلاپ، بۇرمىلاش غەرەزلىرى بولمىغاچقا، باشقا كۆپ سانلىق شەرقشۇناسلارغا قارىغاندا بۇلارنىڭ تەتقىقات مېتودى بىر قەدەر ساغلامراق ۋە توغرىغا يېقىنراق ئىدى. ھەتتا، بۇلارنىڭ ئىچىدە ئىسلامنى قوبۇل قىلىپ، مۇسۇلمان بولغانلارمۇ بار.

بۇ يەردە يەنە شۇنى ئېيتىپ ئۆتۈش كېرەككى، شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتىنى (ھېچقانداق تەرەپ تۇتماي) ئامانەتدارلىق ۋە سەمىمىيلىك بىلەن قىلىدىغانلار پەقەت ئىقتىسادىي كىرىمى يېتەرلىك بولغانلاردۇر. چۈنكى، شەرقشۇناسلارنىڭ ھېچبىر غەزەزسىز ھالدا، ئوبىيېكتىپلىقنى ئاساس قىلغان تەتقىقاتى پويىلارغا، سىياسەتچىلەرگە ۋە تەتقىقاتچىلارغا ياقمايدۇ ھەمدە بۇنداق تەتقىقاتلار ئاپتورلىرىغا ھېچقانداق ماددىي پايدا ياكى ئىقتىسادىي قىممەت ياراتمايدۇ. شۇ سەۋەبتىن، بۇ تىپتىكى شەرقشۇناسلار غەربلىك شەرقشۇناسلارنىڭ ئارىسىدا ناھايىتى كەم تېپىلىدۇ.



## شەرقشۇناسلىقنىڭ نىشانلىرى

پۈتۈن شەرقشۇناسلارنىڭ شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتىدىكى ئومۇمىي نىشانلىرىنى مۇنداق ئۈچ تۈرگە ئايرىشقا بولىدۇ:

بىرىنچى: گۇمانلىق ئىلمىي نىشان

(بۇ نىشان تۆۋەندىكى ئىشلارنى ئەمەلگە ئاشۇرۇش ئۈچۈندۇر):

1. پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ پەيغەمبەرلىكى ۋە ئىسلامنىڭ ئىلاھىي مەنبەسى بولغان ۋەھىينىڭ چىنلىقىدا گۇمان پەيدا قىلىش:

شەرقشۇناسلارنىڭ كۆپ سانلىقى پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ئاللاھ تائالا تەرىپىدىن ۋەھىي نازىل قىلىنغان پەيغەمبەر ئىكەنلىكىنى ئىنكار قىلىدۇ، ئۇلار ساھابىلەردىن بولۇپمۇ مۇئمىنلەرنىڭ ئانىسى ئائىشە رەزىيەللاھۇ ئەنھادىن ۋەھىينىڭ نازىل بولۇش شەكىللىرى توغرىلىق رىۋايەت قىلىنغان ھەدىسلەر ھەققىدە كەلسە - كەلمەس گەپلەرنى قىلىدۇ.

ھەتتا شەرقشۇناسلار ئىچىدە پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ۋەھىي نازىل بولغان چاغدىكى روھىي ھالىتىنى «غالىجىرلىق كېسىلى» دېگەنلەرمۇ بار. بەزىلىرى ۋەھىينى پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ زېھنىنى چىرمىۋالغان قالايمىقان خىيال دېسە، يەنە بەزىلىرى پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ۋەھىي نازىل بولغان چاغدىكى روھىي ھالىتىنى «روھىي كېسەللىك» دەپ چۈشەندۈرىدۇ. گويا ئاللاھ تائالا پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامدىن

ئىلگىرى ھېچبىر پەيغەمبەر ئەۋەتىپ باقمىغاندەك، شەرقشۇناسلارغا ۋەھىينىڭ نازىل بولۇش شەكىللىرىنى چۈشەندۈرۈش تولىمۇ قىيىن.

شەرقشۇناسلار يەھۇدىي ياكى خىرىستىيان بولغانلىقى ئۈچۈن، پەقەت تەۋراتتا ئىسىملىرى زىكىر قىلىنغان پەيغەمبەرلەرنىلا ئېتىراپ قىلىدۇ. ھالبۇكى، مەزكۇر پەيغەمبەرلەر تارىختىكى ئورنى، تەسىرى ۋە دەۋەت ئاساسلىرى جەھەتتە ھەزرىتى رەسۇلۇللاھتىن تۆۋەن ئىدى. ئەھۋال شۇنداق تۇرۇپ، كۆپلىگەن راھىبلار، پوپلار ۋە خىرىستىيان دىن تەشۋىقاتچىلىرىنىڭ كۆڭۈللىرى رادىكال دىنىي مۇتەئەسسىپلىككە تولۇپ كەتكەن بولغاچقا، ئۇلار پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ پەيغەمبەرلىكىنى زورمۇزور ئىنكار قىلىدۇ.

(شەرقشۇناسلار پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ پەيغەمبەرلىكىنى ۋە ئۇنىڭغا ئاللاھ تەرىپىدىن ۋەھىي نازىل قىلىنغانلىقىنى ئىنكار قىلغاندەك)، «قۇرئان كەرىم» نىڭ ئاللاھ تائالا تەرىپىدىن نازىل قىلىنغان كىتاب ئىكەنلىكىنىمۇ ئىنكار قىلىدۇ. ھەتتا ئۇلار «قۇرئان كەرىم» دىكى، مۇھەممەد ئەلەيھىسسالامدەك ئوقۇش - يېزىشنى بىلمەيدىغان بىرى ھەرگىز ئېيتىپ بېرەلمەيدىغان ئۆتمۈشتىكى مىللەتلەرنىڭ ھەقىقىي تارىخىنى خۇددى پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ زامانىدا ياشىغان جاھىلىيەت مۇشرىكلىرىدەك، بۇ مەلۇماتلارنى مەلۇم كىشىلەردىن ئالغانلىقىنى دەۋا قىلىپ، ئىنتايىن خاتا قاراشلارنى ئىلگىرى سۈرىدۇ. يەنە «قۇرئان كەرىم» دىكى پەقەت مۇشۇ ئەسىردىلا بايقالغان بەزى ئىلمىي ھەقىقەتلەرنىڭ پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ زېرەكلىكىدىن ئىكەنلىكىنى ئېيتىپ، يۇقىرىقى قاراشلاردىنمۇ غەلبە ۋە خاتا پوزىتسىيەلەردە بولىدۇ.

## 2. ئىسلامنىڭ ساماۋى دىن ئىكەنلىكىنى ئىنكار قىلىش

شەرقشۇناسلار دەسلەپتە پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ پەيغەمبەرلىكىنى ۋە «قۇرئان كەرىم» نىڭ ئىلاھىي كىتاب



ئىكەنلىكىنى ئىنكار قىلىپ، ئارقىدىنلا ئىسلامنىڭ ساماۋى دىن ئىكەنلىكىنىمۇ ئىنكار قىلىدۇ. ئۇلارنىڭ قارىشىچە، ئىسلام دىنى يەھۇدىي ۋە خىرىستىيان دىنىدىن ئويدۇرۇپ چىقىرىلغان دىن بولۇپ، ئۇلارنىڭ بۇ قاراشلىرىنىڭ ھېچقانداق ئىلمىي پاكىتى يوق. بۇ نۇقتىدىن ئېيتقاندا، شەرقشۇناسلارنىڭ بۇ قاراشلىرى ئىسلام دىنى بىلەن يەھۇدىي ۋە خىرىستىيان دىنىدىكى قىسمەن ئوخشاشلىقلارغا تايانغان قۇرۇق سەپسەتلەردۇر، خالاس.

ئىسلام دىنىنىڭ يەھۇدىي دىنىدىن شاخلاپ چىققانلىقىنى ۋە بۇ دىننىڭ ئىسلام دىنىغا مەلۇم دەرىجىدە تەسىر كۆرسەتكەنلىكىنى ئەڭ كۆپ دەۋا قىلىدىغانلار گولدىزېپەر ۋە شاخىتقا ئوخشاش يەھۇدىي شەرقشۇناسلار ئىكەنلىكى مەلۇم. خىرىستىيان شەرقشۇناسلار بۇ مەسىلىدە يەھۇدىيلارغا ئەگىشىدۇ. چۈنكى، خىرىستىيان دىنىدا ئىسلامغا تەسىر كۆرسەتكەن دېيىشكە بولىدىغان بىرەر ھۆكۈم يوق. خىرىستىيان دىنى پەقەت دىنىي ئەخلاقلاردىنلا ئىبارەت ئىكەنلىكى ھەممىگە ئايان. بۇ نۇقتىدىن خىرىستىيانلار ئۆزلىرىنىڭ دىنىدىن ئىسلام دىنىغا قوشۇلغان ۋە ئۇنىڭغا تەسىر كۆرسەتكەن نۇقتىلارنىڭ پەقەت دىنىي ئەخلاق ئىكەنلىكىنىلا ئىلگىرى سۈرىدۇ. ئۇلارنىڭ قارىشىچە، خۇددى ساماۋى دىنلارنىڭ ئەخلاق ئاساسلىرى بىر - بىرىگە چوقۇم زىت بولىدىغاندەك، بىر دىننى ۋەھىي قىلغان ئاللاھ باشقا دىننى ۋەھىي قىلغان ئاللاھتىن باشقىدەك ئۆزئارا باغلاشمايدىغان قاراشلار ئوتتۇرىغا قويۇلماقتا. ئاللاھ تائالا ئۇلارنىڭ بوھتانلىرىدىن تامامەن پاكىتۇر، ئىنتايىن يۈكسەك دەرىجىدە ئۈستۈندۇر.

### 3. تارىخ مابەينىدە ئىسلام ئالىملىرى تايانغان ھەدىسلەردىن گۇمانلاندىرۇش

شەرقشۇناسلار ھەدىسلەرگە كىرگۈزۈۋېتىلگەن ئويدۇرما سۆزلەرنى باھانە قىلىپ تەتقىقاتچى ئۆلىمالار تارىختىن بېرى تايىنىپ كەلگەن ھەدىسلەرنىڭ سەھىھلىكىدىن گۇمانلاندىرۇشقا

ئۇرۇندۇ. ئۇلار ئىسلام ئالىملىرىنىڭ سەھىھ ھەدىسلەرنى ئايرىپ چىقىشى ئۈچۈن ئەڭ ئىنچىكە قائىدە - پىرىنسىپلارغا ئاساسلىنىپ تۇرۇپ، تەكشۈرۈپ تەتقىق قىلىشتا سەرپ قىلغان زور تىرىشچانلىقلىرىنى كۆرمەسكە سالىدۇ. ھالبۇكى، ئۇلارنىڭ دىنىدا ئۆزلىرىنىڭ مۇقەددەس كىتابلىرىنىڭ سەھىھلىكىنى تەكشۈرۈش ئۈچۈن (مۇسۇلمانلارنىڭ تەكشۈرۈش مېتودلىرى ۋە قائىدىلىرىدىن) ئوندىن بىرىمۇ يوق.

شەرقشۇناسلارنىڭ ھەدىس ھەققىدىكى قاراشلىرىنى «ئەسسۈننە ۋە مەكانەتۇھا فىتتە شىرىئەل ئىسلامىي» ناملىق كىتابىدا ئىلمىي شەكىلدە تەنقىد قىلغان ئىدىم. (شۇڭا، بۇ يەردە بەك ئۇزۇن توختىلىشنىڭ زۆرۈرىيىتى يوق دەپ قارايمەن).

شەرقشۇناسلارنىڭ ھەدىس ھەققىدە گۇمان پەيدا قىلىش ئۈچۈن ئويدۇرما ھەدىسلەرنى ۋاسىتە قىلىشنىڭ سەۋەبى ئىسلام ئالىملىرىنىڭ (دىنىي تېمىلارنى كونكرېت چۈشەندۈرۈش ئۈچۈن) ئاساسلانغان ھەدىسلەردە ئەقىللەرنى لال قىلىدىغان قانۇن ۋە پىكىر بايلىقى بارلىقىنى كۆرگەنلىكىدىندۇر. ئۇلار (بۇنىڭ بىلەنلا قالماي) پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ پەيغەمبەرلىكىگە ئىشەنمىگەنلىكى ئۈچۈن، مۇھەممەد ئەلەيھىسسالامدەك ئوقۇش - يېزىشنى بىلمەيدىغان بىرىنىڭ بۇنداق بۈيۈك بىر مەدەنىيەت بايلىقىغا ئاساس سېلىشىنى ئەقلىگە سىغدۇرالمىي، ھەدىسلەرنى تۇنجى ئۈچ ئەسىردىكى مۇسۇلمانلارنىڭ ئويدۇرمىلىرى دەپ دەۋا قىلىدۇ.

شەرقشۇناسلارنىڭ كۆڭلىدىكى تۈگۈننىڭ سىرى ئۇلارنىڭ پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ پەيغەمبەرلىكىگە ئىشەنمىگەنلىكىدە بولۇپ، ئۇلارنىڭ پۈتۈن خىياللىرى ۋە خاتا قاراشلىرىنىڭ مەنبەسى دەل مۇشۇ تۈگۈندۇر.

#### 4. ئىسلام فىقھشۇناسلىقىنىڭ ئوبرازىنى يەرگە ئۇرۇش

يۇقىرىدا دېيىلگەندەك، شەرقشۇناسلار پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ئاللاھ تەرىپىدىن ئەۋەتىلگەن پەيغەمبەر ئىكەنلىكىنى قوبۇل

قىلمايدۇ. مۇشۇ سەۋەبتىن، ئۇلار تارىخنىڭ ھېچبىر دەۋرىدە مىسلى تېپىلمايدىغان ئىسلام فىقھى شۇناسلىقىنىڭ نەقەدەر بۈيۈك بىر قانۇن سىستېمىسى ئىكەنلىكىنى ھېس قىلىپلا (نومۇس قىلماستىن)، بۇ بۈيۈك فىقھى شۇناسلىقىنىڭ رىم قانۇن شۇناسلىقىدىن يەنى غەربلىكلەردىن قوبۇل قىلىنغانلىقىنى ئىلگىرى سۈرىدۇ. تەتقىقاتچى ئىسلام ئالىملىرى بۇ خىل قاراشنىڭ ئاساسسىز، پاكىتى يوق، خاتا قاراش ئىكەنلىكىنى روشەن ئوتتۇرىغا قويدى. بولۇپمۇ لاھايدا ئېچىلغان خەلقئارالىق «سېلىشتۇرما قانۇن شۇناسلىق» قۇرۇلتىيىدا ئىسلام فىقھى شۇناسلىقى باشقا قانۇنلاردىن قوبۇل قىلىنغان بولماستىن، مۇستەقىل بىر قانۇن سىستېمىسى ئىكەنلىكى ئېنىق بېكىتىلدى. ئەمەلىيەتتە، مۇشۇنىڭ ئۆزىلا تەرەپپاز شەرق شۇناسلارنى مات قىلىشقا، پەقەت ھەقىقىي تېپىشنىلا كۆزلەيدىغان، ئىنساپلىق ئالىملارنى قانائەتلىندۈرۈشكە يېتىپ ئاشىدۇ.

## 5. ئەرەب تىلىنىڭ ئىلمىي تەرەققىياتقا ماسلىشالايدىغانلىقىدا گۇمان پەيدا قىلىش

شەرق شۇناسلارنىڭ ئەرەب تىلىنىڭ ئىلمىي تەرەققىياتقا ماسلىشالايدىغانلىقىدا گۇمان پەيدا قىلىشقا ئۇرۇنۇشنىڭ سەۋەبى مۇسۇلمانلارنى غەرب ئەدەبىياتىغا يۈزلەندۈرۈش ئۈچۈن ئۆزلىرىنىڭ ئەدەبىياتىنىڭ كۈچى ۋە ئارتۇقچىلىقىنىڭ ئەرەبلەرنىڭكىدىن ئۈستۈن ئىكەنلىكىنى ھېس قىلدۇرۇش ئارقىلىق ئۇلارنىڭ غەرب ئەدەبىياتىغا موھتاجلىقىنى ئىسپاتلاش، ئەرەب ئىسلام ئەدەبىياتىنىڭ مەنۋىيەتكە باي ئەدەبىيات ئىكەنلىكىدىن گۇمانلاندۇرۇش، ئىسلام ئەدەبىياتىنى نامرات ۋە يوقسۇل ئەدەبىيات قىلىپ كۆرسىتىشتۇر. شەرق شۇناسلارنىڭ بۇ قىلمىشلىرى ئۇلارنىڭ ھەربىي ئىشغالىيەتكە يانداشقان ئەدەبىيات ئىشغالىيەتتىن باشقا نەرسە ئەمەس.

يۇقىرىدا ئوتتۇرىغا قويۇلغان ئىلمىي نىشانلار پۈتۈن

شەرقشۇناسلارنىڭ ياكى كۆپىنچىسىنىڭ تەتقىقاتلىرىدىكى ئاساسىي نىشاندۇر.

## ئىككىنچى: دىنىي ۋە سىياسىي نىشانلار

شەرقشۇناسلارنىڭ دىنىي ۋە سىياسىي نىشانلىرىنى تۈۋەندىكىدەك بىرقانچە نۇقتىغا يىغىنچاقلاشقا بولىدۇ:

1. مۇسۇلمانلارنىڭ پەيغەمبىرىگە، «قۇرئان»غا ۋە شەرىئەت قانۇنىغا ئىشەنچنى تەۋرىتىش

مۇسۇلمانلارنىڭ پەيغەمبىرىگە، «قۇرئان»غا، شەرىئەت قانۇنىغا بولغان كۈچلۈك ئىشەنچنى تەۋرىتىپ، مەزكۇر مەسىلىلەردە ئۇلارنىڭ ئىدىيەلىرىنى زەھەرلەشتۈر. بۇنىڭدىن دىنىي ھەم جاھانگىرلىكتىن ئىبارەت ئىككى تۈرلۈك غەرەز كۆزدە تۇتۇلغان.

2. مۇسۇلمانلارنىڭ مەدەنىيەت مىراسلىرىنىڭ قىممىتىنى چۈشۈرۈش

شەرقشۇناسلار مۇسۇلمانلارنىڭ مەدەنىيەت مىراسلىرىنىڭ قىممىتىنى چۈشۈرۈپ، ئىسلام مەدەنىيىتىنىڭ رىم مەدەنىيىتىدىن يۆتكەلگەن مەدەنىيەت ئىكەنلىكىنى دەۋا قىلىدۇ. ئۇلارنىڭ قارىشىچە، ئەرەب ۋە مۇسۇلمانلار رىم مەدەنىيىتىنىڭ پەلسەپىسىنى ۋە كۈلتۈر ئەسەرلىرىنى نەقىل قىلىشتىن باشقا ئىشقا يارمايدىغانلارمىش، ئۇلار ھېچبىر يېڭى پىكىر سىستېمىسى ئوتتۇرىغا قويىمىغانمىش، ھېچبىر يېڭى مەدەنىيەت يوللىرىنى ئاچمىغانمىش، ئىسلام مەدەنىيىتى باشتىن - ئاخىر ئەيىب - نۇقسانلار بىلەن تولغان بىر مەدەنىيەتمىش.

بۇلاردىن سىرت، شەرقشۇناسلار بەزىدە ئىسلام مەدەنىيىتىنىڭ ئەۋزەللىكلىرى ھەققىدە سۆزلەشكە توغرا كەلسە، ئۆزلىرىنى زورلاپ، بەك تەستە سۆزلەيدۇ ھەمدە نۇرغۇن ئەيىب - نۇقسانلارنى قوشىدۇ.

### 3. مۇسۇلمانلارنىڭ ئۆز كۈلتۈرلىرىگە بولغان ئىشەنچىنى ئاجىزلىتىش

مۇسۇلمانلارنىڭ ئۆز كۈلتۈرلىرىگە بولغان ئىشەنچىنى ئاجىزلىتىش، ئۇلارنى پۈتۈن ئىنسانلىق قەدىر - قىممەتلىرىگە، ئەقىدە ئاساسلىرىغا ۋە پىرىنسىپلىرىغا گۇمانلىق نەزەردە قارايدىغان قىلىشتۇر. شەرقشۇناسلارنىڭ بۇنداق قىلىشتىكى غەربىي جاھانگىرلارنىڭ ئىسلام دۆلەتلىرىنى تېخىمۇ قاتتىق باستۇرۇشىنى قولايلاشتۇرۇش، مۇسۇلمانلار ئارىسىدا غەرب مەدەنىيىتى ۋە كۈلتۈرىنى كەڭ قانات يايدۇرۇشتۇر. چۈنكى، بۇ غەربىيلىك نىشان ئەمەلگە ئاشقاندا، مۇسۇلمانلار غەرب مەدەنىيىتىگە ئەسىر بولىدۇ؛ شۇ مەدەنىيەتكە ئاشىق بولۇپ، غەربىيلىكلەرنىڭ قۇچىقىغا ئۆزلىرىنى ئاتىدۇ؛ ئۇلارنىڭ غەربكە قارشى تۇرۇش روھىمۇ بارغانسېرى زەئىپلىشىپ، يوقىلىدۇ.

### 4. مۇسۇلمانلاردىكى ئىسلامىي قېرىنداشلىق روھىنى زەئىپلىتىش

شەرقشۇناسلار مۇسۇلمانلار ئارىسىدا ئىسلامدىن ئىلگىرىكى ئىرقچىلىق ۋە مىللەتچىلىك دەۋاللىرىنى جانلاندىرۇش ئارقىلىق ھەرقايسى شەھەرلەردە ياشاۋاتقان مۇسۇلمانلار ئارىسىدىكى ئىسلامىي قېرىنداشلىق روھىنى ئاجىزلىتىپ، مۇسۇلمان خەلقلەر ئارىسىدا پۈتمەس - تۈگىمەس ئىختىلاپ ئۇرۇقلىرىنى چاچىدۇ، جاھىلىيەت ئىرقچىلىقىنى يېڭىدىن بازارغا سالىدۇ. ئۇلار يىللاردىن بېرى ئەينى تاكتىكىنى ئەرەب دۆلەتلىرىدە قوللىنىپ كېلىۋاتىدۇ؛ ئەرەب ئەللىرىنىڭ بىرلىشىپ، ئىتتىپاقلىشىپ قالماسلىقى ئۈچۈن ھەقىقەتنى ئاستىن - ئۈستۈن قىلىۋېتىشقا، تارىختىكى خۇسۇسىي ۋەقەلەرنى ئومۇمىيلىق دەرىجىسىگە كۆتۈرۈپ، سۈنى لېيىتىپ بېلىق تۇتۇشقا پۈتۈن كۈچى بىلەن تىرىشىدۇ. چۈنكى، بۇ قارا نىيەت ئەمەلگە ئاشقاندا ئۇلارنىڭ ئەرەب دۆلەتلىرىنىڭ بىرلىشىشى، ئەرەب خەلقىنىڭ تۇرمۇشىنىڭ ياخشىلىنىشى ۋە ھەقىقەتنى چۈشىنىشىنى توسۇش غەربلىرىگە خىزمەت قىلىدىغان

كشىلەرنى ئەرەبلەرنىڭ ئۆز ئىچىدىن چىقىرىپ، يېڭى بىر تارىخ سەھىپىسى ئاچالايدۇ.

## ئۈچىنچى: ئىلمىي تەتقىقات ۋە تەكشۈرۈشلا كۆزدە تۇتۇلغان ئىلمىي نىشانلار

(شەرقشۇناسلار تەرىپىدىن ئېلىپ بېرىلغان تەتقىقاتلار ئىچىدە) ئىسلام كۈلتۈرىنى پەقەت ئىلمىي شەكىلدە تەتقىق قىلىش ۋە كۆمۈلۈپ قالغان بەزى ھەقىقەتلەرنى ئاشكارىلاشنىلا نىشان قىلغان ئىلمىي تەتقىقاتلارمۇ بار.

يۇقىرىدا دەپ ئۆتكىنىمىزدەك، شەرقشۇناسلار ئىچىدە مۇشۇ نىشان بىلەن تەتقىق قىلىدىغانلار ئىنتايىن ئاز. بۇ تىپتىكى شەرقشۇناسلار تەتقىقاتلىرىدا ۋە ئىزدىنىشلىرىدە ھەرقانچە سەمىمىي ھەم ئاق كۆڭۈل بولسىمۇ، يا ئەرەب تىلىنىڭ ئىنچىكە تىل ئۇسلۇبلىرىنى بىلمىگەنلىكىدىن، يا تەتقىقات تېمىسى قىلغان تارىخىي ۋەقەلەردىكى ئىسلامىي مۇھىتنى تونۇپ يېتەلمىگەنلىكىدىن بەزى خاتالىقلارنى سادىر قىلىپ، رىئاللىققا ماس كەلمەيدىغان خۇلاسەلەرنى چىقىرىشتىن خالىي بولالمىغان. مەلۇمكى، ئۇلار تەتقىق قىلماقچى بولغان تارىخىي مۇھىت بىلەن ئۆزلىرى ياشاۋاتقان مۇھىتنى بىر - بىرىدىن ئايرىپ تۇرۇۋاتقان تەبىئەت، پىسخولوگىيە ۋە زامان پەرقلىرىنى ئۇنتۇپ، ئىسلامىي مۇھىتنى ئۆز جەمئىيەتلىرىدىكى مۇھىتقا ئوخشاش تەسەۋۋۇر قىلىشنى ياخشى كۆرىدۇ.

بۇ تىپتىكى شەرقشۇناسلار يۇقىرىدىكى ئۈچ گۇرۇپپا شەرقشۇناسلار ئىچىدە نىشانى ئەڭ ساغلام، خەتىرى ئەڭ ئاز بولغانلىرىدۇر. بۇلار ھەقىقىي تونۇپ يەتكەن ھامان (خاتا پىكىرلىرىدىن يېنىپ) ھەقىقەتكە قايتىدۇ. ئۇلارنىڭ ئىچىدە تەتقىق قىلماقچى بولغان مۇھىتتا قەلبى ۋە پىكىرى بىلەن ياشاپ، ھەقىقەتكە ۋە رىئاللىققا ئۇيغۇن تەتقىقات نەتىجىلىرىنى ئوتتۇرىغا چىقارغانلارمۇ بار. بىراق، ئۇلار يۇقىرىدىكى ئىككى خىل نىشاندىكى شەرقشۇناسلارنىڭ قارشىلىقىغا ئۇچراپلا تۇرىدۇ؛ ئۇلارغا ئىلمىي مېتودتىن چەتنىدى، ھېسسىياتنىڭ

كەينىگە كىردى، مۇسۇلمانلارغا يېقىنچىلىق قىلىپ، ياخشىچاق بولۇشقا ئۇرۇندى، دېگەندەك بوھتانلارنى چاپلايدۇ. مەسىلەن، ئۇلار شەرقشۇناس «توماس ئارنولد» قىمۇ شۇنداق بوھتانلارنى چاپلىغان. دەرۋەقە، بۇ كىشى «ئىسلامغا چاقىرىش» ناملىق قىممەتلىك كىتابىدا مۇسۇلمانلار ھەققىدە ھەققانىي سۆزلەرنى قىلىپ، مۇسۇلمانلارنىڭ باشقا دىندىكىلەرنىڭ ئۆزلىرىگە قىلغان - ئەتكەنلىرىنىڭ دەل ئەكسىچە ئۇلارغا ھەر دەۋردە ئەپۋىچانلىق ۋە كەڭ قورساقلىق بىلەن مۇئامىلە قىلغانلىقىنى دەلىل - پاكىتلىرى بىلەن ئوتتۇرىغا قويغان ئىدى. بۇ كىتاب ئىسلامدىكى ئەپۋىچانلىق ۋە كەڭ قورساقلىقنى يورۇتۇپ بېرىشتە ئەڭ ساغلام ۋە ئىشەنچلىك مەنبە دەپ قارىلىدۇ. لېكىن، مۇتەئەسسىپ شەرقشۇناسلار بولۇپمۇ خىرىستىيان دىن تەشۋىقاتچىلىرى ئاپتونىڭ مۇسۇلمانلارغا بولغان مايىللىقىنى ۋە كۈچلۈك سۆيگۈسىنى باھانە قىلىپ ئۇنىڭ مەزكۇر كىتابىنى قاتتىق تەنقىد قىلغان. ۋاھالەنكى، ئاپتون مەزكۇر كىتابىدا ھېچبىر ۋەقەلىكنىڭ مەنبەسىنى ئالماستىن نەقىل قىلمىغان.

بۇ تىپتىكى شەرقشۇناسلار ئىچىدە پەقەت ھەقىقەتنى تېپىش نىيىتى بىلەنلا ئېلىپ بارغان تەتقىقاتلىرى نەتىجىسىدە مۇسۇلمان بولۇپ، غەربلىكلەر ئارىسىدا ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارنى قوغدىغانلارمۇ بار. مەسىلەن، جەزائىردا ياشىغان فىرانسىيەلىك شەرقشۇناس «دەنئەر» شۇلاردىن بىرىدۇر. «دەنئەر» تەتقىقاتلىرى نەتىجىسىدە ئىسلامنى قوبۇل قىلىپ، مۇسۇلمان بولغانلىقىنى ئېلان قىلغان ھەمدە ئۆزىنى «ناسىرۇددىن دەنئەر» دەپ ئاتىغان. ئۇ جەزائىرلىق بىر ئالىم بىلەن پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ تەرجىمىھالىغا دائىر «ئىسلام نۇرىنىڭ ئۆزگىچە شولىلىرى» ناملىق بىر كىتاب يېزىپ چىققان. ئاپتون بۇ كىتابىدا فىرانسىيەلىكلەرنىڭ ئىسلام ۋە ئۇنىڭ ئەلچىسىگە قىلغان ھۇجۇملىرىنى بايان قىلغان.

بۇ مۇسۇلمان شەرقشۇناس فىرانسىيەدە ۋاپات بولۇپ،

جەستى جەزائىرغا يۆتكەپ ئېلىپ كېلىنىپ، شۇ يەردە دەپنە  
قىلىنغان.





## شەرقشۇناسلارنىڭ نىشانغا يېتىش ۋاسىتىلىرى

شەرقشۇناسلار ئىسلامغا دائىر تەتقىقات ۋە قاراشلىرىنى تارقىتىش ئۈچۈن پۈتۈن ۋاسىتىلەرنى قوللىنىپ كېلىۋاتىدۇ. ئۇلارنىڭ ۋاسىتىلىرىنى تۆۋەندىكى بىر قانچە نۇقتىغا يىغىنچاقلاشقا بولىدۇ:

1. ئىسلام ۋە ئۇنىڭ يۆنىلىشلىرىگە، پەيغەمبەر مۇھەممەد ئەلەيھىسسالامغا ۋە «قۇرئان كەرىم» گە دائىر خىلمۇخىل تېمىلاردا كىتاب يېزىش. ئۇلار بۇ كىتابلارنىڭ كۆپىنچىسىدە ئىسلامىي مەنبەلەردىن نەقىل قىلغان مەزمۇنلارنى قەستەن بۇرمىلايدۇ ھەتتا تارىخىي ۋەقەلىكلەرنى ئەتراپلىق چۈشىنىپ، ئاندىن يەكۈن چىقىرماي، ساناپ تۈگەتكۈسىز دەرىجىدە، مەقسەتلىك خاتالىقلارنى سادىر قىلىدۇ.

2. ئىسلام دىنى ۋە ئىسلام ئەللىرى ھەققىدىكى تەتقىقاتلىرىنى كەڭ تەشۋىق قىلىدىغان مەخسۇس ژۇرناللارنى چىقىرىش.

3. ئىسلام دۇنياسىنىڭ ھەرقايسى جايلىرىدىكى دوختۇرخانا، ياردەم جەمئىيەتلىرى، مەكتەپ، مۇھاجىرلار لاگېرى ۋە دارىلىق ئىتتىپاق قاتارلىق ئورۇنلارغا ئىجتىمائىي مۇلازىمەت قىلىدىغان خىرىستىيان تەشۋىقات ئۆمەكلىرىنى ئەۋەتىش. خىرىستىيان ياشلار جەمئىيىتى ۋە شۇنىڭغا ئوخشاش بىر قىسىم جەمئىيەتلەر بۇنىڭ تىپىك مىساللىرىدۇر.

4. ئۇنىۋېرسىتېتلاردا ۋە ئىلمىي جەمئىيەتلەردە لېكسىيە سۆزلەش. ئەڭ ئەپسۇسلىنارلىق ئىش شۇكى، ئىسلامنىڭ ئەڭ

خەتەرلىك ۋە ئەشەددىي دۈشمىنى بولغان شەرقشۇناسلار قاھىرە، دەمەشق، باغداد، رابات، كاراچى، لاھور، ئەلگەر ۋە باشقا ئىسلام ئەللىرىدىكى ئۇنىۋېرسىتېتلاردا ئىسلام توغرىلىق لېكسىيە سۆزلەشكە ئالاھىدە تەكلىپ قىلىنىدۇ.

5. يەرلىك ئاخباراتلاردا ماقالە ئېلان قىلىش. (مىڭ ئەپسۇسكى)، شەرقشۇناسلار ئىسلام ئەللىرىدىكى بىرقانچە يەرلىك ئاخباراتلارنى سېتىۋالغان. دوكتور ئۆمەر فەررۇخ ۋە دوكتور مۇستافا خالىدىي شەرقشۇناسلارنىڭ ۋە خىرىستىيان تەشۋىقاتچىلىرىنىڭ جاھانگىرلىك پائالىيەتلىرىنى تېخىمۇ ئاكتىپ شەكىلدە داۋاملاشتۇرۇۋاتقانلىقى توغرىسىدا مۇھىم تارىخىي پاكىت بولۇشقا يارايدىغان «ئەتتەبشىر ۋەلىئىستىئامار (خىرىستىيانلاشتۇرۇش ۋە جاھانگىرلىك)»<sup>[4]</sup> ناملىق ئەسىرىدە مۇنۇلارنى ئوتتۇرىغا قويدۇ:

«خىرىستىيان دىن تەشۋىقاتچىلىرى خىرىستىيانلىقنى تارقىتىش ئۈچۈن ھەرقايسى ئىسلام دۆلەتلىرىدىن بەكرەك مىسىر ئاخبارات ساھەسىدىن ئۈنۈملۈك پايدىلانغانلىقىنى ئوچۇق - ئاشكارا ئېلان قىلدى. دەرۋەقە، ئۇلارنىڭ مىسىر مەتبۇئاتلىرىدا نەشر قىلىنىپ، كۆپىنچە ھەقىقەت، بەزىدە ھەقىقىي تارقىتىلغان نۇرغۇن ماقالىلىرى بار.»

6. كۆرۈنۈشتە ئۇنىۋېرسال تەتقىقات ئېلىپ بېرىش، ماھىيەتتە رەزىل پىلانلىرىنى تېخىمۇ پۇختىلاش ئۈچۈن قۇرۇلتايلار ئېچىش. بۇنداق قۇرۇلتايلار 1783 - يىلدىن تارتىپ تا ھازىرغىچە ئىزچىل داۋاملىشىپ كەلمەكتە.

7. «دائىرەتۇل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنىسكلوپېدىيەسىنى نەشر قىلىش. شەرقشۇناسلار بۇ ئېنىسكلوپېدىيەنى بىرقانچە تىلدا نەشر قىلىپ، كىتابنىڭ يېڭى نەشرلىرىنى بېسىپ چىقىرىشنى ئاللىبۇرۇن باشلاپ بولغان. كەمىنە 1956 - يىلى ئوكسفورد ئۇنىۋېرسىتېتىنى زىيارەت

4 بۇ ئەسەرنى تەربىيە كۆرگەن مۇسۇلمانلارنىڭ ئوقۇشى كېرەك. بۇ كىتاب بېيرۇتتا ئىككى قېتىم بېسىلغان بولۇپ، يىللار ئىلگىرى جاھانگىرلارنىڭ بەزى شاركىلىرى بۇ كىتابنىڭ سۈرىيەدە سېتىلىشىنى چەكلەشكە ئۇرۇنغان.

قىلغان چېغىمدا، مەزكۇر ئېنىسكلوپېدىيەنىڭ ئىككىنچى نەشرىنىڭ ئاۋۋالقى توملىرىنى ئېنىسكلوپېدىيە سېكرىتارىنىڭ ئىشخانىسىدا كۆرگەن ئىدىم. ئېنىسكلوپېدىيەنىڭ بىرىنچى نەشرى ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىنىشقا باشلىنىپ، ئۇنىڭدىن ھازىرغىچە 13 توم نەشرىدىن چىقىپ بولدى.

بۇ ئېنىسكلوپېدىيەگە ئىسلامنىڭ ئەشەددىي دۈشمەنلىرى بولغان شەرقشۇناسلارنىڭ پېشۋالىرىنىڭ ئىمزالىرى قويۇلغان بولۇپ، مەزكۇر ئېنىسكلوپېدىيە ئىسلامغا زىت، باتىل قاراشلارغا تولغان، «زەھەر يالىتىلغان شېكەر» دەك ئازغۇن پىكىرلەر كىرگۈزۈۋېتىلگەن كىتابتۇر. ئىشنىڭ ئەپسۇسلىنارلىق يېرى شۇكى، بۇ ئېنىسكلوپېدىيەنىڭ ئارمىزدىكى نۇرغۇن ئۇقۇمۇشلۇقلار ئېغىزلىرىدىن چۈشۈرمەيدىغان بىردىنبىر مەنبە ئەسەر بولۇپ قالغانلىقىدۇر. بۇ ئەھۋالنى ھەتتا ئاشۇ ئۇقۇمۇشلۇق كىشىلىرىمىزنىڭمۇ ئىسلام مەدەنىيىتىنى ياخشى بىلىمگە ئىگىدىن ۋە ئىسلام ئىلىملىرىدە يېتەرلىك مەلۇماتى بولمىغانلىقىدىن دېيىشكە بولىدۇ.

يۇقىرىدا شەرقشۇناسلار ۋە ئۇلارنىڭ تۈرلىرى، نىشانلىرى ۋە غەزەللىرىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇشتا قوللانغان ۋاسىتىلىرى ھەققىدە قىسقىچە سۆزلەپ ئۆتتۇق. ئەمدى بۇنىڭدىن كېيىنكى ماۋزۇلاردا ھازىرقى زامان شەرقشۇناسلاردىن ئەڭ خەتەرلىك بولغانلىرىنى، ئۇلارنىڭ مۇھىم ئەسەرلىرىنى، جاھانگىر دۆلەتلەردە نەشر قىلغان ئەڭ مۇھىم ژۇرناللىرىنى تىلغا ئېلىپ ئۆتۈشنى ئوقۇرمەنلەرگە پايدىلىق دەپ قارىدۇق.<sup>[5]</sup>

---

5 شەرقشۇناسلارنىڭ نەشر قىلغان ژۇرناللىرى، داڭلىق شەرقشۇناسلار ۋە ئۇلارنىڭ ئەسەرلىرىنىڭ ئىسىملىرى دوكتور مۇھەممەد بەھىينىڭ «خىرىستىيان دىن تەشۋىقاتچىلىرى، شەرقشۇناسلار ۋە ئۇلارنىڭ ئىسلام توغرىسىدىكى مەيدانى» ناملىق لېكسىيەسىدىن ئېلىندى.



## شەرقشۇناسلار نەشر قىلغان ژۇرناللار

1. 1787 - يىلى فىرانسىيەلىكلەر بىر شەرقشۇناسلىق جەمئىيىتى قۇرۇپ، 1820 - يىلى پارىژدا «Societe Asiatique» (ئاسىيا جەمئىيىتى) ناملىق يەنە بىر جەمئىيەت قۇرغان. كېيىن ئۇلار «journal Asiatique» (ئاسىيا ژۇرنىلى) نى نەشر قىلغان.

2. 1823 - يىلى لوندوندا شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتلىرىنى تېخىمۇ راۋاجلاندۇرۇش ئۈچۈن «Royal Asiatic Society» (ئەنگلىيە خان جەمەتى ئاسىيا جەمئىيىتى) ناملىق بىر جەمئىيەت قۇرۇلغان ھەمدە ئەنگلىيە خان جەمەتى مەزكۇر جەمئىيەتنىڭ پۈتۈن چىقىملىرىنى ئۈستىگە ئالغان. كېيىن ئۇلار «Journal of the Royal Asiatic Society» (ئەنگلىيە خان جەمەتى ئاسىيا جەمئىيىتى ژۇرنىلى) نى نەشر قىلغان.

3. 1842 - يىلى ئامېرىكىلىقلار «American Oriental Society» (ئامېرىكا شەرق تەتقىقات جەمئىيىتى) نى قۇرۇپ، «Journal of the American Oriental Society» (ئامېرىكا شەرق تەتقىقات جەمئىيىتى ژۇرنىلى) نى نەشر قىلغان. يەنە شۇ يىلنىڭ ئۆزىدە گېرمانىيە، ئىتالىيە ۋە رۇسىيە قاتارلىق دۆلەتلەردىكى شەرقشۇناسلارمۇ خىلمۇخىل ژۇرناللارنى نەشر قىلىشقا كىرىشكەن.

4. دەۋرىمىزدىكى ئامېرىكىلىق شەرقشۇناسلار نەشر قىلغان ژۇرناللاردىن بىرى «Journal of the Oriental Society» (شەرق جەمئىيىتى ژۇرنىلى) بولۇپ، بۇ ژۇرنال «Ohio»

ۋىلايىتىگە تەۋە «Gambier (جامبىيەر)» شەھىرىدە نەشر قىلىنغان. ئۇنىڭ لوندون، پارىژ، لېپىزىگ ۋە تورونتو قاتارلىق شەھەرلەردە تارماقلىرى مەۋجۇت، ئەمما ھازىر نەشر قىلىنىپ - قىلىنمايدىغانلىقى نامەلۇم. بۇ ژۇرناللار بەزىدە دىنىي مەسىلىلەر ھەققىدە بولۇپمۇ دىنىي كىتابلارنىڭ تۈزۈلۈش قۇرۇلمىلىرى توغرىلىق پىكىر ئوتتۇرىغا قويۇۋاتقاندا كىلىسىمۇ، ئاساسلىق يۆنىلىشى سىياسىي شەرقشۇناسلىققا مەركەزلەشكەن.

5. ئامېرىكىلىق شەرقشۇناسلار دەۋرىمىزدە «Middle Eastern Affairs» (ئوتتۇرا شەرق مەسىلىلىرى ژۇرنىلى) ناملىق ئىككى خىل ژۇرنال چىقارغان. بۇ ژۇرناللارنىڭمۇ ئاساسىي يۆنىلىشى سىياسىي شەرقشۇناسلىق يولىنى ياقلايدۇ.

6. ئامېرىكىلىق شەرقشۇناسلار دەۋرىمىزدە نەشر قىلىۋاتقان ئەڭ خەتەرلىك ژۇرنال 1911 - يىلى سامۇئېل زۇۋەيمىر چىقارغان «The Muslim World» (ئىسلام دۇنياسى) ناملىق ژۇرنالدىر. بۇ ژۇرنالنىڭ باش مۇھەررىرى «K. Gragg» (كەنىس گۇرەگ) «ئىسىملىك كىشى بولۇپ، ژۇرنال ھازىرغىچە ئامېرىكىنىڭ «HartFord» (ھارتفېرد) شەھىرىدە نەشر قىلىنىپ كەلمەكتە. بۇ ژۇرنالنىڭ ئاساسىي يۆنىلىشى ئوچۇق - ئاشكارا خىرىستىيانلاشتۇرۇش خىزمىتىگە مەركەزلەشكەن.

7. فىرانسىيەلىك شەرقشۇناسلارنىڭمۇ خىرىستىيانلاشتۇرۇش ۋە ئىسلامغا دۈشمەنلىك قىلىشتا يۇقىرىدىكى «The Muslim World» (ئىسلام دۇنياسى) ناملىق ژۇرنالغا ئوخشايدىغان ژۇرناللىرى مەۋجۇت. بۇلارنىڭمۇ «Le Monde Musulman» (ئىسلام دۇنياسى) ناملىق بىر ژۇرنىلى بولۇپ، يۇقىرىقى ژۇرنالغا ئاساسەن ئوخشاپ كېتىدۇ.

## دەۋرىمىزدىكى ئەڭ خەتەرلىك شەرقشۇناسلار ۋە ئۇلارنىڭ ئەسەرلىرى

1. John Arberry «جون ئاربېرى» (1905–1969) ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا قاتتىق ئۆچمەنلىكى بىلەن تونۇلغان ئەنگلىيەلىك شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇ ھازىرمۇ ئەنگلىيە «Cambridge (كامبرىج)» ئۇنىۋېرسىتېتىنىڭ پروفېسسورى ۋە «دائىرەتۇل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسىنىڭ باش مۇھەررىرلىرىدىن بىرىدۇر. ئەپسۇسكى، ئۇ ئەنگلىيەدە ئىسلام ۋە تىل تەتقىقاتلىرى ساھەسىدە ئوقۇش پۈتتۈرگەن نۇرغۇن مىسىرلىق ئوقۇغۇچىلارغا دەرس ئۆتۈپ، ئۇستاز بولغان. ئۇنىڭ ئەسەرلىرىدىن:

1. «بۈگۈنكى ئىسلام»: بۇ كىتاب 1943 - يىلى نەشر قىلىنغان.

2. «Introduction to the History of Sufism» (تەسەۋۋۇپ تارىخىدىن ئاساس): بۇ كىتاب 1947 - يىلى نەشر قىلىنغان.

3. «تەسەۋۋۇپ» (Sufisme): بۇ كىتاب 1950 - يىلى نەشر قىلىنغان.

4. «(قۇرئان تەرجىمىسى) The koran Interpreted»: بۇ تەرجىمە 1950 - يىلى نەشر قىلىنغان.

2. Alfred Guillaume «ئالفرد گىيولم» (1888–1965) ئىسلامغا ئەشەددىي دۈشمەنلىكى بىلەن تونۇلغان

ئەنگىلىيەلىك شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇ ئەنگىلىيە ۋە ئامېرىكا ئۇنىۋېرسىتېتلىرىدا دەرس ئۆتكەن. ئۇنىڭ پۈتۈن يازمىلىرىدا ۋە قاراشلىرىدا خىرىستىيانلاشتۇرۇش ئىدىيەسى ئاساسىي سالماقنى ئىگىلىگەن. ئۇنىڭ «ئىسلام» ناملىق بىر كىتابى بار. مىسىر ھۆكۈمىتى شەرق تىللىرىنى ئۆگىنىش ئۈچۈن چەتئەللەرگە ئەۋەتكەن نۇرغۇن ئوقۇغۇچىلارنىڭ ئۇنىڭدىن دەرس ئېلىپ، ئوقۇش پۈتتۈرۈپ كەلگەنلىكى تولىمۇ ئەپسۇسلىنارلىق ئىشتۇر.

3. Baron Carra de Vaux «بارون كاررا دې ۋوكس» (1867-1953) ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا قاتتىق زەھەرخەندىلىك قىلغان فىرانسىيەلىك شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇ «دائىرەتۈل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنىسكلوپېدىيەسىنىڭ بەزى ماددىلىرىنى تەھرىرلەشكە قاتناشقان.

4. GIBB, Hamilton Alexander Roskeen «جىب، ھامىلتون ئالىكساندېر روسكېن» (1895-1971) دەۋرىمىزدىكى ئەنگىلىيەلىك شەرقشۇناسلارنىڭ پېشۋالىرىدىن بولۇپ، مىسىردىكى تىل ئاكادېمىيەسىنىڭ ئەزاسى. ھازىرمۇ ئامېرىكا خارۋارد ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئىسلام ۋە ئەرەب تىلى تەتقىقات بۆلۈمىنىڭ ئوقۇتقۇچىسى ۋە «دائىرەتۈل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنىسكلوپېدىيەسىنى نەشر قىلغان باش مۇھەررىرلەردىن بىرىدۇر. ئۇنىڭ ئىسلامىي تېمىلارنى چوڭقۇر تەتقىق قىلغان نۇرغۇن خەتەرلىك كىتابلىرى بار. ئۇنىڭ كىتابلىرىنىڭ خەتەرلىك بولۇشىدىكى سەۋەب كىتابلاردا ئىسلامىي تېمىلار تەگ - تېگىدىن تەتقىق قىلىنىپ، ئىسلامنىڭ يىلتىزغا پالتا ئۇرۇلغانلىقىدۇر.

ئۇنىڭ ئەسەرلىرىدىن:

(1) «ئىسلام (Mohammedanisme)»: ئاپتور بۇ كىتابنى باشقا شەرقشۇناسلار بىلەن ھەمكارلىشىپ يازغان، كېيىنچە بۇ كىتاب «تەرىققۇل ئىسلام (ئىسلام يولى)» دېگەن ئىسىم بىلەن ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىنغان.



2. «ئىسلامدىكى زامانىۋى يۆنىلىشلەر» (Modern Trends in Islam): بۇ كىتاب 1947 - يىلى نەشر قىلىنىپ، بىر قانچە قېتىم بېسىلغان. كېيىنچە بۇ كىتاب «ئەلئىتتىجاھاتۇل ھەدىسە فىل ئىسلام (ئىسلامدىكى زامانىۋى يۆنىلىشلەر)» دېگەن ئىسىم بىلەن ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىنغان.

3. «مۇھەممەدنىڭ يولى» (Mohammedanisme): بۇ كىتاب 1947 - يىلى نەشر قىلىنىپ، بىر قانچە قېتىم بېسىپ تارقىتىلغان.

4. «ئىسلام جەمئىيىتى ۋە غەرب» (Islamic Society and The West): بۇ كىتاب بىر قانچە جىلد ھالەتتە نەشر قىلىنغان بولۇپ، ئاپتورنىڭ بۇ كىتابىنى يېزىپ چىقىشىغا باشقا شەرقشۇناسلارمۇ ھەمكارلاشقان.

جب، ھامىلتون ئالىكساندېرنىڭ يەنە باشقا تېمىلاردا يازغان ماقالىلىرىمۇ بار.

5. Ignas Goldziher «گولدىزېھېر» (1850–1921) ئىسلام دۈشمەنلىكى ۋە ئىسلام توغرىلىق خەتەرلىك يازمىلىرى بىلەن تونۇلغان ۋېنگرىيەلىك يەھۇدىي شەرقشۇناس بولۇپ، «دائىرەتۇل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنىسكلوپېدىيەسىنىڭ باش مۇھەررىرلىرىدىن بىرى، «قۇرئان كەرىم» ۋە «ھەدىس» توغرىلىق بىر قىسىم كىتابلارنىمۇ يازغان شەخستۇر. ئۇنىڭ ئەسەرلىرىدىن: «Die Richtuhgen der Islamischen Koranauslegung» (قۇرئان كەرىم تەفسىرىدىكى ئىسلامىي مەزھەپلەر) ناملىق كىتابى بار. كېيىنچە، بۇ كىتاب «مەزاھىبۇت تەفسىرىل ئىسلامىي (ئىسلامىيەتتىكى تەفسىر مەزھەپلىرى)» دېگەن ئىسىم بىلەن ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىنغان.

6. John Maynard «جون ماينارد» (1850–1921) ئىسلام دۈشمەنلىكى بىلەن تونۇلغان ئامېرىكىلىق شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇ «Journal of the American Oriental Society» (ئامېرىكا

شەرق جەمئىيىتى زۇرنىلى)» نى تەھرىرلەشكە قاتنىشىپ، بولۇپمۇ ئىسلام ۋە شەرق تېمىلىرىغا دائىرىپىڭى كىتابلارغا ئالاھىدە ھەسسە قوشقان.

7. Zweimer, Samuel Marinus «سامۇپل مارىنۇس زۇۋەيمېر» (1867-1952) ئىسلامغا ئەشەددىي دۈشمەنلىكى بىلەن تونۇلغان خىرىستىيان شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇ «The Muslim World (ئىسلام دۇنياسى)» زۇرنىلىنىڭ قۇرغۇچىسى ۋە 1908 - يىلى نەشر قىلىنغان «Islam a Challenge to Faith» (ئەقىدىگە جەڭ ئېلان قىلغان ئىسلام) ناملىق كىتابنىڭ يازغۇچىسىدۇر. ئۇ يەنە 1911 - يىلى ھىندىستاننىڭ لۇكنوۋ شەھىرىدە ئېچىلغان ئىككىنچى قېتىملىق خىرىستىيانلار قۇرۇلتىيىدا سۇنغان ماقالىلىرىنى توپلام قىلىپ، «ئىسلام» ناملىق بىر كىتاب نەشر قىلدۇرغان. ئامېرىكىلىقلار زۇۋەيمېرنىڭ خىزمەتلىرىنى ئالاھىدە تەقدىرلەپ، ئۇنىڭ ئىسمىدا «خىرىستىيان ئىلاھىيەت تەتقىقاتى ۋە خىرىستىيان دەۋەتچى يېتىشتۈرۈش ۋەخپى» نى قۇرغان.

8. Atiya, Aziz Suryal «ئەتىيە ئەزىز سۇرىيال» (1898-1988) مىسىرلىق خىرىستىيان شەرقشۇناس بولۇپ، ئىلگىرى ئىسكەندەرىيە ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئوقۇتقۇچى بولغان. ھازىر ئامېرىكا ئۇنىۋېرسىتېتلىرىدىن بىرىدە دەرس ئۆتۈپ كەلمەكتە. ئۇ ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا ئىنتايىن ئاداۋەتخور، ئىسلامغا دائىر مەلۇماتلارنى بۇرملاشقا قالىتىس ماھىر بىرىدۇر. ئۇنىڭ مىسىردىن ۋە مۇسۇلمانلار جەمئىيىتىدىن ئايرىلىپ يىراق ئەللەردە تۇرۇشى، ئىسلامغا دائىر مەلۇماتلارنى بۇرمىلاپ، ئىسلامغا بولغان زەھەر خەندىلىكىنى ئاشكارىلاشتا خورىكىنى تېخىمۇ ئۆستۈرۈۋەتكەن. ئۇنىڭ يەنە ئەھلىسەلىپ ئۇرۇشلىرىغا دائىر بەزى كىتابلىرى بار.

9. GRUNEBAUM, Gustave Edmund von «گىرونباۋم، گۇستاۋ ئېدموند ۋان» (1909-1972) ئەسلىدە گېرمانىيەلىك يەھۇدىي شەرقشۇناس بولۇپ، ئامېرىكا ئۇنىۋېرسىتېتلىرىنىڭ

بىرىدە دەرس ئۆتۈش ئۈچۈن ئامېرىكىغا كېلىپ، شۇ يەردە يەرلىشىپ قالغان ۋە چىكاگو ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئوقۇتقۇچى بولغان. ئۇ پۈتۈن يازمىلىرىدا ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارنىڭ شان - شەرەپلىرىگە شىددەتلىك ھۇجۇم قىلغان ئىسلامنىڭ ئەشەددىي دۈشمەنلىرىدىن بىرىدۇر. باشقا شەرقشۇناسلارمۇ ئۇنىڭ كىتابلىرىنىڭ كۆپلۈكىدىن ھەيران قالاتتى.

ئۇنىڭ ئەسەرلىرىدىن:

(1) «ئوتتۇرا ئەسىردىكى ئىسلام (Medieval Islam)»: بۇ كىتاب 1946 - يىلى نەشر قىلىنغان.

(2) «ئىسلامنى زامانىۋى چۈشەندۈرۈش (Attempts of Selfinterpretation in Contemporary)»: بۇ كىتاب 1947 - يىلى نەشر قىلىنغان.

(3) «مۇھەممەدنىڭ بايراملىرى (Mohammedan Festivals)»: بۇ كىتاب 1954 - يىلى نەشر قىلىنغان.

(4) «ئىسلامنىڭ كۈلتۈر تارىخى ھەققىدە تەتقىقاتلار (Islam-kunde und Kulturwissenchaft)»: بۇ كىتاب 1954 - يىلى نەشر قىلىنغان.

(5) «ئىسلام»: بۇ كىتاب ھەر خىل ماقالىلەردىن تەشكىل تاپقان بولۇپ، 1957 - يىلى نەشر قىلىنغان.

(6) «ئىسلام مەدەنىيىتىدە بىرلىك ۋە كۆپ خىللىق (Unity and Variety in Muslim Civilization)»: بۇ كىتاب 1955 - يىلى نەشر قىلىنغان.

10. Philip Hitti «فېلىپ ھىتتى» (1886-1978) ئامېرىكا پۇقراسى بولغان لىۋانلىق خىرىستىيان شەرقشۇناس بولۇپ، دەسلەپتە ئامېرىكىدىكى «Princeton (پرىنستون)» ئۇنىۋېرسىتېتىدا شەرق ئەللىرى كۈلتۈرى ۋە مەدەنىيەتلىرى تەتقىقات بۆلۈمىدە ئوقۇتقۇچى بولغان، كېيىن شۇ بۆلۈمنىڭ بۆلۈم باشلىقلىقىغا ئۆسكەن. ھازىر دەم ئېلىشتا. فېلىپ

ھىتتى ئامېرىكىدا ئەرەب مەسىلىلىرىنى مۇداپىئە قىلىش تونىغا ئورنىمۇ قالغان ئىسلامنىڭ ئەشەددىي دۈشمەنلىرىنىڭ بىرى ۋە ئوتتۇرا شەرق مەسىلىلىرىدە ئامېرىكا تاشقى ئىشلار مىنىستىرلىكىنىڭ ئالاھىدە مەسلىھەتچىسىدۇر.

ئۇ ھەمىشە ئىسلامنىڭ ئىنسانىيەت كۈلتۈرى قۇرۇلۇشىدىكى ئالاھىدە رولىنى كەمسىتىشكە ئۇرۇنىدۇ، مۇسۇلمانلارنىڭ ھېچبىر ئەۋزەللىكىنى تىلغا ئېلىشنى قەتئىي خالىمايدۇ. مەسىلەن، ئۇ 1948 - يىلى «Encyclopedia American» (ئامېرىكا ئېنسىكلوپېدىيەسى) دىكى «ئەرەب ئەدەبىياتى» ماددىسىدا مۇنۇلارنى يازغان: «يېڭى ئەدەبىي ھايات 19 - ئەسىرنىڭ ئاخىرلىرىدىلا زوھۇر قىلىشقا باشلىغان. دەرۋەقە، بۇ يېڭى ئەدەبىيات ھەرىكىتىنىڭ يولباشچىلىرى ئامېرىكىلىق خىرىستىيانلارنىڭ قولىدا يېتىشىپ چىققان لىۋانلىق خىرىستىيانلاردۇر».

فېلىپ ھىتتى ھازىرقى زامان ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارنىڭ شان - شەرىپىنى خۇنۇكلەشتۈرۈشكە ئۇرۇنۇپلا قالماي، ئىسلام تارىخىدىكى پۈتۈن مۇسۇلمانلارنىڭ ئىززەت - شەرىپىنى يەرگە ئۇرۇشقا ئۇرۇنغان. ئۇنىڭ بۇنداق قارا نىيىتى تۆۋەندىكى كىتابلىرىدا گەۋدىلەنگەن:

(1) «ئەرەب تارىخى» (The History of Arabs): بۇ كىتاب ئىنگىلىزچە نەشر قىلىنىپ، بىرقانچە قېتىم بېسىلغان. باشتىن - ئاخىر ئىسلامغا داغ تەگكۈزۈش، پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنى مەسخىرە قىلىش بىلەن تولغان.

(2) (سۈرىيە تارىخى) «The History of syria».

(3) «دېرۇزىلار ۋە ئۇلارنىڭ دىنىنىڭ مەنبەلىرى» (The Origins of The Druze People and Religion): بۇ كىتاب 1928 - يىلى نەشر قىلىنغان.

WENSINCK, Arent Jan. 11 «ۋەنسىنك ئارەنت جان» (1881-1939) ئىسلامنىڭ ۋە پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ

ئەشەددىي دۈشمەنلىرىدىن بىرى بولۇپ، ئىلگىرى مىسىردىكى تىل ئاكادېمىيەسىنىڭ ئەزاسى، «قۇرئان كەرىم» ۋە پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام ھەققىدە: «پەيغەمبەر «قۇرئان كەرىم»نى ئىلگىرىكى دىنىي ۋە پەلسەپىۋى كىتابلاردىكى مەلۇماتلارنىڭ جەۋھەرلىرىنى سۈزۈپ، يېزىپ چىققان» دېگەندەك باتىل قاراشنى ئىلگىرى سۈرگەن شەرقشۇناس تۇر. 1936 - يىلى نەشر قىلىنغان «ئىسلام ۋە شەرقشۇناسلار» ناملىق كىتابنىڭ ئاپتورى دوكتور ھۈسەين ھەۋۋارى ئۇنى قاتتىق تەنقىد قىلىپ، ئەپت - بەشىرىسىنى ئېچىپ تاشلىغاندىن كېيىن، مەزكۇر ئاكادېمىيەنىڭ ئەزالىقىدىن چىقىرىۋېتىلگەن. ئۇنىڭ «The Mulim Creed (ئىسلام ئەقىدىسى)» ناملىق بىر كىتابى بارلىقىمۇ مەلۇم.

12. CRAGG, Albert Kenneth «كراج ئالبېرت كېنىس» (1913-2012) ئىسلامغا قاتتىق دۈشمەنلىك قىلغان ئامېرىكىلىق خىرىستىيان شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇ بىر مەزگىل قاھىرەدىكى ئامېرىكا ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئوقۇتقۇچىلىق قىلغان. ھازىر ئامېرىكىلىق خىرىستىيانلار چىقىرىۋاتقان «The Muslim World (ئىسلام دۇنياسى ژۇرنىلى)» نىڭ باش مۇھەررىرى، ھارتفېرد ئۇنىۋېرسىتېتى خىرىستىيان ئىلاھىيەت بۆلۈمىنىڭ باشلىقى ۋە خىرىستىيان دەۋەتچىلەرنىڭ يېتەكچىسىدۇر. ئۇنىڭ «The Cell of the Minaret (ئەزان مۇنارى دەۋىتى)» ناملىق كىتابى 1956 - يىلى نەشر قىلىنغان.

13. Louis Massignon «لويس ماسىنون» (1883-1962) دەۋرىمىزدىكى فىرانسىيەلىك شەرقشۇناسلارنىڭ پېشۋاسى، شىمالىي ئافرىقا مەسىلىلىرىدە فىرانسىيە جاھانگىر مىنىستىرلىكىنىڭ مەسلىھەتچىسى، مىسىردىكى فىرانسىيە خىرىستىيان جەمئىيىتىنىڭ مەنۋى داھىيىسىدۇر. لويس ماسىنون ئىسلام دۇنياسىنى بىرنەچچە قېتىم زىيارەت قىلغان، بىرىنچى دۇنيا ئۇرۇشى مەزگىلىدە فىرانسىيە ئارمىيەسىدە بەش يىل ئىشلىگەن، مىسىر تىل ئاكادېمىيەسى ۋە دەمەشەقتىكى ئەرەب پەنلەر ئاكادېمىيەسىگە ئەزا بولغان، ئىسلام تەسەۋۋۇپى

ۋە پەلسەپە ساھەسىدە مۇتەخەسسسلەشكەن. ئۇنىڭ « La Passion d'al-Hosayn-ibn-Mansour al-Hallaj: Martyr Mystique de l'Islam (ئىسلامدىكى سوپى شېھت ئىبنى مەنسۇر ھەللاجى)» ناملىق ئەسىرى 1922 - يىلى نەشر قىلىنغان. ئۇنىڭ يەنە پەلسەپە ۋە تەسەۋۋۇپ ساھەسىدە بىرقانچە ئەسىرى بار. ئۇ «دائىرەتۇل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسىنىڭ باش مۇھەررىرلىرىدىن بىرىدۇر.

14. MACDONALD, Duncan Black «مەكدانېلد دانكېن بلاك» (1863-1943) ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا قاتتىق ئاداۋەتخور ئامېرىكىلىق شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇنىڭ يازمىلىرىغا خىرىستىيانلاشتۇرۇش روھى چوڭقۇر سىڭگەن. ئۇ «دائىرەتۇل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسىنىڭ تەھرىر ھەيئىتى قاتارىدا ئورۇن ئالغان.

ئۇنىڭ ئەسەرلىرىدىن:

(1) «ئىسلامدىكى كالام، فىقھ ئىلىملىرى ۋە قانۇن نەزەرىيەسىنىڭ تەرەققىياتى» Development of Muslim Theology, Jurisprudence and Constitutional Theory: بۇ كىتاب 1903 - يىلى نەشر قىلىنغان.

(2) «ئىسلامدىكى دىنىي مەيدان ۋە ھايات» The Religious Attitude and Life in Islam: بۇ كىتاب 1908 - يىلى نەشر قىلىنغان.

15. Mecid Kadduri «مەجىد قەدۇرىي» (1909-2007) ۋاشىنگتون «John Hsodgen» (جون ھادجىن) ئۇنىۋېرسىتېتىدىكى ئوتتۇرا شەرق تەتقىقاتلىرى بۆلۈمىنىڭ باشلىقى، ۋاشىنگتوندىكى ئوتتۇرا شەرق تەلىم - تەربىيە ۋە تەتقىقات ئىنىستىتۇتىنىڭ مۇدىرى، ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارنىڭ ئەشەددىي دۈشمىنى، ئىراقلىق، خىرىستىيان شەرقشۇناس تۇر. ئۇنىڭ ئىسلام دىنىغا ھۇجۇم قىلىش ۋە بۇرمىلاشلىرى بىلەن

تولغان كىتابلىرىدىن بىرى 1955 - يىلى نەشر قىلىنغان «War and Peace in the Law of Islam» (ئىسلامدا تىنچلىق ۋە ئۇرۇش) ناملىق كىتابى بولۇپ، ئۇنىڭ يەنە باشقا ماقالىلىرىمۇ بار.

16. MARGOLIOUTH, David Samuel «مارجىلىيوس دەيۋىد سامۇئېل» (1858-1940) «دائىرەتۈل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسىنىڭ مۇھەررىرلىرىدىن بىرى، مىسىر تىل ئاكادېمىيەسى ۋە دەمەشەقتىكى پەنلەر ئاكادېمىيەسىنىڭ ئەزاسى، ئىسلامغا قاتتىق ئۆچ، ئەنگىلىيەلىك شەرقشۇناس تۇر.

ئۇنىڭ ئەسەرلىرىدىن:

(1) «ئىسلامدىكى تۇنجى تەرەققىياتلار» The Early Development of Mohammedanism - 1913 يىلى نەشر قىلىنغان.

(2) «مۇھەممەد ۋە ئىسلامنىڭ نۇرى» Mohammad and the Rise of Islam - 1905 يىلى نەشر قىلىنغان.

(3) «ئىسلام جەمئىيىتى» بۇ كىتاب 1912 - يىلى نەشر قىلىنغان.

17. NICHOLSON, Reynold Alleyne «نىكولسون رېينالد ئەللىپن» (1868-1945) دەۋرىمىزدىكى ئەنگىلىيەلىك شەرقشۇناسلارنىڭ پېشۋاسى، «دائىرەتۈل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسىنىڭ مۇھەررىرلىرىدىن بىرى. نىكولسون رېينالد ئەللىپن ئىسلام تەسەۋۋۇبى ۋە پەلسەپىدە ئىختىساسلاشقان، مىسىر تىل ئاكادېمىيەسىگە ئەزا بولغان. ئىسلامنىڭ روھقا خىتاب قىلىدىغان دىن ئىكەنلىكىنى ئىنكار قىلىپ، ئۇنىڭ ماتېرىيالىزم دىنى ئىكەنلىكىنى ئىلگىرى سۈرىدىغان شەرقشۇناس تۇر.

ئۇنىڭ كىتابلىرىدىن:

1) «(ئىسلامدىكى سوپىلار) The Mystics of Islam»: بۇ كىتاب 1910 - يىلى نەشر قىلىنغان.

2) «(ئەرەبلەرنىڭ ئەدەبىيات تارىخى) Literary History of the Arabs»: بۇ كىتاب 1930 - يىلى نەشر قىلىنغان.

18. Henri Lammens «ھېنرى لامپېنس» (1862–1937) «دائىرەتۈل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسىنىڭ مۇھەررىرلىرىدىن بىرى بولغان فىرانسىيەلىك شەرقشۇناس تۇر. ھېنرى لامپېنس ئىسلامغا ئەڭ ئاداۋەتخور كىشى بولۇپ، ئىسلامغا ئۆچمەنلىك قىلىش ۋە بوھتان چاپلاشتا چېكىدىن ئېشىپ ھەتتا شەرقشۇناسلارنىڭ ئۆزلىرىمۇ ئۇنىڭ ئالدىدا خىجالەت ھېس قىلىدىغان دەرىجىگە يەتكەن. ئۇنىڭ فىرانسۇزچە يازغان «ئىسلام» ۋە «تائىق» ناملىق ئىككى كىتابى بار.

19. Joseph Schacht «جوزېف شاخت» (1902–1969) ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا قاتتىق دۈشمەنلىك قىلغان گېرمانىيەلىك شەرقشۇناس بولۇپ، ئۇنىڭ فىقھ ۋە فىقھ قاندىلىرى توغرىلىق نۇرغۇن كىتابلىرى بار. ئۇ «دائىرەتۈل مەئارىفىل ئىسلامىيە» ناملىق ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسى ۋە جەمئىيەتشۇناسلىق بىلىملىرى ئېنسىكلوپېدىيەسىنىڭ يازغۇچىلىرىدىن بىرى. ئۇنىڭ ئەڭ داڭلىق ئەسىرى «An Introduction to Islamic Law (ئىسلام فىقھشۇناسلىق ئاساسلىرى)» ناملىق كىتابدۇر.



## بەزىلەر ئۈچۈن ئىلمىي، ئەمما مۇسۇلمانلار ئۈچۈن خەتەرلىك دەپ قارالغان بەزى كىتابلار

1. «The Encyclopaedia of Islam» (ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسى) بىرقانچە جانلىق تىلدا نەشر قىلىنىپ، ھازىرغا قەدەر قايتا - قايتا بېسىلىۋاتىدۇ، يېڭى نەشرىنىڭ بىرقانچە تومى ئېلان قىلىندى.

2. «Shorter Encyclopedia of Islam» (ئىسلام ئېنسىكلوپېدىيەسى قىسقارتىلمىسى).

3. «Encyclopaedia of Religion and Ethics» (دىن ۋە ئەخلاق ئېنسىكلوپېدىيەسى)، (ئىسلامىي تېمىلارغا ئالاقىدار ماقالىلەر).

4. «Encyclopaedia of Social Sciences» (ئىجتىمائىي بىلىملەر ئېنسىكلوپېدىيەسى)، (ئىسلام ۋە ئەرەبلەر توغرىسىدىكى ماقالىلەر).

5. «A Study of History» (تارىخ تەتقىقاتلىرى)، (ئىسلام ۋە پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامغا مۇناسىۋەتلىك بۆلۈم). ئاپتورى: «A. Toynbee» (ئارنولد توينبىي).

كىتابلار:

1. «W. Muir» (ۋىليام مۇير) نىڭ «The Life of Mohammed from Original Sources» (ئەلەيھىسسالام) نىڭ ھاياتى» ناملىق كىتابى.

2. «(ئالفرد گيولم) Alfred Guillaume» نىڭ «Islam (ئىسلام)» ناملىق كىتابى.
3. «(دونالدسون) D. M. Donaldson» نىڭ «The shi'ite Religion (شىئە دىنى)» ناملىق كىتابى.
4. «(بىشوپ تۇرپىن) Bishop Turpin» نىڭ «تارىخۇ شارىل ئەلكەبىير (بۈيۈك شارىل تارىخى)» ناملىق كىتابى.
5. فرانسىيەلىك «(ھېنرى لامپنس) Henri Lammens» نىڭ «Islam (ئىسلام)» ناملىق فرانسۇزچە كىتابى .
6. خىرىستىيان دىن تەشۋىقاتچىسى «(سامۇئېل مارىنۇس زۇۋەيمېر) Zweimer, Samuel Marinus» نىڭ «Islam a Challenge to Faith (ئەقىدىگە جەڭ ئېلان قىلغان ئىسلام)» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.
7. «(كىراج ئالبېرت كېنېس) CRAGG, Albert» نىڭ «The Cell of the Minaret (ئەزان مۇنارى دەۋىتى)» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.
8. «(جون ئاربېرى) John Arberry» نىڭ «بۈگۈنكى ئىسلام» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.
9. «(جون ئاربېرى) John Arberry» نىڭ «(قۇرئان تەرجىمىسى) The koran Interpreted» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.
10. «(گولدىزھېر) Ignaz Goldziher» نىڭ «Die Richtuhgen der Islamichen Koranauslegung (قۇرئان كەرىم تەفسىرىدىكى ئىسلامىي مەزھەپلەر)» ناملىق گېرمانچە كىتابى.
11. «(فېلىپ ھىتتى) Philip Hitti» نىڭ «(ئەرەب تارىخى) The History of Arabs» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

12. «Abraham Cash (ئابراھام كاش)» نىڭ «ئىسلامدا يەھۇدىيلىك» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

13. «(ۋەنسىنك ئارەنت جان) WENSINCK, Arent» نىڭ «The Mulim Creed (ئىسلام ئەقىدىسى)» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

14. «(لويس ماسنون) Louis Massignon» نىڭ «La Passion d'al-Hosayn-ibn-Mansour al-Hallaj: Martyr Mystique de l'Islam (ئىسلامدىكى سوپى شېھىت ئىبنى مەنسۇر ھەللاجى)» ناملىق فىرانسۇزچە كىتابى.

15. «(مەجد قەدۇرىي) Mecid Kadduri» نىڭ «War and Peace in the Law of Islam (ئىسلامدا تىنچلىق ۋە ئۇرۇش)» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

16. «(مەكدانېلد دانكېن بىلاك) MACDONALD, Duncan Black» نىڭ «Development of Muslim Theology, Jurisprudence and Constitutional Theory (ئىسلامدىكى كالم، فىقھ ئىلىملىرى ۋە قانۇن نەزەرىيەسىنىڭ تەرەققىياتى)» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

17. «(جىب، ھامىلتون ئالكساندېر روسكېن) GIBB, Hamilton Alexander Roskeen» نىڭ «Modern Trends in Islam (ئىسلامدىكى زامانىۋى يۆنىلىشلەر)» ناملىق كىتابى. بۇ كىتاب ئەسلىدە ئىنگلىزچە يېزىلغان بولۇپ، كېيىن ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىنغان.

18. «(ئىسلام) Mohammedanisme»: «(جىب، ھامىلتون ئالكساندېر روسكېن) GIBB, Hamilton Alexander Roskeen» بۇ كىتابنى باشقا شەرقشۇناسلار بىلەن ھەمكارلىشىپ يازغان. كېيىنچە بۇ كىتاب «تەرىققۇل ئىسلام (ئىسلام يولى)» دېگەن ئىسىم بىلەن ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىنغان.

19. «(نكولسون رينالد ئەلپن) NICHOLSON, Reynold Alleyne» نىڭ «(ئىسلامدا تەسەۋۋۇپ) of Islam» ناملىق كىتابى. بۇ كىتاب ئەسلىدە ئىنگلىزچە يېزىلغان بولۇپ، كېيىن ئەرەبچىگە تەرجىمە قىلىنغان.

20. «(ئارسىر جىفرى) Arthur Jeffry» نىڭ «Materials for the History of the Text of Qur'an» (قۇرئان تارىخىنىڭ مەنبەلىرى) ناملىق كىتابى.

21. «(رىچارد بەل) (Richard. Bell)» نىڭ «The Origin of Islam in Its Christian Environment» (خىرىستىيان مۇھىتىدىكى ئىسلامنىڭ يىلتىزلىرى) ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

22. «(رىچارد بەل) (Richard. Bell)» نىڭ «The Qur'an Translated with a Critical Rearrangement of the Surahs» (قۇرئان سۈرلىرىنىڭ تەنقىدىي تەرجىمىسى) ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

23. «(مارجىلىيوس دەيۋىد سامۋېل) MARGOLIOUTH, David Samuel» نىڭ «(ئىسلامدىكى تۇنجى تەرەققىياتلار) The Early Development of Mohammedaism» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

24. «(مارجىلىيوس دەيۋىد سامۋېل) MARGOLIOUTH, David Samuel» نىڭ «(مۇھەممەد ۋە ئىسلامنىڭ نۇرى) Mohammad and the Rise of Islam» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

25. «(مارجىلىيوس دەيۋىد سامۋېل) MARGOLIOUTH, David Samuel» نىڭ «(ئىسلام) Islam» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

26. «(مارجىلىيوس دەيۋىد سامۋېل) MARGOLIOUTH, David Samuel» نىڭ «The Muslim Society» (ئىسلام

جەمئىيىتى)» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

27. «(ئېرىك بەسمەن) Eric Bethman» نىڭ «Bridge to Islam (ئىسلامغا كۆۋرۈك)» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

28. «(گىرونباۋم، گۇستاۋ ئېدموند ۋان) GRUNEBAUM, Gustave Edmund von» نىڭ «(ئوتتۇرا ئەسىردىكى ئىسلام) Medieval Islam» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

29. «(گىرونباۋم، گۇستاۋ ئېدموند ۋان) GRUNEBAUM, Gustave Edmund von» نىڭ «ئىسلام» ناملىق كىتابى. بۇ، ئاپتونىڭ ھەر خىل ماقالىلىرىدىن تەشكىل تاپقان ئىنگلىزچە كىتابتۇر.

30. «(گىرونباۋم، گۇستاۋ ئېدموند ۋان) GRUNEBAUM, Gustave Edmund von» نىڭ «(مۇھەممەدنىڭ بايراملىرى) Mohammedan Festivals» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

31. «(گىرونباۋم، گۇستاۋ ئېدموند ۋان) GRUNEBAUM, Gustave Edmund von» نىڭ «(ئىسلام مەدەنىيىتىدە بىرلىك ۋە كۆپ خىللىق) Unity and Variety in Muslim Civilization» ناملىق كىتابى.

32. «(گىرونباۋم، گۇستاۋ ئېدموند ۋان) GRUNEBAUM, Gustave Edmund von» نىڭ «(ئىسلامنىڭ كۈلتۈر تارىخى ھەققىدە تەتقىقاتلار) Islam-kunde und Kulturwissenschaft» ناملىق ئىنگلىزچە كىتابى.

33. «(گىرونباۋم، گۇستاۋ ئېدموند ۋان) GRUNEBAUM, Gustave Edmund von» نىڭ «(ئىسلامنى زامانىۋى چۈشەندۈرۈش) Atmps of Selfinterpretation in Contemporary» ناملىق كىتابى. بۇ، ئاپتونىڭ ھەر خىل ماقالىلىرىدىن تەشكىل تاپقان ئىنگلىزچە كىتابتۇر.



## شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقات ئۆلچەملىرى

كۆپىنچە شەرقشۇناسلار ئىسلامىي تېمىلاردىكى تەتقىقاتلىرىدا ئىلمىي تەتقىقات ساھەسىگە تامامەن يات بەزى ئۆلچەملەرگە تايىنىدۇ. ھەممىگە ئايانكى، سەمىمىي ئالىملار تەتقىق قىلماقچى بولغان تېمىلاردا ھەر تۈرلۈك ھاۋايى - ھەۋەسلەردىن ۋە شەخسىي غەرەزلەردىن خالىي ھالدا دەلىل - پاكىتلارغا ئاساسلىنىپ، ئاساسلانغان دەلىل - پاكىتلارنى ئىشەنچلىك مەنبەلەردىن ئېلىشنىڭ كويىدا بولىدۇ؛ دەلىل - پاكىتلارنى ۋە ئىشەنچلىك مەنبەلەرنى سېلىشتۇرۇپ، ئىنچىكە تەكشۈرگەندىن كېيىن يەكۈن چىقىرىدۇ.

ئىلگىرى دەپ ئۆتكىنىمدەك، كۆپىنچە شەرقشۇناسلار ئاۋۋال كالىسىدا مۇئەييەن بىر ئىدىيە تۇرغۇزۇۋالىدۇ، ئاندىن شۇ ئىدىيەنى توغرىلاش ئۈچۈن دەلىل - پاكىت ئىزدەيدۇ. ئۇلارغا نىسبەتەن دەلىللەرنىڭ ساغلام بولۇشى مۇھىم ئەمەس، مۇھىم بولغىنى پەقەت ئېرىشكەن دەلىللەرنى ئۆزلىرىنىڭ شەخسىي قاراشلىرىنى كۈچكە ئىگە قىلىش ئۈچۈن قوللىنىشتۇر. شۇ سەۋەبتىن، ئۇلار كۆپىنچە جۈزئىي مەسىلىلەردىن كۈللىي قائىدىلەرنى يەكۈنلەپ چىقىپ، زىددىيەتلىك ئېغىر خاتالىقلارنى سادىر قىلىدۇ. ئەگەر ئۇلار ھاۋايى - ھەۋەسلىرى ۋە يامان غەرەزلىرىگە يېڭىلمىسە ئىدى، بۇنداق خاتالىقلاردىن ساقلىنىپ قالالايتتى.

بىز تۆۋەندە بۇنىڭ بەزى مىساللىرىنى سۆزلەپ ئۆتمەكچىمىز:

1. شەرقشۇناس گۈلدزىھېر پۈتۈن ھەدىسلەرنىڭ رەسۇلۇللاھنىڭ

سۆزى بولماستىن، بەلكى ھىجرەتنىڭ ئاۋۋالقى ئۈچ ئەسىردىكى كىشىلەرنىڭ توقۇپ چىققان سۆزلىرى دېگەن دەۋاسىنى ئىسپاتلاش ئۈچۈن، ئىسلامنىڭ دەسلەپكى دەۋرىدىكى كۆپ سانلىق مۇسۇلمانلارنىڭ شەرئىي ھۆكۈملەرنى بىلمەيدىغانلىقىنى، ھەتتا كاتتا ئىماملارنىڭمۇ شەرئىي ھۆكۈملەرنى ۋە رەسۇلۇللاھنىڭ تارىخىنى بىلمەيدىغانلىقىنى ئىلگىرى سۈرىدۇ؛ يەنە بۇ خاتا قارىشىغا ئاساسسىز، ئويدۇرما رىۋايەتلەرنى دەلىل قىلىدۇ. مەسىلەن، ئۇنىڭ دەمىيرىنىڭ «ھاياتۇل ھەيەۋانىل كۇبرا» ناملىق كىتابىدىن: «ئەبۇ ھەنىفە (رەھىمەھۇللاھ) بەدر غازىتى بۇرۇن بولغانمۇ ياكى ئۇھۇد غازىتىمۇ، بىلمەيتتى» دېگەن رىۋايىتىنى نەقىل قىلغانلىقى مۇشۇ جۈملىدىندۇر.

شۈبھىسىزكى، تارىختىن ئازراق خەۋىرى بار ئادەملەر بۇنداق رىۋايەتلەرنى ھەرگىز قوبۇل قىلمايدۇ. چۈنكى، ئىمام ئەبۇ ھەنىفە رەھىمەھۇللاھ فىقھىدا ئىسلامنىڭ جەڭ ھۆكۈملىرىنى ئەڭ كۆپ بايان قىلغان ئالىملارنىڭ بىرىدۇر. ئۇنىڭ ئىلمىگە ۋارىسلىق قىلغان ئىمام ئەبۇ يۈسۈف ۋە ئىمام مۇھەممەد قاتارلىق تالىپلىرىنىڭ كىتابلىرىدا شۇ تىپتىكى ھۆكۈملەر كۆنكۈپت بايان قىلىنغان. ئەھۋال شۇنداق تۇرسا، ئەبۇ ھەنىفەدەك بىر زاتنىڭ جەڭنىڭ فىقھىي ھۆكۈملىرىنى بايان قىلىشتا ئاساسلانغان رەسۇلۇللاھنىڭ تەرجىمىھالىنى ۋە غازاتلىرىنى بىلمەسلىكى ئەقىلگە سىغىدىغان ئىش ئەمەس.

بۇ نۇقتىدا خەلقئارالىق قانۇنشۇناسلىق تېمىسىدا يېزىلغان كىتابلار ئىچىدە ئەڭ مۇھىم دەپ قارىلىدىغان ھەنەفىي فىقھىسىنىڭ ئىككى مۇھىم كىتابىنى تىلغا ئېلىپ ئۆتۈشنىڭ بۇ مەسىلىنى ئايدىڭلاشتۇرۇشقا پايدىسى بار:

بىرىنچىسى، ئىمام ئەبۇ يۈسۈفنىڭ: «ئەررەددۇ ئەلا سىيەرل ئەۋزائىي» ناملىق كىتابى<sup>[6]</sup>؛ ئىككىنچىسى، ئىمام مۇھەممەدنىڭ: «ئەسسەيەرۇل كەبىير» ناملىق ئەسىرىدۇر.

6 سىيەر: «سىيەرەت» كەلىمىسىنىڭ كۆپلۈكى بولۇپ، فەقھ ئۆلىمالار پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ غازاتلىرىنى «سىيەر» دېگەن ئىسىم بىلەن ئاتاشقان.



ئىمام سەرەخسىي رەھىمەھۇللاھ ئىمام مۇھەممەدنىڭ بۇ ئەسىرىنى شەرھلىگەن. بۇ ئەسەر خەلقئارا مۇناسىۋەتلەر تېمىسىدا ئەڭ دەسلەپ يېزىلغان ۋە ئىسلام فىقھى شۇناسلىقىنىڭ ئەڭ مۇھىم مەنبەسى ھېسابلىنىدىغان شاھانە ئەسەردۇر. كېيىنچە بۇ ئەسەر «جامئە تۇددۇۋەلىل ئەرەبىيە» نىڭ نازارىتى ئاستىدا، «مۇھەممەد ئىبنى ھەسەن شەيبانىي خەلقئارا قانۇن كومىتېتى» نىڭ تەلپى بىلەن نەشر قىلىنغان.

ئىمام ئەبۇ ھەنفە رەھىمەھۇللاھنىڭ ئىلمىنى تارقاتقان شاگىرتلىرىنىڭ پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ ۋە تۆت خەلىپىنىڭ دەۋرىدىكى غازاتلارنىڭ تارىخىنى ئەڭ ياخشى بىلىدىغانلىقى مۇشۇ ئىككى كىتابتىن چىقىپلا تۇرىدۇ.

گولدىزېپىردەك بىر ئادەمنىڭ مەزكۇر ئىككى كىتابتىن خەۋىرى بولماي قالمايدۇ. ئەگەر ئۇ ئىمام ئەبۇ ھەنفەنىڭ رەسۇلۇللاھنىڭ تەرجىمىھالىنى بىلىدىغان - بىلمەيدىغانلىقىنى راستتىنلا بىلىش نىيىتى بولسا ئىدى، دەمىيرىينىڭ «ھاياتۇل ھەبەۋانىل كۇبرا» ناملىق كىتابىدىكى بىر رىۋايەتكىلا ئېسىلىۋالماي، ھەقىقىي ئەھۋالنى باشقا ئەسەرلەردىن ئىزدەپ تاپالايتتى. ئۇنىڭ ئۈستىگە، دەمىيرىينىڭ ئۆزىمۇ بىر تارىخچى ئەمەس؛ كىتابىمۇ يا فىقھ، يا تارىخ كىتابى ئەمەس.

دەمىيرىي بۇ كىتابتىكى ھېكايە ۋە رىۋايەتلەرنىڭ سەنەدىنىڭ سەھىھ بولۇش - بولماسلىقىغا قارىماي، تېمىغا مۇناسىۋىتى بار دەپ قارىغان ھېكايە ۋە نادىر رىۋايەتلەرنىڭ ھەممىنى جەملىگەن.

يەنە كېلىپ، ئىمام ئەبۇ ھەنفە بىلەن ئۇنىڭ دەۋرداشلىرى ۋە ئۇلاردىن كېيىنكىلەر ئارىسىدا چۈشەنچە ۋە مېتود جەھەتلەردە زور پەرقلەر بارلىقى ھەممىگە ئايان. مەزكۇر پەرقلەر ئىمام ئەبۇ ھەنفە رەھىمەھۇللاھنى ماختاش ياكى سۆكۈشكە ئالاقىدار ۋەقە ۋە ئويدۇرما رىۋايەتلەرنى يازغان ھېكايىچىلەر ۋە رىۋايەتچىلەرنىڭ بىردىنبىر دەسمايىسىگە ئايلىنىپ قالغان. دەرۋەقە، بۇنداق ھېكايە ۋە رىۋايەتلەرنىڭ كۆپىنچىسى يا ئىمام ئەبۇ ھەنفەنى

ياخشى كۆرگۈچىلەر تەرىپىدىن، يا ئۇنىڭغا قارشى چىققۇچىلار تەرىپىدىن ئويدۇرۇلغان بولغاچقا، ئۆلىمالار ۋە تەتقىقاتچىلارنىڭ نەزىرىدە قىلچىلىك ئىلمىي قىممىتى يوق.

گولدىزېھىر بولسا ئىمام ئەبۇ ھەنىفە رەھىمەھۇللاھنىڭ تەرجىمىھالى خاتىرىلەنگەن ساغلام ئىلمىي ئەسەرلەرنى پۈتۈنلەي كۆرمەسكە سېلىپ، «سۈننەت ئاۋۋالقى ئۈچ ئەسىردىكى مۇسۇلمانلار ئويدۇرۇپ چىقارغان نەرسە» دېگەن يامان غەرىزىنى كۈچكە ئىگە قىلىش ئۈچۈن شۇ دەرىجىدە يالغان، ئويدۇرما رىۋايەتكە تايانغانكى، ئۇ رىۋايەتنى (ھېلىغۇ تولغان ئالىملار كەن)، باشلانغۇچ سەۋىيەسىدىكى ئوقۇغۇچىلار ئاڭلىسىمۇ، ئۆزىنى تۇتالماي كۈلۈپ تاشلايدۇ.

2. گولدىزېھىرنىڭ ئىسلامىي ئەسەرلەردىن ئۆزىنىڭ دېيىنى چالدىغان يىپ ئۇچى ئىزدەيدىغانلىقىغا دائىر يەنە بىر مىسال: پۈتۈن ھەدىس راۋىلىرىنى باھالاشنى باش تېما قىلغان كىتابلار ۋە تارىخىي مەنبەلەردە بۈيۈك ھەدىسشۇناس ئالىم ئىمام زۆھرىينىڭ (50 - 124 ھ/670 - 741 م) ھەدىس ئىلمىدە ئىشەنچلىك، ئامانەتدار، تەقۋادار، دىندار زات ئىكەنلىكى ھەققىدىكى بىردەكلىكنى كۆرمەسكە سېلىپ، ئۇنىڭ پەزىلەتلىك كىشى ئىكەنلىكىنى ئىنكار قىلغان ھەتتا ئۇنىڭ ئۆمەۋىيلەر ئۈچۈن ھەدىس توقۇپ بەرگەنلىكىنىمۇ دەۋا قىلغان.

ئۇنىڭ گۇمانچە، ئىمام زۆھرىي «پەقەت ئۈچ مەسچىتكىلا يۈك - تاق تېڭىپ بېرىشقا بولىدۇ...» دېگەن ھەدىسىنى ئۆمەۋى خەلىپىسى ئابدۇلمەلىك ئىبنى مەرۋان ئۈچۈن توقۇپ بەرگەنمىش. گولدىزېھىرنىڭ بۇ ھەقتىكى دەلىلى بۇ ھەدىسنى ئىمام زۆھرىينىڭ رىۋايەت قىلغانلىقى ۋە ئۇنىڭ ئابدۇلمەلىك ئىبنى مەرۋان بىلەن بىر دەۋردە ياشىغانلىقىدۇر. مەن ئۇنىڭ بۇ ئاساسسىز قارىشىنى «ئەسسۈننە ۋە مەكانەتۇھا فىتتە شىرىئىل ئىسلامىي» ناملىق كىتابىمنىڭ 385 - بېتىدە قاتتىق تەنقىد قىلغان ئىدىم.

3. شەرقشۇناسلار بۈيۈك ئىسلام فەتىھلىرىنى قولغا

كەلتۈرگەن ئەرەبلەرنىڭ ئەجەم (ئەرەب بولمىغان) مۇسۇلمانلاردىن ئۈستۈن ئىكەنلىكىنى ئىلگىرى سۈرۈپ، ئەجەم مۇسۇلمانلارنىڭ ئوبرازىنى كەمسۈندۈرۈشقا ئۇرۇندۇ. بۇ ھەقتە شەرقشۇناس كارل بىروكلىمان «تارىخشۇئۇبىل ئىسلامىيە» ناملىق كىتابىدا مۇنداق دېگەن:

«ئەرەبلەر رەھبەرلىك قاتلىمىنى تەشكىل قىلغان چاغلاردا ئەرەب بولمىغانلار رەئىيە (پادا) نىڭ ئورنىدا ئىدى. «رەئىيە» كەلىمىسىنىڭ كۆپلۈكى «رەئىيا» بولۇپ، ئەرەبلەرنىڭ پۇقرالارنى «رەئىيە» دەپ چاقىرىشى سامىيلارنىڭ قەدىمكى بىر تەمسىلىدۇر. ھەتتا، بۇ كەلىمە ئاشۇرىيلىقلارنىڭ تىللىرىدىمۇ قوللىنىلىپ كەلگەن».

(بۇنىڭدىن ئاشكارا بولىدۇكى)، مەزكۇر شەرقشۇناس مۇسۇلمانلارنىڭ پەتمھ قىلغان جايلاردىكى پۇقرالارغىمۇ ئادالەت بىلەن مۇئامىلە قىلىپ، ئەرەب - ئەجەم دەپ ئايرىماستىن، ھەممىگە باراۋەر مۇئامىلە قىلغانلىقىنى ئىسپاتلايدىغان تارىخىي پاكىتلارنى بىر چەتكە قايرىپ قويۇپ، «رەئىيە» كەلىمىسىنىڭ بىر مەنىسىگىلا ئېسىلىۋېلىپ، بۇ كەلىمىدىن ئەرەبلەرنىڭ ئەجەملەرنى بىر توپ پادىنىڭ ئورنىدا كۆرىدىغانلىقىنى داۋراڭ سالغان. ناۋادا بىز لۇغەت كىتابلىرىغا قارايدىغان بولساق، «رەئىيە» كەلىمىسى رەئىس، باشلىق مەنىسىدە؛ «رەئىيە» كەلىمىسىنىڭ مال - چارۋا دېگەن مەنىدىن باشقا، قەۋم، مىللەت، خەلق دېگەندەك مەنىلەردىمۇ كېلىدىغانلىقىنى ئېنىق بىلىۋالالايمىز.

ھەممىگە ئايانكى، ئىسلام بۇ كەلىمىنى پۇقرالارغا قوللانغاندا، پادىنىڭ ئورنىدا كۆرىدىغانلىقىغا ئىشارەت قىلىش ئۈچۈن پەقەت ئەجەملەرگىلا ئەمەس، پۈتۈن پۇقرالارغا قوللانغان. يەنە تېخى «رەئىيە» كەلىمىسىنىڭ كارل بىروكلىمان چۈشەنگەن مەنىدە قوللىنىلمايدىغانلىقىنى كۆرسىتىپ بېرىدىغان نۇرغۇن ھەدىسلەر بار. ئىمام بۇخارىي ۋە باشقا ھەدىس ئىماملىرى رىۋايەت قىلغان مۇنۇ ھەدىس شۇ جۈملىدىندۇر:

ئابدۇللاھ ئىبنى ئۆمەر رەزىيەللاھۇ ئەنھۇمادىن رىۋايەت قىلىنىدۇكى،  
پەيغەمبەر سەللەللاھۇ ئەلەيھى ۋەسەللەم مۇنداق دېگەن:

«سىلەرنىڭ ھەممىڭلار بىر پادىچى (يەنى بىر جاۋابكار)،  
(شۇڭا) ھەممىڭلار پاداڭلاردىن (مەسئۇلىيىتىڭلاردىن) سوراق  
قىلىنىسىلەر. پادىشاھمۇ بىر پادىچى (يەنى خەلقىدىن جاۋابكار)،  
ھەربىر ئادەم ئۆز ئەھلىگە بىر پادىچىدۇر (يەنە جاۋابكاردۇر)،  
ئايال كىشىمۇ ئېرىنىڭ ئۆيىگە ۋە ئۇنىڭ بالىلىرىغا پادىچى  
(يەنى جاۋابكار)، سىلەرنىڭ ھەممىڭلار ئۆز پادىلىرىڭلاردىن  
(مەسئۇلىيىتىڭلاردىن) سوراق قىلىنىسىلەر» [بىرلىككە  
كېلىنگەن ھەدىس].

شەيخۇلئىسلام ئىبنى ھەجەر ئەسقەلانى بۇ ھەدىسنى  
شەرھلەپ مۇنداق دەيدۇ: «مەزكۇر ھەدىستىكى «رائىي» ئۆزىگە  
ئامانەت قويۇلغان نەرسىنىڭ ياخشىلىقى ئۈچۈن تىرىشىدىغان،  
ئىشەنچلىك، تەقۋادار دېگەندەك مەنىلەردە بولۇپ، قول  
ئاستىدىكىلەرگە ئادىل مۇئامىلە قىلىپ، مەنپەئەتلىرىنى  
روپايقا چىقىرىشى كېرەك بولغان كىشىدۇر».

ئىمام بۇخارىي ۋە باشقا ھەدىس ئىماملىرى رىۋايەت قىلغان  
يەنە بىر ھەدىستە «رەئىيىيە» كەلىمىسى «مۇسۇلمانلار» دېگەن  
مەنىدە قوللىنىلغان:

پەيغەمبەر سەللەللاھۇ ئەلەيھى ۋەسەللەم مۇنداق دېگەن:  
«كىمكى مۇسۇلمان بىر قەۋمگە باشلىق بولۇپ، ئاندىن قەۋمىگە  
خىيانەتكار ھالەتتە ئۆلگەن بولسا، ئاللاھ تائالا ئۇنىڭغا  
جەننەتنى ھارام قىلىدۇ» [«بۇخارىي»، 7151].

(مۇشۇنچىۋالا ھەقىقەت ئالدىدا)، كارل بىروكلېمان بۇ  
ھەقىقەتلەرگە قانداقمۇ كۆز يۇمالغاندۇ؟ مۇسۇلمانلارنىڭ  
فەتىھ قىلغان جايلاردىكى ئەجەم مىللەتلىرىنى بىر توپ پادىنىڭ  
ئورنىدا كۆرىدىغانلىقىنى ھەمدە مۇشۇ مەنىنى كۆزدە تۇتۇپ  
ئۇلارغا «رەئىيىيە» كەلىمىسىنى قوللانغانلىقىنى دەۋا قىلىشنى  
ئۆزىنىڭ ئىلمىي تەتقىقاتى ئۈچۈن قانداقمۇ راۋا كۆرگەندۇ؟

ئۇنىڭ بۇ ھەقتە ئوتتۇرىغا قويغان دەلىلى پەقەت «رەئىيە» كەلىمىسىنىڭ لۇغەتتە «قوي» مەنىسىدە كەلگەنلىكىدىنلا ئىبارەتتۇر. ھالبۇكى، بۇ كەلىمىنىڭ مەنىلىرى يۇقىرىدا دەپ ئۆتكىنىمىزدەك ھەممىگە ئايان. يەنە كېلىپ، بۇ كەلىمە پەقەت ئەجەم مىللەتلىرىگىلا خاس قوللىنىلغان دېيىشنىڭ ھېچقانداق ئاساسى يوق، ئۇنىڭغا دائىر ھېچبىر يىپ ئۈچمۇ يوق. بۇ پەقەت ھاۋايى - ھەۋەس ۋە يامان غەرەزدىن باشقا نەرسە ئەمەس.

4. مارجىلىيوسنىڭ نەقىل قىلىشىچە، شەرقشۇناس مايور مۇنداق دەيدۇ: «ئەرەب تىلىنىڭ بالاغىتىگە ۋە راۋان سۆزلىشىشكە ئەڭ ئەھمىيەت بەرگەن كىشىلەر سەھرالىق ئەرەبلەر ئىدى. شۇڭا، مۇھەممەد (ئەلەيھىسسالام) بۇ ماھارەتنى پىششىق ئىگىلەپ، كامالەتكە يەتكەن بولۇشى مۇمكىن».

مانا بۇلار شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقات ئۆلچەملىرىنىڭ ھەقىقىي يۈزىنى كۆرسىتىپ بېرىدۇ. چۈنكى، مايور بۇ قارىشىدا رىئاللىققا ئۇيغۇن بولمىغان گۇمانىي يەكۈنلەرگە تايانغان. ھالبۇكى، ئەرەبلەر بالاغەت ئىلمى ئۆگەنمىگەن. بالاغەت قائىدىلىرىنى بېكىتىدىغان ئۇستازلار، ئوقۇتىدىغان مەكتەپلەرمۇ يوق ئىدى، پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالاممۇ پەيغەمبەر بولۇشتىن ئىلگىرى بالاغەت ئىلمى ئۆگەنمىگەن ئىدى. قولىمىزدا مايورنىڭ قارىشىنى ئىسپاتلايدىغان ھېچقانداق دەلىل يوق. ئەكسىچە، پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالام پەيغەمبەر بولۇشتىن بۇرۇن، قۇرئان كەرىم نازىل بولۇشتىن ئىلگىرى ئۇنىڭدىن نەسرىي ياكى نەزمىي سۆزلەرنى دېگەنلىكى نەقىل قىلىنمىغان.

شەرقشۇناسلارنىڭ ئىسلامىي تېمىلارنى تەتقىق ۋە تەنقىد قىلىش ئۆلچەملىرىدىن يەنە بىرى شۇكى، ئۇلار تەتقىق قىلغان تارىخىي ۋەقەلەردىن مەلۇم سەۋەب ۋە نەتىجىلەرنى ئوتتۇرىغا قويۇشتا تەرەپپازلىق قىلىدۇ. ئۇلارنىڭ ئىسلام تارىخىدىكى ۋەقەلەردىن چىقارغان سەۋەب ۋە نەتىجىلىرىنىڭ گۇمان ۋە

قۇرۇق گەپتىن باشقا ئاساسى يوق.

ئۇلارنىڭ تەتقىقات ئۇسۇللىرى ۋە پوزىتسىيەلىرى باشتىن تارتىپ خاتا بولغاچقا، شەرق ئەللىرىنىڭ تارىخى ۋەقەلىرى، ئورپ - ئادەتلىرى ۋە ئەدەپ - ئەخلاقلىرىنى شەرق ئەللىرىدىكى ئەرەب مۇسۇلمانلارنىڭ كۈلتۈرلىرىگە تامامەن يات، غەرىپە خىياللىرى بىلەن تەسەۋۋۇر قىلىدۇ؛ ھەر مۇھىتنىڭ ئۆزىگە خاس قەدىر - قىممەت ئۆلچەملىرى، زەۋقىلىرى ۋە ئادەتلىرى بارلىقىنى ئېتىراپ قىلغۇسى كەلمەيدۇ.

فىرانسىيەلىك مۇسۇلمان شەرقشۇناس ناسرۇددىن دەنىبەر شۇنچىۋالا ئاددىي ھۆكۈملەردىمۇ زىددىيەتلىك قاراشلارنى ئوتتۇرىغا قويغان شەرقشۇناسلارنىڭ مۇھاكىمە ئۇسۇللىرى ۋە ئۆلچەملىرىنى ناھايىتى گۈزەل ئۇسلۇبتا مۇئەييەنلەشتۈرگەن: «شەرقشۇناسلار پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ تەرجىمىھالىنى ۋە ئىسلامنىڭ دەسلەپكى مەزگىلىدىكى تارىخى ۋەقەلىرىنى ياۋروپانىڭ ئەقلىي مېتودى بويىچە تەھلىل قىلىشقا ئۇرۇنغاچقا، يولدىن ئادىشىپ كەتكەن. چۈنكى، پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ تەرجىمىھالى ۋە ئىسلام تارىخىدىكى ۋەقەلەر باشقا نەرسە، ياۋروپا مەنتىقىسى باشقا نەرسىدۇر. ياۋروپا مەنتىقىسىگە تايىنىپ شەرقتە ياشىغان پەيغەمبەرلەر ھەققىدە توغرا نەتىجىلەرنى يەكۈنلەپ چىقىش مۇمكىن بولمايدۇ. شەرقشۇناسلار مۇشۇ خىل ياۋروپاچە ئۇسۇلغا تايىنىپ پەيغەمبەر ئەلەيھىسسالامنىڭ تەرجىمىھالىنى تەنقىد قىلىشقا ئۇرۇنۇپ، رەسۇلۇللاھنىڭ پۈتۈن مۇسۇلمانلار بىردەك قاراشتا بولغان ساپ تارىخىنى يىقىپ تاشلاش ئۈچۈن 75 يىل ئىنچىكە تەتقىق قىلغان.

ئەمەلىيەتتە، ئۇلار شۇنچىۋالا ئۇزۇن مۇددەت ئىنچىكە تەتقىقاتلارنى قىلغاندىكىن، رەسۇلۇللاھنىڭ تەرجىمىھالى ھەققىدىكى ساغلام قاراشلارنى ئاجىزغا چىقىرىپ، مەشھۇر رىۋايەتلەرنى ئويدۇرما كۆرسىتىلىشى كېرەك ئىدى. ئۇلار بۇ ھەقتە بىرەر نەتىجىگە ئېرىشەلمىدۇ؟ ياق. ئۇلار كىچىككىنە بولسىمۇ يېڭىلىق ئوتتۇرىغا قويالمىدى. بىز فىرانسىيەلىك،

ئەنگلىيەلىك، گېرمانىيەلىك، بىلگىيەلىك ۋە گوللاندىيەلىك شەرقشۇناسلار ئىلگىرى سۈرگەن يېڭى قاراشلارغا چوڭقۇر نەزەر سالغىنىمىزدا، ئۇلارنىڭ پۈتۈن قاراشلىرىنىڭ قالايمىقان، بۇرمىلانغان پاكىتلار ئىكەنلىكىنى بايقايمىز. يەنە كېلىپ، ئۆزلىرىچە تەتقىقاتچى بولۇۋالغان مەزكۇر شەرقشۇناسلاردىن بىرى رەت قىلغان قاراشنى يەنە بىرى قوبۇل قىلىدۇ، يەنە بىرى قوبۇل قىلغان قاراشنى باشقا بىرى رەت قىلىدۇ».

ناسرۇددىن دەنىيەر شەرقشۇناسلارنىڭ زىددىيەتلىك قاراشلىرى ھەققىدىكى سۆزىنى مۇنداق ئاخىرلاشتۇرىدۇ:

«ناۋادا بىز شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقاتلىرىدىكى زىددىيەتلىك قاراشلارنى ئىستاتىستىكا قىلىدىغان بولساق، ئىش تېخىمۇ ئۈزىراپ كېتىدۇ. ئۇنىڭ ئۈستىگە، ئۇلاردىن ھېچقانداق ھەقىقەت تاپقىلىمۇ بولمايدۇ. شۇڭا، يەنىلا ئىسلام ئالىملىرى يازغان تەرجىمىھال ئەسەرلەرگە مۇراجىئەت قىلىشتىن باشقا چارە يوق. پەيغەمبەر (سەللەللاھۇ ئەلەيھى ۋەسەللەم) نىڭ ھاياتىنى ئەستايىدىل ۋە ئىلمىي شەكىلدە يازماقچى بولغانلىقىنى ئوتتۇرىغا قويغان شەرقشۇناس يازغۇچىلار مۇھىم بىر مەسىلىدىمۇ ئورتاق تونۇش ھاسىل قىلالىغىنى يوق. ئۇلار ئۆزلىرىنىڭ پەيغەمبەر (ئەلەيھىسسالام) نىڭ ھاياتى توغرىسىدىكى يوشۇرۇن ھەقىقەتلەرنى ئاشكارىلاشقا بارلىق تىرىشچانلىقىنى سەرپ قىلغانلىقىنى دەۋا قىلغان بولسىمۇ، «(ۋالتېر سكوت) Walter Scott» ۋە «(ئالېكساندېر دۇماس) Alexander Dumas» نىڭ رومانلىرىدىكى ئاجىز پېرسوناژلارنى تەسۋىرلىگەنچىلىكىمۇ ئىش قىلالىدى. چۈنكى، مەزكۇر رومانچىلار ھەممەيلەننى ئۆزىدەك تەسەۋۋۇر قىلىپ، پۈتۈن كىشىلەرنى چۈشىنەنلەيدىغانلىقىنى خىيال قىلىدۇ، كىشىلەر ئارىسىدىكى دەۋر پەرقلىرىدىن باشقا ماكان ۋە ئۆرپ - ئادەت پەرقلىرىنى نەزەردىن ساقىت قىلىدۇ. شەرقشۇناسلار دەسلىپىدىلا تەرجىمىھاللىرىنى يازماقچى بولغان شەرقلىق شەخسلەر بىلەن غەربچە ئىدىيە ئارىسىنى ئايرىپ تۇرىدىغان چوڭقۇر ھاڭغىنى قانداق ئېتىشىنى ئۇنتۇپ قالغان. مۇشۇنداق ئاڭ شەكىللەنمىگۈچە، ئۇلار ھەر ئىنچىكە

نۇقتىنى خاتا چۈشىنىشى ئېنىق»<sup>[7]</sup>.



---

7 ئۇ، شەكىب ئارسلاننىڭ «ئىسلام دۇنياسىنىڭ ھازىرقى ئەھۋالى» ناملىق كىتابىنىڭ مۇقەددىمىسىدىن نەقىل قىلىپ، دادىسى لامېنسى يەسۇئىغا جاۋابەن يازغان: «سەن بىر جىلغدا، بىز بىر جىلغدا» ناملىق كىتابىدىن ئېلىندى. «ئىسلام دۇنياسىنىڭ ھازىرقى ئەھۋالى»، 33/1 - بەت.



## ياۋروپادىكى شەرقشۇناسلار بىلەن ئۆتكۈزگەن

### سۆھبەتلىرىم

مەن 1956 - يىلى ياۋروپادىكى كۆپلىگەن ئۇنىۋېرسىتېتلارنى زىيارەت قىلىپ، شەرقشۇناسلار بىلەن يۈز كۆرۈشۈش، پاراڭلىشىش ۋە مۇنازىرىلىشىشتىن بۇرۇن، «سۈننەت ۋە ئۇنىڭ ئىسلام شەرىئىتىدىكى ئورنى» ناملىق ئەسىرىمدە ئۇلار توغرىلۇق قىسقىچە توختالغان ئىدىم. بۇ زىيارەتلەرنى تاماملىغاندىن كېيىن، شەرقشۇناسلار ھەققىدە يازغانلىرىمنىڭ توغرىلىقىغا تېخىمۇ ئىشەنچىم كۈچەيدى. ئۇلارنىڭ ئىسلام، مۇسۇلمان ۋە ئەرەبلەرگە بولغان ئۆچمەنلىكى سەۋەبىدىن، قانۇنىي ياكى ئىجتىمائىي جەھەتتىن بولسۇن پۈتۈن ئىسلام كۈلتۈرىگە ھەر جەھەتتىن خەتەرلىك كىشىلەر ئىكەنلىكىگە قايىل بولدۇم.

ياۋروپادا تۇنجى زىيارەت قىلىپ كۆرۈشكەن شەرقشۇناس كامبىرىج ئۇنىۋېرسىتېتى خىرىستىيان ئىلاھىيەت پاكۇلتېتىنى پۈتتۈرگەن، لوندون ئۇنىۋېرسىتېتى شەرقشۇناسلىق تەتقىقات ئىنىستىتۇتىدا ئىسلام دۆلەتلىرىدە يولغا قويۇلغان ھەق تەلەپ قانۇنى تەتقىقات بۆلۈمىنىڭ مۇدىرى پىروفېسسور ئاندېرسون ئىدى. ماڭا ئېيتىپ بېرىشىچە، ئۇ ئىككىنچى دۇنيا ئۇرۇشى مەزگىلىدە ئەنگىلىيە ئارمىيىسىنىڭ مىسىردىكى قوماندانلىرىدىن بىرى ئىكەن. ۋەزىپە ئۆتەش جەريانىدا قاھىرەدىكى ئامېرىكا ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئوقۇتقۇچىلىق قىلغان ئەزھەر ئۆلىمالىرىنىڭ تىل كۇرسىغا ھەپتىدە بىر سائەت قاتنىشىپ، بىر يىل ئوقۇغان ئىكەن. ئاۋام خەلق تىل

شېۋىسىنى ھەربىي ۋەزىيە ئۆتكەن مەزگىلدە مىسىر خەلقى بىلەن ئارىلىشىش جەريانىدا ئۆگەنگەنمىكەن. مەرھۇم ئەھمەد ئەمىن، دوكتور تاھا ھۈسەين ۋە مەرھۇم شەيخ ئەھمەد ئىبراھىم قاتارلىق ئالىملار سۆزلىگەن لېكسىيەلەردىن پايدىلىنىپ ئىسلام تەتقىقاتىدا ئىختىساسلاشقانمىكەن. ئىككىنچى دۇنيا ئۇرۇشىدىن كېيىن، ئەسكىرىي خىزمەتتىن لوندون ئۇنىۋېرسىتېتىغا يۆتكىلىپ، بىز يۇقىرىدا دەپ ئۆتكىنىمىزدەك، ئىسلام دۆلەتلىرىدە يولغا قويۇلغان ھەق تەلەپ قانۇنى تەتقىقات بۆلۈمىنىڭ مۇدىرلىقىغا تەيىنلەنگەنمىكەن.

بۇ يەردە پىروفېسسور ئاندىرسوننىڭ ئىسلامغا نەقەدەر ئۆچمەنلىكىگە كۆپ مىسال كەلتۈرگۈم يوق. ئەينى ۋاقىتتىكى لوندون ئىسلام مەدەنىيەت مەركىزىنىڭ مۇدىرى دوكتور ھامۇد گارابە بۇ توغرىدا كۆپ پاراڭ قىلىپ بەرگەن ئىدى. بىراق، مەن ئاندىرسوننىڭ ئۆزى ماڭا ئېيتىپ بەرگەن بىر ۋەقەنى سۆزلەش بىلەنلا كۆپايىلەنمەكچىمەن. بۇ شەرقشۇناس ئەزھەردە ئوقۇش پۈتتۈرۈپ لوندون ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئىسلام قانۇن پەنلىرى قىسمىدا دوكتورلۇق ئۇنۋانىغا ئېرىشمەكچى بولغان ئوقۇغۇچىلاردىن بىرىنىڭ دوكتورلۇق رسالىسىنى بىكار قىلغان، چۈنكى ئۇ ئىسلامدىكى ئاياللار ھوقۇقى توغرىسىدىكى دوكتورلۇق ئىلمىي ماقالىسىدە، ئىسلامنىڭ ئاياللارغا بارلىق ھوقۇقنى بەرگەنلىكىنى ئىسپاتلىرى بىلەن ئوتتۇرىغا قويغان. مەن بۇنىڭدىن ھەيران قېلىپ، ئۇنىڭدىن مۇنداق سورىدىم: «سىز مۇشۇ سەۋەبتىن ئۇ ئوقۇغۇچىنىڭ رسالىسىنى بىكار قىلىپ، ئۇنىڭ دوكتورلۇق ئۇنۋانىغا ئېرىشىشىگە قانداقمۇ توسقۇنلۇق قىلدىڭىز؟ ھالبۇكى، سىلەر ئۇنىۋېرسىتېتىڭلاردا پىكىر ئەركىنلىكى بارلىقىنى دەۋا قىلىسىلەر؟».

ئۇ سوئالغا مۇنداق جاۋاب بەردى: «بۇ ئوقۇغۇچى دوكتورلۇق دېسسىرتاتسىيەسىدە «ئىسلام ئاياللارغا مۇنداق ھوقۇقلارنى بەرگەن، ئۇنداق ھوقۇقلارنى بېكىتكەن» دېگەندەك سۆزلەرنى قىلغانلىقى ئۈچۈن رسالىسى بىكار قىلىندى. بىر ئوقۇغۇچىنىڭ ئىسلامغا ۋاكالىتەن ئۇنداق سۆزلەرنى قىلىش

ھوقۇقى بارمۇ؟ ئۇ ئىسلامغا ۋاكالىتەن گەپ قىلىدىغان ئىمام ئەبۇ ھەنىفە ياكى ئىمام شافىئىمۇ؟ ئۇنىڭ ئاياللارنىڭ ئىسلامدىكى ھوقۇقى توغرىسىدىكى قاراشلىرىنى ئىلگىرىكى ئىسلام فىقھشۇناسلىرىمۇ ئوتتۇرىغا قويۇپ باقمىغان. بۇ ئوقۇغۇچى ئۆزىنىڭ ئىلمى بىلەن مەغرۇرلىنىپ، ئىسلامنى ئىمام ئەبۇ ھەنىفە ۋە ئىمام شافىئىدىنمۇ بەكرەك ياخشى چۈشىنىدىغانلىقى دەۋا قىلدى (بىز شۇنىڭ ئۈچۈن ئۇنىڭ ماقالىسىنى لايقەتسىز دەپ قارىدۇق).

مانا بۇلار پىروپىسسور ئاندىرسوننىڭ سۆزلىرى بولۇپ، ئۇ كىشى ھازىرمۇ ھايات. ئۇنىڭ ھازىر لوندون ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئىشلەۋاتقانلىقى ياكى پىنسىيەگە چىققانلىقىنى بىلمەيمەن.

مەن يەنە شوتلاندىيەدىكى «(ئېدىنبۇرگ) Edinburgh» ئۇنىۋېرسىتېتىنى زىيارەت قىلدىم. بۇ ئۇنىۋېرسىتېتتىكى ئىسلام تەتقىقات بۆلۈمىنىڭ مۇدىرى سالاپەتلىك كىيىنۋالغان بىر پوپ بولۇپ، ئۇنىڭ ئىسمى بىلەن دىنىي تەخەللۇسى ئۆيىنىڭ ئىشكىگە ئېسىپ قويۇلغان ئىكەن.

شوتلاندىيەدىكى «(گلاسگوۋ) Glasgow» ئۇنىۋېرسىتېتى ئەرەب تەتقىقاتى بۆلۈمىنىڭ باشلىقىمۇ پوپ ئىدى. بۇ كىشىنىڭ ماڭا دەپ بېرىشىچە، ئۇ پەلەستىننىڭ قۇدۇستا يىگىرمە يىلغا يېقىن بىر خىرىستىيان دەۋەتچىلەر ئەترىتىنىڭ باشلىقى بولۇپ ۋەزىپە ئۆتىگەن. بۇ سەۋەبتىن، ئۇ ئەرەب تىلىنى يەرلىك خەلققە ئوخشاش سۆزلىيەلەيدىغان بولغان. مەن بۇ كىشى بىلەن ئىلگىرى 1954 - يىلى لىۋاننىڭ بەخامدوندا ئۆتكۈزۈلگەن ئىسلام - خىرىستىيان يىغىنىدا كۆرۈشكەن ئىدىم.

ئوكسفورد ئۇنىۋېرسىتېتى ئىسلام - ئەرەب تەتقىقاتى فاكولتېتىنىڭ مۇدىرى ئەرەب تىلىنى ناھايىتى تەستە، دۇدۇقلاپ سۆزلەيدىغان بىر يەھۇدىي كىشى ئىكەنلىكىنى بىلدۈق. ئۇ 2 - دۇنيا ئۇرۇشىدا لىۋىيەدىكى ئەنگلىيە ئىستىخبارات ئورگىنىدا ئىشلىگەن بولۇپ، شۇ يەردە ئېغىزچە ئەرەب تىلىنى ئۆگەنگەن؛ ئۇرۇشتىن كېيىن ئەنگلىيەگە

قايتىپ كېلىپ، ئوكسفورد ئۇنىۋېرسىتېتىدا مەزكۇر بۆلۈمنىڭ باشلىقى بولغانىكەن. ئۇنىڭ ھەتتا نورمال گېزىتلەردە يېزىلغان ئاددىي جۈملىلەرنى توغرا ئوقۇپ چۈشىنىش سەۋىيەسىمۇ يوق تۇرۇپ، ئوقۇغۇچىلىرىغا ئۆتىدىغان دەرس پروگراممىلىرىنىڭ ئەللامە زەمەخشەرىنىڭ كەششافتىن ئېلىنغان قۇرئان كەرىم ئايەتلىرىنىڭ تەفسىرىنى، بۇخارىي ۋە مۇسلىمدا كەلگەن ھەدىسلەرنىڭ شەرھلىرىنى، ھەنەفىي ۋە ھەنبەلىي فىقھ كىتابلىرىنىڭ بىر قىسىم بابلىرىنى ئۆز ئىچىگە ئالغانلىقى ھەقىقەتەن ھەيران قالارلىق. سۆھبىتىمىز ئارىسىدا ئۇنىڭ قايسى مەنبەلەردىن پايدىلانغانلىقىنى سورىدىم. ئۇ ئۆزىنىڭ گۈلدزبېر، مارچىلىيوس ۋە شاخت قاتارلىق شەرقشۇناسلارنىڭ كىتابلىرىدىن پايدىلانغانلىقىنى ئېيتتى. ئۇ تلغا ئالغان مەزكۇر كىشىلەرنىڭ ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارنى ئويىپىكت قىلغان سۆيىقەستلىك تەتقىقات پائالىيەتلىرىنىڭ ئاتامانلىرى ئىكەنلىكى بۇ ھەيرانلىققا يېتەرلىك جاۋابتۇر.

كامبىرىج ئۇنىۋېرسىتېتى ئەرەب - ئىسلام تەتقىقات بۆلۈمىنىڭ مۇدىرى داڭلىق شەرقشۇناس «جون ئارىبېرى» John Arberry بولۇپ، ئۇ ئەرەب تىلىدىلا ئىختىساسلاشقان كىشى ئىدى. ئۇ پاراڭلىشىش جەريانىدا ماڭا: «بىز شەرقشۇناسلار ئىسلام ھەققىدىكى تەتقىقاتلىرىمىزدا نۇرغۇن خاتالىقلارنى سادىر قىلىمىز. ئەمەلىيەتتە، سىلەر يەنى مۇسۇلمان ئەرەبلەر بۇ تەتقىقاتلارغا بىزدىن بەكرەك ماھىر بولغانلىقىڭلار ئۈچۈن، بىز بۇ ساھەلەرگە كىرمەسلىكىمىز كېرەك ئىدى» دېدى. بىراق، ئۇنىڭ بۇ گەپنى ياسالمىلىق قىلىپ دەپ قويغانلىقىنى ياكى راست دېگەنلىكىنى بىلمەيمەن.

«مانچېستېر» Manchester ئۇنىۋېرسىتېتىدا پروفېسسور جامېس روبسون بىلەن كۆرۈشتۈم. ئۇ «سۈنەن ئەبى داۋۇد»نى قوليازما نۇسخىسى بىلەن سېلىشتۇرۇۋاتقان ئىكەن. ئۇنىڭ ھەدىس تارىخىغا ئائىت بىرقانچە يازمىلىرى بولۇپ، كۆپىنچە يازمىلىرىدا ئىنسابسىز شەرقشۇناسلارنىڭ قاراشلىرىغا ماسلاشقان. مەن روبسونغا ئىلگىرىكى شەرقشۇناسلىق

تەتقىقاتلىرىدا ھەقىقەتتىن ئۇزاق بەزى يالغان ئەيىبلەشلەرنىڭ ئوتتۇرىغا قويۇلغانلىقىنى چۈشەندۈرمەكچى بولۇپ، گولدىزبېرنىڭ بەزى قاراشلىرىنى نەقىل كەلتۈرۈپ، ئۇلارنىڭ تارىخىي ۋە ئىلمىي خاتالىقلىرىنى ئىسپاتلىدىم. ئۇنىڭ ماڭا بەرگەن جاۋابلىرى ئىچىدە مۇنۇ سۆزلەرمۇ بار ئىدى: «شۈبھىسىزكى، بۇ ئەسىردىكى شەرقشۇناسلار ئىسلامىي مەنبەلەردىن خەۋەردار بولاي دېسە، گولدىزبېردىنمۇ بەكرەك خەۋەردار بولالايدۇ. چۈنكى، ھازىر نەشر قىلىنغان نۇرغۇن ئىسلامىي ئەسەرلەر گولدىزبېرنىڭ دەۋرىدە يوق ئىدى».

مەن ئۇنىڭغا: «ئۇنداقتا، ھازىر سىلەرنىڭ ئىسلام مەسىلىلىرى ھەققىدىكى تەتقىقاتچىلار گولدىزبېرنى، مارجىلىيوس ۋە باشقا بىر قىسىم شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقاتىغا قارىغاندا تېخىمۇ ئىنسابلىق ۋە ھەقىقەتكە يېقىنراق بولۇشىنى ئۈمىد قىلىمەن» دېدىم. ئۇ: «مەنمۇ شۇنداق بولۇشىنى ئۈمىد قىلىمەن» دەپ جاۋاب بەردى.

گوللاندىيە لېيىدىن ئۇنىۋېرسىتېتىدا گېرمانىيەلىك يەھۇدىي شەرقشۇناس «(جوزېف شاخت) Joseph Schacht» بىلەن كۆرۈشتۈم. بۇ كىشى دەۋرىمىزدە ئىسلامغا قارشى سۈيىقەست پىلانلاش، ھىيلە - مېكر ئىشلىتىش ۋە ھەقىقەتلەرنى بۇرمىلاش قاتارلىقلاردا گولدىزبېرنىڭ بايرىقىنى كۆتۈرۈپ ماڭغان كىشىدۇر. مەن ئۇنىڭغا گولدىزبېرنىڭ خاتالىقى ۋە ئىسلامىي مەنبەلەردىن نەقىل كەلتۈرگەن ئىبارىلەرنى قەستەن بۇرمىلىغانلىقى توغرىسىدا ئۇزۇن سۆزلەپ بەردىم. ئۇ دەسلىپىدىلا بۇ گەپلەرنى رەت قىلدى. ئاندىن ئۇنىڭغا گولدىزبېرنىڭ سۈننەت تارىخى ھەققىدە يازغانلىرىدىن بىر مىسال كەلتۈرۈۋېدىم، ھەيران قالدى. بىز ئۇنىڭ خۇسۇسىي كۈتۈپخانىسىدا بىللە ئولتۇرغان ئىدۇق. ئۇ گولدىزبېرنىڭ كىتابىغا قاراپ چىققاندىن كېيىن، ماڭا: «توغرا ئېيتىپسىز، گولدىزبېرنى بۇ يەردە خاتالىق سادىر قىپتۇ» دېدى. مەن: «ئۇنىڭ بۇ يەردە سادىر قىلغىنى پەقەت بىر خاتالىق ئۆتكۈزۈشتىنلا ئىبارەتمۇ؟» دەپ سورىدىم. ئۇ بىر ئاز ئاچچىقلىنىپ: «نېمىشقا

گولدىزبېر ھەققىدە بۇنداق يامان گۇماندا بولسىز؟» دەپ جاۋاب بەردى.

شۇنىڭ بىلەن گولدىزبېرنىڭ ئىمام زۆھرىنىڭ ئابدۇلمەلىك ئىبنى مەرۋان ھەققىدىكى مەيدانى توغرىسىدا يۈرگۈزگەن تەھلىللىرىنى تىلغا ئېلىپ، تارىخىي ھەقىقەتلەرنىڭ ئۇنىڭ پىكىرلىرىگە زىت ئىكەنلىكىنى پاكىتلىرى بىلەن ئوتتۇرىغا قويدۇم. ئۇ، بۇ ھەقتە ئۇزۇن مۇنازىرە قىلغاندىن كېيىن: «بۇمۇ گولدىزبېرنىڭ بىر خاتالىقى ئىكەن. ئالىملارمۇ خاتالىشىدىغان ئىش بارغۇ؟» دېدى. مەن ئۇنىڭغا جاۋابەن مۇنۇلارنى دېدىم: «ئىسلام قانۇنى ھەققىدىكى قاراشلىرىدا تارىخىي ۋەقەلەرنى ئاساس قىلىدىغان شەرقشۇناسلىق مەكتىپىنىڭ قۇرغۇچىسى گولدىزبېر نېمىشقا ئىمام زۆھرىي توغرىلىق سۆزلىگەندە ئوتتۇرىغا قويغان پىرىنسىپلىرىغا ئەمەل قىلمايدۇ؟ ئىمام زۆھرىي ئىبنى زۇبەيرنىڭ ئۆلتۈرۈلۈشىدىن يەتتە يىل كېيىن ئابدۇلمەلىك ئىبنى مەرۋان بىلەن كۆرۈشكەن تۇرسا، گولدىزبېرنىڭ زۆھرىي ئىبنى زۇبەيرگە قارشى ئابدۇلمەلىك ئىبنى مەرۋانغا ياخشىچاق بولۇش ئۈچۈن مەسجىدى ئەقسانىڭ پەزىلىتى ھەققىدە ھەدىس توقۇپ چىققان دەپ ھۆكۈم قىلىشىنى قانداقمۇ توغرا دېگىلى بولسۇن؟».

گەپ مۇشۇ يەرگە كەلگەندە شاختىنىڭ چىرايى ئۆڭۈپ، تىرىنىقىنى كوچلاشقا باشلىدى. ئۇنىڭ ئاچچىقلانغانلىقى ۋە گاڭگىراپ قالغانلىقى كۆرۈنۈپلا تۇراتتى. مەن سۆزلىرىمنى مۇنداق تاماملىدىم: «سىز خاتالىقنى ئېتىراپ قىلغان بۇ قاراشلار ئالدىنقى ئەسىردە داڭق چىقارغان، شەرقشۇناسلار ئۇلارنى ئىلمىي ھەقىقەت دەپ قاراپ بىر - بىرىدىن نەقىل قىلىشقان قاراشلاردۇر. بىز مۇسۇلمانلار ئۇ كىتابلارنى ئاپتورلىرى ئۆلگەندىن كېيىنلا ئوقۇيمىز. ئەمدى سىلەرنىڭ خاتالىقلىرىڭلار باشقىلارنىڭ نەزىرىدە ئىلمىي ھەقىقەت شەكلىدە بېكىپ قېلىشتىن بۇرۇن ۋە ھايات ۋاقتىڭلاردا خاتالىقنىڭلارنى توغرىلىق ئېلىشىڭلار ئۈچۈن، بىزنىڭ مۇلاھىزىلىرىمىزگە قۇلاڭ سېلىشىڭلارنى ئۈمىد قىلىمەن».

مەلۇم بولغىنىدەك، شاخت ئىلگىرى «پادشاھ فۇئاد ئۇنىۋېرسىتېتى» دەپ تونۇلغان قاھىرە ئۇنىۋېرسىتېتىدا ئوقۇتقۇچىلىق قىلغان. ئۇنىڭ يەنە ئۇستازى گولدىزبېرنىڭ ئۇسلۇبىدا يازغان، ئىسلام قانۇنشۇناسلىقى تارىخىغا ئائىت تۆھمەت ۋە بۇرمىلاشلارغا تولغان يەنە بىر كىتابمۇ بار.

شۋېتسىيە ئىبساللا ئۇنىۋېرسىتېتىدا شەرقشۇناس «نىيېرگ» (NYBERG) بىلەن تونۇشتۇم. بىلىشىمچە، ئۇ خېلى بۇرۇنلا قاھىرەدە تەئلىق ۋە تەرجىمە مەركىزى تەرىپىدىن نەشر قىلىنغان ئىبنۇل خەييەتنىڭ «الانتىصار (ئەلئىنتىسار)» ناملىق ئەسىرىنىڭ نەشرىگە تەييارلىنىشىغا يېتەكچىلىك قىلغان. ئۇنىڭ بىلەن ئارىمىزدا شەرقشۇناسلارنىڭ تەتقىقاتلىرى، ئۇلارنىڭ ئىسلام ۋە ئىسلام تارىخى توغرىسىدىكى ئەسەرلىرى ھەققىدە ئۇزۇن سۆھبەتلەر بولدى. شەرقشۇناسلار توغرىلۇق قىلغان سۆزۈمنىڭ ئاساسلىق تېمىسى گولدىزبېرگە مەركەزلەشتى. مەن ئۇنىڭ خاتالىقلىرىغا ۋە تارىخىي ھەقىقەتلەرنى بۇرمىلىغانلىقلىرىغا ئائىت مىساللارنى كەلتۈردۈم. ئاخىرىدا ئۇ ماڭا مۇنداق دېدى: «گولدىزبېر ئالدىنقى ئەسىردە ئىلمىي جەھەتتە شۆھرەت قازانغان، شەرقشۇناسلارنىڭ ئىلمىي مەنبەسى بولغان بىر شەخس ئىدى. ئەمما، ھازىر ئىسلام دۆلەتلىرىدە ئىسلامىي ئىلىملەرگە ئائىت نۇرغۇن كىتابلار نەشر قىلىنغاندىن كېيىن، گولدىزبېر ئالدىنقى ئەسىردىكىدەك ئىلمىي مەنبە دەپ ئېتىبارغا ئېلىنمىدى. بىزنىڭچە بولغاندا، گولدىزبېرنىڭ دەۋرى ئاللىبۇرۇن ئۆتمۈشكە ئايلاندى».

سەپەر جەريانىدا بۇلاردىن باشقا، بېلگىيە، دانىيە، نورۋېگىيە، فىنلاندىيە، گېرمانىيە، شۋېتسىيە، فىرانسىيە قاتارلىق ئەللەرنىڭ پايتەختلىرىدىكى ئۇنىۋېرسىتېتلارنى زىيارەت قىلىش پۇرسىتىگە ئېرىشتىم. مەزكۇر جايلاردا خىزمەت قىلىۋاتقان شەرقشۇناسلار بىلەنمۇ ئۇچراشتىم.

مەن يۇقىرىدا تىلغا ئالغانلىرىمدىن ۋە بۇ سەپەر جەريانىدا ئۇچراشقان شەرقشۇناسلار ھەققىدە يازغان خاتىرىلىرىمدىن

تۆۋەندىكى ھەقىقەتلەر ئوتتۇرىغا چىقتى:

1. ناھايىتى ئاز ساندىكىلىرىنى ھېسابقا ئالمىغاندا، شەرقشۇناسلارنىڭ ھەممىسى دېگۈدەك يا بىر پوپ، يا بىر جاھانگىر، يا بىر يەھۇدىدۇر.

2. جاھانگىر دۆلەتلەرگە سېلىشتۇرغاندا، ئىسكاندىناۋ دۆلەتلىرىگە ئوخشاش جاھانگىر بولمىغان غەرب دۆلەتلىرىدە شەرقشۇناسلىق بىر قەدەر ئاجىز.

3. جاھانگىر بولمىغان دۆلەتلەردىكى ھازىرقى شەرقشۇناسلار گۈلدۈزىپەرگە ئوخشاش ئىسلامغا قارشى ھەددىدىن ئاشقان مۇتەئەسسىپلەرنىڭ قاراشلىرىغا ئانچە ئېتىبار بەرمەيدۇ.

4. شەرقشۇناسلىق ئادەتتە چېركاۋدىن كېلىپ چىققان. شۇڭا، ئۇ جاھانگىر دۆلەتلەردە چېركاۋ ۋە تاشقى ئىشلار مىنىستىرلىكى بىلەن يانمۇيان كېزىپ، بۇ ئىككى گۇرۇپپىنىڭ كەڭ قوللىشىغا ئېرىشىدۇ.

5. ئەنگىلىيە، فىرانسىيە قاتارلىق مۇستەملىكىچى دۆلەتلەر ئىسلامنى يىقىش ۋە مۇسۇلمانلارنىڭ نام - شەرىپىنى بۇلغاشنىڭ ۋاسىتىسى بولغان شەرقشۇناسلىقنى بۇرۇنقىدەك داۋاملاشتۇرماقچى بولۇۋاتىدۇ.

مەسىلەن، فىرانسىيەدىكى شەرقشۇناسلارنىڭ پېشۋالىرى دەپ قارالغان «(بلاچېر) Blachere» ۋە «(ماسسىگون) Massignon» ھېلىھەم فىرانسىيە تاشقى ئىشلار مىنىستىرلىكىنىڭ ئەرب ۋە ئىسلام دۆلەتلىرى بۆلۈمىدە جاسۇس بولۇپ ئىشلەۋاتىدۇ.

يۇقىرىدا دەپ ئۆتكىنىمىزدەك، ئەنگىلىيەدىكى لوندون، ئوكسفورد، كامبىرىج، ئېدنبۇرگ، گىلاسگوۋ ۋە باشقا بىر قىسىم ئۇنىۋېرسىتېتلاردا شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتىغا ئالاھىدە ئەھمىيەت بېرىلگەن. بۇ تەتقىقاتلار كۆپىنچە يەھۇدىيلار، مۇستەملىكىچى ئىنگىلىزلار ۋە مىسسىيونېرلارنىڭ نازارىتى ئاستىدا ئېلىپ بېرىلغان. ئۇلار گۈلدۈزىپەر، مارجىلىيوس ۋە



شاخ تاتارلىق شەرقشۇناسلارنىڭ ئەسەرلىرىنىڭ غەربلىك شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتى ئوقۇغۇچىلىرى بىلەن ئەرەب ۋە ئىسلام دۆلەتلىرىدىن دوكتورلۇق ئوقۇش ئۈچۈن كەلگەن ئوقۇغۇچىلارنىڭ ئەسلى ئىلمىي مەنبەسى بولۇشىغا زور تىرىشچانلىق كۆرسەتكەن. ئۇلار دوكتورلۇق ئوقۇغۇچىلىرىنىڭ ئىسلامنىڭ ھەقىقىي يۆنىلىشىنى ئەكس ئەتتۈرىدىغان ياكى شەرقشۇناسلارنىڭ ھىيلە - مىكىرلىرىنى پاش قىلىدىغان دىسسىپلېناتىسىيەلەرنى تەييارلىشىغا ھەرگىز يول قويمىدۇ.

ئەزھەر ئۇنىۋېرسىتېتى ئۇسۇلۇددىن فاكولتېتى، قاھىرە ئۇنىۋېرسىتېتى ئەدەبىيات فاكولتېتى ۋە مائارىپ ئىنستىتۇتى ئاسپىرانتى دوكتور ئەمىن ئەلمىسرىي ماڭا ئەنگلىيە ئۇنىۋېرسىتېتلىرىنىڭ بىرىدە پەلسەپە پەنلىرىدە دوكتورلۇق دىسسىپلېناتىسىيەسى ئۈچۈن ھازىرلىغان ماقالىسىدە ئۇچرىغان قىيىنچىلىقلارنى سۆزلەپ بەردى.

دوكتور ئەمىن ئەلمىسرىي بىرنەچچە يىل ئىلگىرى پەلسەپە پەنلىرى قىسمىدا ئوقۇپ، دوكتورلۇق ئۇنۋانىغا ئېرىشىش ئۈچۈن ئەنگلىيەگە بارغان. ئۇ بۇ يەردىكى ئۇنىۋېرسىتېتلارنىڭ دەرسلىك پروگراممىلىرىنى بولۇپمۇ ئىسلامىي ئىلىملەرگە مۇناسىۋەتلىك دەرس پروگراممىلىرىنى كۆزدىن كەچۈرۈپ، شەرقشۇناسلارنىڭ بولۇپمۇ شاخنىڭ كىتابلىرىدىكى ئىنسابسىزلىقلارنى ۋە ھىيلە - مىكىرلەرنى كۆرۈپ چۆچۈپ كەتكەن. شۇنىڭ بىلەن، ئۇ دوكتورلۇق رسالىسىدە شاخنىڭ ئىسلام فىقھشۇناسلىقى ھەققىدە يازغان كىتابىنىڭ تەنقىدىنى رسالىنىڭ باش تېمىسى قىلىشنى قارار قىلىپ، رسالىنىڭ تېمىسىنى تەستىقلىتىش ۋە رسالە يېتەكچىسى بولۇپ بېرىش ئۈچۈن پروفېسسور ئاندىرسوننىڭ يېنىغا بارغان. ئاندىرسون: «شاخنىڭ كىتابىنى تەنقىد قىلىش رسالىنىڭ تېمىسى بولالمايدۇ، بۇنى تەستىقلاش بىمەنلىك» دەپ قوشۇلمىغان. دوكتور ئەمىن ئەلمىسرىي لوندون ئۇنىۋېرسىتېتىدىن ئۈمىدىنى ئۈزۈپ، كامبىرىج ئۇنىۋېرسىتېتىغا ئوقۇشقا ئىلتىماس قىلغان ۋە ئۇنىۋېرسىتېتنىڭ ئىسلام تەتقىقات بۆلۈمىدە ئىشلەيدىغان

يېتەكچى ئوقۇتقۇچىلارغا ئۆزىنىڭ مەزكۇر تېمىدا دوكتورلۇق دىسسىپلېناتىسى تەييارلىغۇسى بارلىقىنى بىلدۈرگەن. ئۇلارمۇ بۇ تېمىنى قوبۇل قىلمايدىغانلىقىنى ئىپادىلىگەن. ئۇ، ئوقۇتقۇچىلار كېيىنچە قوشۇلۇپ قېلىشى مۇمكىن دېگەن ئۈمىد تە بۇ تېمىنى تەستىقلىنىشقا كۈچەپ باققان بولسىمۇ، ئۇلار ئاخىر ئوچۇق - ئاشكارا ھالدا ئۇنىڭغا: «بۇ يەردە دوكتورلۇق ئۇنۋانى ئالماقچى بولسىڭىز، شاختنى تەنقىد قىلىش تېمىسىدىن ۋاز كېچىڭىز، چۈنكى ئۇنىۋېرسىتېت سىزنىڭ بۇ تېمىدا رىسالە يېزىشىڭىزغا يول قويمايدۇ» دېگەن. بۇ سۆزلەرگە ئاساسەن، ئۇ ئامالسىز رىسالەسىنىڭ تېمىسىنى «مۇھەددىسىلەرنىڭ ھەدىسلەرنى باھالاش ئۆلچەملىرى» دەپ ئۆزگەرتكەندىن كېيىن، ئۇلار رىسالەنىڭ تېمىسىنى دەرھال قوبۇل قىلغان ھەمدە ئۇ مۇۋەپپەقىيەتلىك ھالدا دوكتورلۇق ئۇنۋانىغا ئېرىشكەن. ئۇ كىشى ھازىر دەمەشق ئۇنىۋېرسىتېتى شەرىئەت فاكولتېتىدا ئوقۇتقۇچىلىق قىلىۋاتىدۇ.

مانا مۇشۇلار مېنىڭ شەرقشۇناسلار بولۇپمۇ گۈلدۈزبېرنىڭ كىتابلىرى ۋە ئۇنىڭ قاراشلىرى ھەققىدىكى تەتقىقاتلىرىمنىڭ قىسقىچە خۇلاسەسىدۇر. «سۈننەت ۋە ئۇنىڭ ئىسلام شەرىئىتىدىكى ئورنى» ناملىق كىتابىمدا مەخسۇس بىر باب ئاجرىتىپ، ئۇنىڭدا ھەممىگە تونۇشلۇق يەھۇدىي شەرقشۇناس گۈلدۈزبېرنىڭ ئىسلامغا قىلغان ناھەق ھۇجۇملىرى، ھەقىقەتلەرنى قانداق ئوڭ - تەتۈر قىلغانلىقى، ئىبارىلەرنى ئۆزگەرتكەنلىكى، تارىخىي ۋەقەلەرنى غەرىزىلىك شەرھىلەنگەنلىكى، ھېچقانداق ئىلمىي قىممىتى بولمىغان مەنبەلەرگە تايىنىپ ئىسلام ئۆلچەملىرى ۋە ئىماملىرى تەرىپىدىن ئېتىراپ قىلىنغان ئىلمىي مەنبەلەرنى يالغانغا چىقىرىشقا ئۇرۇنغانلىقى قاتارلىق تەرەپلەرنى بىر - بىرلەپ ئوتتۇرىغا قويدۇم.

ئامېرىكىدا شەرقشۇناسلىق تەتقىقاتى ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلارغا قارىتا دۈشمەنلىكنىڭ ئەڭ يۇقىرى پەللىسىدە تۇرماقتا. بىز يۇقىرىدا تىلغا ئېلىپ ئۆتكەن خەتەرلىك شەرقشۇناسلار ۋە ئۇلارنىڭ كىتابلىرىنىڭ تىزىملىكىدىن كۆرۈۋېلىشقا بولىدۇكى،

ئامېرىكا ئۇنىۋېرسىتېتلىرىدىكى ئىسلامىي تەتقىقاتلار ئىسلامغا ئەشەددىي ئۆچ، مۇتەئەسسىپ كىشىلەرنىڭ كونتروللۇقىدا.

بۇ يەردە سەل قاراشقا بولمايدىغان يەنە بىر ئېچىنىشلىق ئەھۋال شۇكى، بىر قىسىم ئىسلام دۆلەتلىرىدىن كەلگەن ۋە ئۆز يۇرتىدا ئىنگىلىز تىلى ئۆگەنگەن ئوقۇغۇچىلار يەنە ئەنگىلىيە ۋە ئامېرىكا ئۇنىۋېرسىتېتلىرىدا ئوقۇشقا مەجبۇر بولۇۋاتىدۇ. ئىسلام تەتقىقاتلىرى ساھەسىدە ئوقۇۋاتقان ئوقۇغۇچىلار مەزكۇر ئۇنىۋېرسىتېتلاردىكى دوكتورلۇق تەتقىقاتىدا ئاشۇ زەھەرلىك مەنبەلەردىن باشقا مەنبە تاپالمايدۇ. ئۇلار ئەرەب تىلىنى ياخشى بىلمىگەچكە، شەرقشۇناسلار كىتابلارغا كىرگۈزۈۋەتكەن زەھەرلىك پىكىرلەر ئۇلارنىڭ زېھنىلىرىدە مۇسۇلمان ئۆلىمالاردىن ۋە فەقىھلەردىن قوبۇل قىلىنغان ئىلمىي ھەقىقەت سۈپىتىدە ئورنايدۇ.

شۈبھىسىزكى، بۇ مەسىلە بىزنىڭ ئەرەب ئىسلام دۆلەتلىرىدىكى ئۇنىۋېرسىتېتلاردا دەرسلەر ئىنگىلىز تىلىدا ئۆتۈلىدىغان ماگىستىر ۋە دوكتورلۇق بۆلۈملىرىنى قۇرۇشقا مەجبۇر قىلىدىغان مۇھىم ئامىللاردىن بىرىدۇر. ئىشىنىمەنكى، بۇ ئەھۋال ئىسلام دۇنياسىدىن كېلىدىغان نۇرغۇن ئوقۇغۇچىلارنىڭ دىققىتىنى غەرب ئۇنىۋېرسىتېتلىرىدىن ئىسلام ئۇنىۋېرسىتېتلىرىغا بۇرىيالايدۇ. شۇنداق قىلغاندىلا، بىز مۇسۇلمان ئوقۇغۇچىلارنى مۇستەملىكىچى، مۇتەئەسسىپ شەرقشۇناسلارنىڭ زەھەرلىك پىكىرلىرىنىڭ تەسىرىدىن ساقلاپ قالالايمىز.



## خاتىمە

### شەرقشۇناسلار ھەققىدە ئاخىرقى سۆزۈم:

ئەھلىسەلىپ ئۇرۇشى ھەربىي ۋە سىياسىي جەھەتتىن مەغلۇبىيەت بىلەن ئاخىرلاشقاندىن بۇيان، غەربلىكلەر ئىسلام ۋە مۇسۇلمانلاردىن باشقا يوللار بىلەن ئۆچ ئېلىش خىيالىدىن ۋاز كېچىپ باقمىدى. بۇنىڭ ئۈچۈن ئۇلار تۇنجى سىناپ باققان يول ئىسلامنى تەتقىق ۋە تەنقىد قىلىش بولدى. ئوتتۇرا ئەسىردە غەربتىكى خىرىستىيان مۇھىتتا ئىنتايىن ئالقىشقا ئېرىشكەن بۇ پىكىرنىڭ سايىسىدە ئىسلام دۆلەتلىرىگە كۈچ ۋە زورلۇق بىلەن تاجاۋۇز قىلىش ئويى بارلىققا كەلدى. ئىسلام دۇنياسى سىياسىي، ھەربىي، ئىقتىسادىي ۋە مەدەنىيەت جەھەتتە ئاجىزلىشىشقا باشلىغاندا، غەربلىكلەر ئىسلام دۆلەتلىرىگە بىر - بىرلەپ، ئارقا - ئارقىدىن ھۇجۇم قىلىشقا باشلىدى. غەربلىكلەر ئىسلام دۇنياسىدىكى كۆپ قىسىم دۆلەتلەرنى ئىشغال قىلار - قىلمايلا ئىسلام ۋە ئۇنىڭ تارىخى توغرىلۇق كەڭ دائىرىلىك تەتقىقاتلارنى باشلىۋەتتى. بۇ دۆلەتلەردە خەلققە ھۆكۈمرانلىق ۋە جاھانگىرلىك قىلىش مەقسىتىگە يېتىش ئۈچۈن، تەتقىقات دائىرىسىنى ئىزچىل كېڭەيتىپ، تەرەققىي قىلدۇردى. ئالدىنقى ئەسىردە ئىسلامنىڭ مەنۋى مىراسلىرىنى دىنىي، تارىخىي ۋە مەدەنىيەت نۇقتىسىدىن تەكشۈرۈپ تەتقىق قىلىش تاماملاندى. غەربلىكلەر بارلىق ئىسلام تەتقىقاتلىرىدا ئىككى تۈسلىك سەۋەبلىك ھەققەتنى تاپالمىدى.

1. ياۋروپا سىياسىيونلىرى ۋە رەھبەرلىرىدىكى دىنىي مۇتەئەسسىپلىك. بىرىنچى دۇنيا ئۇرۇشىدا ئىتتىپاقداش قوشۇنلار بىتۈلمەقدىسكە كىرگەندە، لورد ئالېنېنى: «ئەھلىسەلىپ ئۇرۇشى ئەمدى ئاخىرلاشتى» دېگەن (بۇ سۆزلەر ئەھلىسەلىپ ئۇرۇشىنىڭ ھەربىي جەھەتتىن ئاخىرلاشقانلىقىدىن دېرەك بېرىدۇ). ئەمما، دىنىي مۇتەئەسسىپلىكنىڭ تەسىرى نۇرغۇن شەرقشۇناس يازغۇچىلارنىڭ ئىسلام ۋە ئىسلام مەدەنىيىتى ھەققىدە يازغان ئەسەرلىرىدە ھېلىھەم كۆرۈنەرلىك دەرىجىدە ئەكس ئېتىپ تۇرماقتا. ئىسلام ۋە ئۇنىڭ پەيغەمبىرىنى ھەققانىيلىق بىلەن تەسۋىرلىگەن غەرب ئالىملىرى ۋە يازغۇچىلىرى كۆپىنچە خىرىستىيان دىنىنىڭ تەسىرىدىن قۇتۇلغان كىشىلەر بولۇپ، بىز بۇنىڭغا «گۇستاۋ لې بون (Gustave Le Bone)» نىڭ «ئەرەب مەدەنىيىتى» ناملىق كىتابىنى مىسال سۈپىتىدە بېرەلەيمىز. بۇ ئەسەرنى غەربلىكلەرنىڭ ئىسلام ۋە ئىسلام مەدەنىيىتىنى ھەققانىيلىق بىلەن تەسۋىرلىگەن كىتابلىرى ئىچىدە ئەڭ ياخشى كىتاب دېيىشكە بولىدۇ.

بۇ كىتابنىڭ باشقا كىتابلارغا سېلىشتۇرغاندا ھەققانىيلىق ۋە ئىنساب بىلەن يېزىلغان بولۇشى گۇستاۋ لې بوننىڭ ھېچقانداق دىنغا ئىشەنمەيدىغان ماتېرىيالىست پەيلاسوپ بولغانلىقىغا مۇناسىۋەتلىكتۇر. (بۇ يەردە شۇنىڭغا ئىشارەت قىلىپ ئۆتۈش كېرەككى)، ئاپتور بۇ ئەسەردە ئىسلام مەدەنىيىتىنى بىتەرەپ ۋە ھەققانىيلىق بىلەن تەسۋىرلىگەنلىكى ئۈچۈن، غەربلىك ئالىملارنىڭ نەزىرىدە لايىقىدا ئالقىشقا ئېرىشەلمىگەن. ھالبۇكى، گۇستاۋ لې بوننىڭ 19 - ئەسىردىكى ئەڭ چوڭ جەمئىيەتشۇناس ۋە تارىخشۇناس ئىكەنلىكىدە شەك يوق. بىز يۇقىرىدا تىلغا ئېلىپ ئۆتكەن سەۋەبلەر تۈپەيلىدىن غەربلىكلەر بولۇپمۇ فىرانسىيەلىكلەر ئۇنىڭغا قاتتىق ھۇجۇم قىلغان.

2. غەربلىكلەرنىڭ 18 - ۋە 19 - ئەسىرلەردە قولغا كەلتۈرگەن ماددىي ۋە ئىلمىي كۈچى غەربلىك ئالىملار، تارىخچىلار ۋە يازغۇچىلارنى مەغرۇرلاندۇرۇپ قويغان. نەتىجىدە ئۇلار مىسىر مەدەنىيىتىنى ھېسابقا ئالمىغاندا، تارىختىكى

بارلىق مەدەنىيەتلەرنىڭ تۈپ ئاساسى غەربلىكلەر ئىكەنلىكىگە، لوگىكىلىق ۋە توغرا تەپەككۈر قىلالايدىغان ئەقىلىمچىلىكنىڭ پەقەت غەربتىلا مەۋجۇتلۇقىغا ئىشەنگەن. ئۇلارنىڭچە بولغاندا، غەربلىكلەردىن باشقا بارلىق دۆلەتلەر بولۇپمۇ مۇسۇلمان دۆلەتلەر ئەقلىي سەۋىيەسى تۆۋەن، ئاددىي كىشىلەردىن تەركىب تاپقان ياكى شەرقشۇناس گېبىننىڭ كىتابىدا دېيىلگىنىدەك: «جۈزئىي ئەقىل» سەۋىيەسىدىكى كىشىلەردۇر. گېبىي بۇ ئوخشىتىشىدا ئىسلامىي ئەقىلىمچىلىكنىڭ مەسىلىلەرنى پەقەت جۈزئىيات ئارقىلىقلا چۈشىنەلەيدىغانلىقىنى، ئەمما كۈللىي شەكىلدە چۈشىنەلمەيدىغانلىقىنى كۆزدە تۇتقان.

ئۇلار مۇستەملىكە خەلقلەرنىڭ ئاجىزلىقى، ئۇلار ئىچىدە نادانلىقنىڭ ئەۋج ئالغانلىقى ۋە ئۇلارنىڭ ھەممە ساھەدە ئارقىدا قالغانلىقىنى ئۆز كۆزلىرى بىلەن كۆرۈپ مۇشۇنداق يەكۈننى چىقارغان.

مۇشۇ ئەسىرنىڭ باشلىرىدا بىزنىڭ غەرب مەدەنىيىتى بىلەن بولغان مۇناسىۋىتىمىز باشلىنىپ، غەرب مەدەنىيىتى ئارىمىزدا ئومۇملىشىشقا باشلىغاندا، شەرىئەت ئۆلىمالىرىدىن باشقا پۈتۈن مەرىپەتپەرۋەر مۇسۇلمانلار كىلاسسىك مەنبەلىرىمىزدىكى مەنىۋى مىراسلىرىمىزدىن ئۈنۈملۈك پايدىلىنالمىدى، چۈنكى مەزكۇر مەنبەلەردىكى مەلۇماتلار غەربلىكلەرنىڭ ئىلمىي ئەسەرلىرىدىكى رەت - تەرتىپكە ماس كەلمەيدىغان، تەرتىپسىز، چېچىلاشغۇ ھالەتتە ئىدى. ئەمما، ئۇلارنىڭ ئالدىدا پۈتۈن ئۆمرىنى ئىسلام كۈلتۇرىنى تەتقىق قىلىپ، كۈتۈپخانىلارنىڭ ئامبارلىرىدا ساقلانغان قەدىمكى مەنبەلەرنى تەكشۈرۈش بىلەن ئۆتكۈزگەن، ئۇ كۈلتۇرنىڭ مەسىلىلىرىگە ئائىت كىتابلار يېزىش ئۈچۈن نەچچە يىللاپ ۋاقىت سەرپ قىلغان ۋە بۇ جەرياندا قولغا چۈشكەن ئىسلام ئۆلىمالىرىنىڭ پۈتۈن كىتابلىرىغا يەنى كىلاسسىك مەنبەلەرنى كۆزدىن كەچۈرگەن شەرقشۇناسلار رەتلەپ يېزىپ چىققان كىتابلارنى ئوقۇشتىن ئىبارەت قولاي يول بار ئىدى.

شەرقشۇناسلار ئۈزلۈكسىز تەتقىق قىلىش، تەتقىقات ئۈچۈن پۈتۈن ئۆمرىنى بېغىشلاش ۋە جاھانگىرلىك نىشانىغا يېتىشكە ئىنتىلىش ئارقىلىق ئىسلام كۈلتۈرى ھەققىدە مۇسۇلمان زىيالىيلارنىڭ كۆزلىرىنى قاماشتۇرىدىغان، ئوي - پىكىرلىرىگە تەسىر كۆرسىتىدىغان سۆزلەرنى قىلالايدىغان دەرىجىگە يەتتى. بولۇپمۇ مۇسۇلمان زىيالىيلار شەرقشۇناسلارنىڭ كىتابلىرىدىكى ئۇسلۇبى بىلەن بىزنىڭ كىلاسسىك ئەسەرلىرىمىزنىڭ ئۇسلۇبىنى سېلىشتۇرۇش ئارقىلىق شەرقشۇناسلارنىڭ بىلىمىگە ۋە ئەتراپلىق چۈشىنىش ماھارىتىگە قايىل بولۇپ، شۇلارنىڭ كىتابلىرىدىن نەقىل ئېلىشقا يۈزلەندى. ئۇلار شەرقشۇناسلارنى ھەقىقەتتىن باشقا نەرسىنى دېمەيدۇ، شەرقشۇناسلار ئىسلام ئۆلىمالىرى ئوتتۇرىغا قويغان ئىلمىي ھەقىقەتلەرگە خىلاپلىق قىلىسىمۇ، يەنىلا ئۇلارنىڭ ھۆكۈملىرىنى تېخىمۇ توغرا ۋە كۆزقاراشلىرىنى تېخىمۇ ساغلام دەپ ئويلايدۇ. چۈنكى، ئۇلارنىڭ قارىشىدا شەرقشۇناسلار ئىنتايىن ئىنچىكە ئىلمىي مېتودقا تايىنىدۇ، ئىلمىي مېتودتىن ئەسلا چەتنىمەيدۇ. غەربلىكلەرنىڭ تەتقىقاتىغا ھەددىدىن زىيادە ئىشىنىش ۋە ئۇلارنىڭ قاراشلىرىغا تايىنىش دەل مۇشۇ نۇقتىدىن باشلانغان.

بۇ زىيالىيلار كىلاسسىك مەتىنلەرنى ئوقۇپ چۈشىنىشتىكى قىيىنچىلىقتىن قۇتۇلۇپ، ئىلمىي ماتېرىياللارنى تېز - تېز ئىشلەپچىقىرىش ئارزۇسى ياكى ئىلمىي ۋە دىنىي مۇھىتتىكى ھەممىگە مەلۇم قاراشلارغا ئوخشىمايدىغان، يېڭىلىقلارنى ئوتتۇرىغا چىقىرىش ھەۋىسى تۈپەيلىدىن، شەرقشۇناسلار ۋە باشقا غەرب تەتقىقاتچىلىرى پايدىلانغان ئەسلىي ئىسلام مەنبەلىرىگە مۇراجىئەت قىلمايدۇ. ھەتتا شۇنداق بىر ۋەزىيەت شەكىللەندىكى، غەربلىك تەتقىقاتچىلارنىڭ ئالدىدا ئۆزلىرىنى كەمسۈندۈرۈش، ئاجىزلىق تۇيغۇسى، ئۆزلىرىگە ئىشەنمەسلىك، شەرقشۇناسلارنى چوڭ كۆرۈش، ئۇلۇغلاش ۋە ئۇلار ھەققىدە يامان گۇمان قىلماسلىق تۇيغۇلىرى ۋۇجۇدىمىزنى قاپلىدى. نىھايەت، سىياسىي ئويغىنىش ھەرىكەتلىرى باشلىنىپ، مۇستەقىللىقىمىز غەربلىكلەرنىڭ ھۆكۈمرانلىقىدىن قۇتۇلغاندىن كېيىنلا،



پىكرىي مۇستەقىللىقنىڭمۇ مۇھىملىقىنى ھېس قىلىشقا باشلىدۇق. ئۆزىمىزگە ئىشىنىش، مەدەنىيەت ۋە مەنىۋى مىراسلىرىمىزنى قەدىرلەش، ئۆزىمىزنىڭ مەنىۋى مىراسلىرى، ئەقىدىسى ۋە شەرىئىتىنى بىلىش ئۈچۈن شەرقشۇناسلارغا مۇراجىئەت قىلىشتىن خىجىلچىلىق ئېڭى دىنىي زىيالىيلار ۋە مەرىپەتپەرۋەر كىشىلەر ئارىسىدا كەڭ تارقىلىشقا باشلىدى. بىزمۇ ئەمدى شەرقشۇناسلارنىڭ ھەقىقىي ئەپت - بەشىرىسىنى ۋە ئۇلارنىڭ تەتقىقاتىنىڭ ئارقىسىغا يوشۇرۇنغان دىنىي نىشانلىرى ۋە جاھانگىرلىك غەرەزلىرىنى كۆرۈپ يەتتۇق.

بىز تېخى مۇكەممەل كۈچىيىپ بولالمىغان ۋە تولۇق مۇستەقىل بولمىغان بولساقمۇ، بۇ يولدا ئىزچىل ماڭىمىز، چۈنكى بۇ كائىناتتىكى ئاللاھنىڭ قانۇنىيىتىدۇر. بىز ئاللاھنىڭ ئىزى بىلەن ھامان بىر كۈنى مەنزىلىمىزگە يېتىمىز. شۇنداق بىر كۈن كېلىدۇكى، ئوغۇللىرىمىز ۋە نەۋرىلىرىمىز بىزنىڭ قانداقسىگە بۇ دەرىجىدە شەرقشۇناسلارغا ئالدىنغانلىقىمىزدىن ھەيران قالىدۇ.

شۇنداق بىر كۈن كېلىدۇكى، بىز غەربلىكلەرنىڭ مەنىۋى مىراسلىرىنى، دىنىنى، ئىلىم - پەنلىرىنى، مەدەنىيىتىنى تەتقىق ۋە تەنقىد قىلىمىز.

شۇنداق بىر كۈن كېلىدۇكى، بالىلىرىمىز ۋە نەۋرىلىرىمىز غەربلىكلەر بەلگىلىگەن تەنقىد ئۆلچىمى بويىچە ئۇلارنىڭ ئۆزلىرىنىڭ بىلىمى ۋە ئەقىدىسىنى تەنقىدلەيدۇ. چۈنكى، ئۇلارنىڭ ئەقىدىسى ۋە بىلىمىنىڭ ئاجىزلىقى ۋە پۈچەكلىكى ھازىر بىزنىڭ ئەقىدىمىز ۋە ئىلىملىرىمىزگە چاپلىغان بوھتانلاردىن نەچچە ھەسسە ئارتۇقتۇر.

ئەگەر مۇسۇلمانلار شەرقشۇناسلارنىڭ مۇقەددەس كىتابلىرىنى ۋە ئەجدادلىرىدىن مىراس قالغان ئىلىملىرىنى تەنقىد قىلىشتا ئۇلار قۇرئان ۋە ھەدىسلەرنى تەنقىد قىلىشتا قوللانغان ئۆلچەملەرنى قوللىنىپ قالسا، ئۇلارنىڭ مۇقەددەس كىتابلىرىدىن ۋە تارىخ ئىلىملىرى ئىچىدىن ساغلام، قىممەتكە

## ئىگە قانچىلىك نەرسە قالار؟

مۇسۇلمانلار كەلگۈسىدە غەرب مەدەنىيىتىنىڭ تارىخىنى، مۇقەددەساتلىرىنى، قوماندانلىرىنى، رەئىسلىرىنى ۋە ئۆلىمالىرىنى تەنقىد قىلىشتا شەرقشۇناسلار ئىسلام تارىخى ۋە ئىسلام ئۆلىمالىرىنى تەنقىد قىلغاندا قوللانغانلىقىنى دەۋا قىلغان ئىلمىي تەنقىد ئۇسۇلىنى قوللىنىپ قالسا، شەرقشۇناسلار ئىسلام مەدەنىيىتى ۋە رەھبەرلىرى ھەققىدە قىلغان يامان گۇمان ۋە شەك - شۈبھىلەردىن كۆپرەكىنى يەكۈنلەپ چىقالماسمۇ؟ غەرب مەدەنىيىتىنىڭ چاۋىسىنى چىتقا يايالاماسمۇ؟ بۇ مەدەنىيەتنىڭ ئالىملىرى، سىياسىيونلىرى ۋە ئەدىبلىرىدە ئەخلاق - پەزىلەتتىن ئەسەرمۇ يوقلۇقىنى، ئۇلارنىڭ ئەخلاقسىز ۋە ۋىجدانسىزلىقىنى پاش قىلالاماسمۇ؟

مەن مۇسۇلمان يازغۇچىلارنىڭ غەرب مەدەنىيىتى ۋە غەرب ئالىملىرىنىڭ تەرجىمىھاللىرىنى شەرقشۇناسلار ئۆز ئەسەرلىرىدە قوللانغان ئۇسلۇبتا يەنى ئاساسسىز خەۋەرلەرنىڭ پېيىغا چۈشۈش، ئىبارلەرنى بۇرمىلاپ خاتا چۈشەندۈرۈش، پەزىلەتنى ئىللەت كۆرسىتىش، غەربلىكلەر تەرىپىدىن كەلگەن بارلىق ياخشى ئىشلاردا گۇمان پەيدا قىلىش دېگەندەك ئۇسلۇبتا يېزىشنى ئۈمىد قىلىمەن. ئەگەر مۇشۇنداق ئەھۋال مەيدانغا كەلسە، غەرب مەدەنىيىتى ھەمدە غەربلىكلەرنىڭ ئىنتايىن مەينەت ۋە كۈلكىلىك كۆرۈنۈشى ئوتتۇرىغا چىقاتتى - دە، شەرقشۇناسلار ھەممىدىن بۇرۇن بۇنى ئىنكار قىلغان بولاتتى. سىزنىڭچە، ئارىمىزدىن بىرى چىقىپ شەرقشۇناسلارنى ئوقۇسۇن دەپ غەربلىكلەرنىڭ ئەقىدىسى ۋە مەدەنىيىتىنى تەتقىق قىلامدۇ ۋە تەتقىقاتىدا غەربلىكلەرنىڭ مەزكۇر تەنقىدلەش ئۇسۇللىرىنى قوللىنالايدۇ؟ ئاندىن ئۇلار ئىسلام تارىخى ۋە ئىسلام دىنىدىكى ھەقىقەتنى ئۆگىنىش ئۈچۈنلا قوللىنىدىغانلىقىنى دەۋا قىلغان مەزكۇر مېتودلارنىڭ قانداق بولۇپ ئۆزلىرىگە بالا بولغانلىقىنى كۆرسە، بەلكىم ئۇلار مۇسۇلمانلارنىڭ تېكىستلىرىنى ئىزچىل بۇرمىلىغانلىقى، تېكىستلەرنىڭ مەنىلىرىنى ئۆزگەرتكەنلىكى ۋە ئىسلامىي قىممەت - قاراشلارنى ئاشۇ مېتودلار بىلەن يىقىشقا

ئۇرۇنغانلىقىدىن خىجىللىق ھېس قىلىشى مۇمكىن.

ئەمدى شۇنىڭغا ئىشىنىمەنكى، ئىلىملىرىمىز ۋە تارىخىمىزنىڭ مەنبەلىرىنى ئۆگىنىش ئۈچۈن غەربلىكلەرگە مۇراجىئەت قىلىدىغان دەۋر ئاخىرلاشتى. ئەمەلىيەتتە، غەربلىكلەرنىڭ قوللىرىدا مۇسۇلمانلار يازغان كىتاب ۋە قوليازما ئەسەرلەردىن باشقا مەنبە يوق. بىز ئىلگىرى ئۆزىمىزنىڭ ئىلمىي مەنبەلىرىنى بىلمىگەن بولساقمۇ، ئەمدى ئىلمىي مەنبەلەرنى بىلمەسلىكتىن؛ ئۇلارنى تىلىمىزنى، ئۆرپ - ئادىتىمىزنى ۋە ئەنئەنىمىزنى بىلمەيدىغان چەتئەللىكلەرنىڭ چۈشەنچىسىگە تايىنىپ چۈشىنىشتىن ئىبارەت نومۇستىن بېشىمىزنى ئېگىز كۆتۈرىدىغان پەيت يېتىپ كەلدى. شەرقشۇناسلارنىڭ دېگىنى بويىچە دىنىمىز ۋە ئۆلىمالىرىمىز ھەققىدە شۈبھىلىك ۋە گۇمانلىق قاراشتىن دىنىمىزغا قەتئىي ئىشىنىپ، ئۆلىمالىرىمىزغا سەمىمىي بولۇشنىڭ ۋاقتى يېتىپ كەلدى. كۆمۈلۈپ قالغان ئىلمىي خەزىنىلىرىمىز ئۈستىدىكى چالغۇ - تونلارنى قېقىۋېتىپ، تولۇپ - تاشقان ئەركىن ھېسلىرىمىز بىلەن مەنىۋى بايلىقلىرىمىزنى يورۇقلۇققا چىقىرىدىغان پەيت يېتىپ كەلدى.

ئەگەر شەرقشۇناسلارنىڭ ئىسلامىي ئىلىملەر ھەققىدىكى قاراشلىرىغا ۋە چۈشەنچىلىرىنى يەنىلا ياخشى ئويلايدىغانلار بولسا، بۇ ھەقتە تەپسىلىي رەك مەلۇماتقا ئىگە بولۇشنى خالايدىغانلار مېنىڭ شەرقشۇناسلار ۋە ئۇلارنىڭ قاراشلىرىنىڭ مۇھاكىمىسى ھەققىدە يازغان: «سۈننەت ۋە ئۇنىڭ ئىسلام شەرىئىتىدىكى ئورنى» ناملىق كىتابىمنى ۋە ئۇنىڭدىن باشقا شەرقشۇناسلارنىڭ ھىيلە - مېكرلىرىنى پاش قىلىدىغان كىتابلارنى ئوقۇسۇن. ئەنە شۇ چاغدا ئۇلار شەرقشۇناسلارنىڭ ھەقىقىي يۈزىنى كۆرەلەيدۇ.

گەرچە بىز گۈلدۈزبېرىگە ئوخشاش ھەقىقەتنى بۇرمىلاپ، كىشىلەرنى ئاداشتۇرىدىغان شەرقشۇناسلارنى قاتتىق تەنقىد قىلغان بولساقمۇ، قەدىمكى ئىسلامىي ئەسەرلەرنى نەشر

قىلغان، تەتقىقاتلىرىدا پەقەت ھەقىقەتنى ئىزدەشنىلا كۆزلىگەن ئىنسانىيەت شەرقشۇناسلارنىڭ ھەق - ھوقۇقلىرىنى ئىنكار قىلالمايمىز. چۈنكى، ئىلىم ھېچبىر مىللەتنىڭ مونوپوللۇقىدا بولمايدۇ.

ئىسلام ئاللاھ تائالانىڭ پۈتكۈل ئىنسانىيەتكە ئەۋەتكەن دىنىدۇر. دىننى چۈشىنىش بىرەر مىللەتكە خاس ئىش بولۇشى مۇمكىن ئەمەس. ھەركىم ئۆلىمالارنىڭ ھەقىقەت ئالدىدا سەمىمىي بولۇش ۋە ھەقىقەتكە ھۆرمەت قىلىش، مۇتەئەسسىپلىك ۋە نەپسانىي ھاۋايى - ھەۋەستىن يىراق تۇرۇشتەك سۈپەتلىرىنى ئۆزلەشتۈرۈش شەرتى بىلەن دىندىن خالىغان نەرسىنى چۈشەنسە بولىدۇ.





